FIGO en póster

don balon

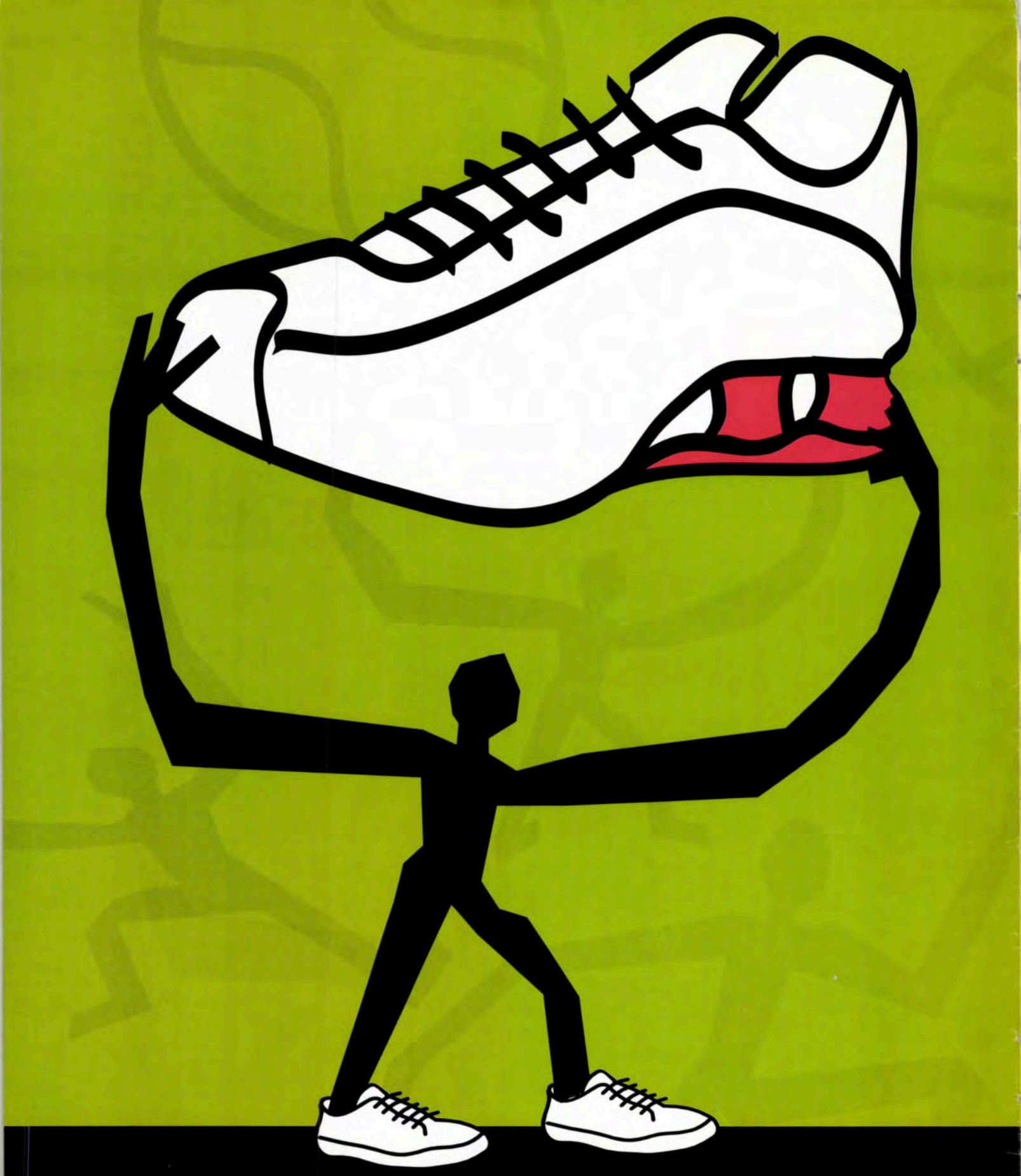
www.donbalon.es

DEL 16 AL 22 DE ABRIL DE 2001 • AÑO XXVII • Nº 1331 • 350 PESETAS • 2.10 €

Pasión en Sevilla

Adiós a Guardiola • Irureta • De la fama al olvido • Boavista

01331
8 414090 100458
ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK
PORTUGAL Cont. 470 Esc / LUXEMBURGO 170 FLUX
ITALIA 5000 L. / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£



El Especialista te da lo último

Sólo un gran especialista es capaz de darte todo. Las últimas novedades de las grandes firmas. Toda la tecnología. Los diseños más innovadores. El calzado adecuado para la práctica de tu deporte: running, tenis, skate, basket... Grandes exclusivas. Y sobre todo, unos precios increíbles.

El Corte Inglés

y Tiendas El Corte Inglés

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals
REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira y Nuria Launes
REDACTORES Y COLABORADORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, Joan Serra, Sonia Sanz, José Devesa, Pedro Riaño, Juan José Castillo, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci y José Arteaga
COMPAGINACION:
David Cazcarra
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco
DOCUMENTACIÓN:
Germán Rodríguez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacio (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Pabi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Eduardo del Río (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Luis Alonso (Soria), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Jerez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Miguel Angel Fernández Escalada (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) José Luis López (Burgos), Nuria Zaldibar (Vitoria) y Eloi Martínez (Villarreal).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volanik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenico Aquilina (Malta), Francisco San José (México) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Paulo Vinicius (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selçuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) Antonio Carlo (Escocia e Inglaterra), Daniel Devos (Bélgica), Spiro Xhani (Albania), Yuri Orlov (Bielorrusia), Daniel Brocun (Croacia), George Koyias (Chipre), Juha Tamminen (Finlandia), Peter Wemelink (Holanda), Anna Bazsonyi (Hungría), Tomer Ganor (Israel), Valery Karpoushkin (Letonia), Miron Goihman (Moldavia), Andreas Werz (Suiza), Igor Linnik (Ucrania), Takaichi Itaya (Japón), Juan Domingo Chacoff (Estados Unidos) y Cristian Echeverría (Guatemala).

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA: Jesús Barrera
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776 (Precio de llamada local desde toda España)
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776
Impresión:
ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.Teléf.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

Importador y Distribuidor en México
Pernas y Cía. Editores y Distribuidores, S.A. de C.V.
Poniente 134 No. 650,
Col. Ind. Vallejo, 02300, México, D.F.
Telf. 5587-4455 Fax. 5368-5025
Email: pernascia@infosel.net.mx

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

AEPP Miembro de: Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas

www.donbalon.es
E-mail lectores:
info@donbalon.org
E-mail fotografía:
foto@donbalon.org
E-mail suscripciones:
suscripciones@donbalon.org

EDITORIAL

Buena suerte Pep

En Barcelona no daban crédito a los oídos. Pep Guardiola, capitán del conjunto azulgrana y símbolo de los últimos años del barcelonismo, anunciaba que la temporada próxima no seguiría en el club.
El centrocampista finaliza su contrato el 30 de junio. Confesó que no sabía si ahora era el mejor momento o no para manifestarlo públicamente, pero la decisión ya estaba tomada. Tras 17 años en la entidad, Pep ha dicho adiós.

Guardiola deja el Barça. Su inquietud le obliga a buscar nuevas experiencias en otros clubs. Pep, a pesar de esta decisión, mantiene intacta su honestidad y su condición de símbolo culé

Guardiola debutó en el primer equipo de la mano de Cruyff la campaña 90-91. Hace exactamente 10 temporadas. Ningún otro jugador ha logrado tantos títulos en la historia del Barça. Su palmarés habla de seis Ligas, dos Copas del Rey, cuatro Supercopas de España, una Copa de Europa, una Recopa, dos Supercopas de Europa y una medalla de oro en Barcelona '92. Ahora Pep quiere seguir jugando al fútbol lejos del Camp Nou. No será en un conjunto español, aseguró. Su mira está puesta en el extranjero: Inglaterra, Italia, Alemania o Francia. Quiere continuar ejerciendo de profesor en otro país, ofreciendo su talento a otro equipo.
Su inquietud le obliga a buscar experiencias distintas. Con treinta años desea conocer nuevos campeonatos, acumular vivencias, enriquecerse y sentir el fútbol de modo diferente. Guardiola en su despedida quiso dejar muy claro un aspecto: la decisión es sólo suya, equivocada o no, es sólo suya. Con esta determinación, Pep no modifica un ápice su sentimiento culé. Llamará a las puertas de clubs extranjeros, dice, pero aunque lo hiciese de los españoles no habría motivo para dudar de su honestidad ni de su barcelonismo. Un profesional debe ejercer donde mejor se encuentre deportiva y económicamente. Guardiola tiene derecho a ello y nadie debe rasgarse las vestiduras. El centrocampista lo ha dado todo por el Barcelona e incluso en el plano material rechazó hace unos años una oferta multimillonaria de Italia para seguir vistiendo los colores azulgrana.
Ahora la balanza se ha decantado hacia el cambio de aires. Su condición de ídolo, sin embargo, se mantendrá intacta para los culés. El 'seny', las reflexiones, el talento y los pases milimétricos han quedado grabados en la retina del aficionado. Guardiola ha tomado una resolución y es de ley respetarle. Buena suerte Pep.

SUMARIO

INFORME
Guardiola 6
TEMA DE LA SEMANA
Sevilla-Betis 10
A FONDO
Irureta 16
INFORME
De la fama al olvido 20
ENTREVISTA
Simao 24
FOTOREPORTAJE
Andorra 26
ENTREVISTA
Esteban 36
POR EL MUNDO 38
A TODO CRACK
Milito 42
INFORME INTERNACIONAL
Celtic 46
ENTREVISTA INTERNACIONAL
Pires 48
INFORME INTERNACIONAL
Boavista 50
CUESTIONARIO
Álex Fernández 54
SECCIONES
CARTAS AL DIRECTOR 30
EL AREA DE RIAÑO 31
POSTER (Figo) 32
MERCADILLO 34
OPINIÓN Santamaría 35
FUERA DE JUEGO 56
REVISTA DE PRENSA 58
JORNADA 60

Ahora, al pedir la camiseta de juego de los cuartofinalistas de la CHAMPIONS, recibirás un obsequio sorpresa...
¡¡ SOLO HASTA EL 10/05/2001 !!

VISTE A TU EQUIPO CON ADIDAS
AHORA ES EL MEJOR MOMENTO PARA CAMBIAR LA IMAGEN DE TU EQUIPO DE FUTBOL O FUTBOL-SALA... PORQUE PUEDES CONSEGUIR ESTA FANTASTICA EQUIPACION ADIDAS...
¡¡ OFERTA DE LANZAMIENTO !!
5.295 PTS.
(HASTA EL 30/05/2001)
¡POR SOLO! 3.995 PTS./POR JUGADOR
(INCLUYE: CAMISETA+PANTALON+MEDIAS)
ADEMAS, SI LA QUIERES CON Nº Y NOMBRE, SOLO TE COSTARA 750 PTAS. MAS (POR JUGADOR)
CONDICIONES GENERALES PARA EQUIPACIONES:
* Imprescindible realizar pedido por teléfono.
* Pedido mínimo: 7 jugadores.
* Entrega a cuenta por el 50%.
* Gastos de envío: 2.500 ptas. (para España)
DISPONIBLES EN VARIAS TALLAS Y COLORES...

COMO SIEMPRE, PUEDES CONSEGUIR TU CAMISETA CON NUMERO Y NOMBRE POR SOLO 1.950 PESETAS MAS.

LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

FUTBOL TOTAL Desde 1995

www.futboltotal.com

Pedidos por FAX:
(+34) 914 470 365

Visita nuestras tiendas:

PEDIDOS POR CORREO:

Rellena el cupón y envialo a:
FUTBOL TOTAL
Apdo.Correos 10664
28080 Madrid

PEDIDOS POR TELEFONO:
902 442 433
Internacional: +34 915 933 599
Lunes a Viernes:de 10:00 a 20:30/Sabados:de 10:00 a 15:00

NOMBRE _____
CALLE _____
C.POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐
PAGO TARJETA CREDITO ☐
Nº TARJETA
FECHA CADUCIDAD
FIRMA (ADULTO)
NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	1225	MAN.UTD.CAMISETA 1ª EJEMPLO	XL	7	BECKHAM	8.995	1950	10.945

enviar a:
FUTBOL TOTAL
Apdo. 10.664
28080 Madrid

EUROPA 3.490 Pts Correo Certificado
RESTO DEL MUNDO DHL Consultar Precio
NORMAL ESPAÑA 950 Pts Correo Certificado. 7/15 dias*
URGENTE 1.490 Pts Postal Expres. 2/7 dias*
* Plazos de entrega en base a disponibilidad de los artículos solicitados.

GASTOS DE ENVIO
TOTAL PESETAS

Pep de azulgrana

Lo anunció con la mismo elocuencia de siempre. Pep, el chaval que llegó a La Masia con cara de niño, es hoy el capitán que abandona el Camp Nou con gesto maduro. Desea conocer otras culturas, otro fútbol al que mostrar todo lo que aprendió en Barcelona. Es un deseo que se convierte en una despedida dolorosa. Cuando Guardiola anunció su adiós, también se fue parte de la historia del Barça.

Joan Serra

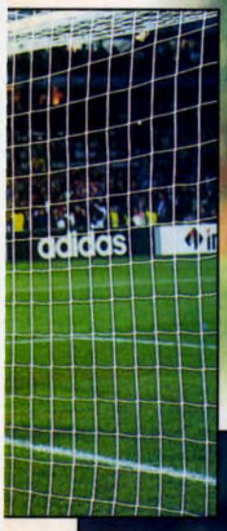
El debut. *El Camp Nou vio por primera vez a Guardiola un 17 de diciembre de 1990, en un partido frente al Cádiz.*

Esencia del *dream team.* *Johan Cruyff eligió a Guardiola para suplir a Milla en la posición de 4. Pep fue pieza clave en el engranaje del dream team, que conquistó cuatro Ligas consecutivas, tres en el último suspiro.*

Amor a los colores. *Con los años, Pep se ha convertido en un símbolo del Barcelona. Con su marcha, se va parte de la historia. Es el final a una relación de 17 años.*

Cracks. *Al lado de Guardiola han convivido estrellas como Ronaldo, Koeman, Laudrup, Stoichkov, Figo o Romario. Su fútbol siempre agradeció el talento.*

Wembley, el sueño mágico. *Con Guardiola en la dirección, adiestrado por Cruyff desde el banquillo, el Barcelona conquistó la Copa de Europa, un 20 de mayo de 1992, en la hierba del mítico Wembley.*



1992 fue su mejor año. *El capitán azulgrana conquistó su segunda Liga y la ansiada Copa de Europa. También se colgó la medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona. Un año para no olvidar.*

En corto

ESTO PASA

Francesc Arnau está plenamente recuperado de la rotura del ligamento de la rodilla, que le ha mantenido apartado de los terrenos de juego más de cuatro meses. El portero de **Barcelona** ya trabaja con el resto de la plantilla.

Unai.

Unai Vergara se perderá lo que resta de temporada tras ser intervenido quirúrgicamente de una pubalgia. El central vasco del **Villarreal**, que debutó con la selección española en Birmingham frente a Inglaterra, no se ha recuperado de las molestias que le impidieron jugar las últimas semanas.

Kily González confirmó los pronósticos que apuntaban una microrotura fibrilar en el biceps femoral de su pierna derecha, y estará tres semanas de baja. El centrocampista se perderá el partido de vuelta de cuartos de final de la *Champions League* ante el Arsenal.

Adrian Ilie.

Rosu y **Adrian Ilie** podrán jugar como comunitarios tras prosperar los recursos presentados para ser tratados como comunitarios B. A partir de ahora, los dos jugadores rumanos no ocuparán plaza de extranjero en sus respectivos equipos.

El estadio Ellis de **Johannesburgo** entró en la leyenda negra del fútbol cuando una avalancha, provocada por la entrada masiva de aficionados, produjo **43 víctimas mortales** y **160 heridos**.

Bestchastnykh volverá en junio al Spartak

El delantero Vladimir Bestchastnykh jugará en el Spartak de Moscú la próxima temporada. El jugador del Racing, que no ha gozado de muchos minutos este año, ha confirmado que regresará al club que le dio a conocer. Bestchastnykh, de 27 años, ya ha hablado con el técnico del Spartak y seleccionador ruso, Oleg Romantsev.

El Barça ata a Rochemback

El Barcelona ha llegado a un principio acuerdo con la directiva del Internacional de Porto Alegre para obtener el traspaso del centrocampista Fabio Rochemback. Leopoldo Hinjos, abogado del club catalán, se reunió con los directivos brasileños, y acordó una opción por el jugador, a falta de limar pequeñas diferencias. El Barça ofrece unos 2.000 millones de pesetas por Rochemback, un mediocentro de 19 años que es comparado con Dunga y Falcao. Tras la reunión, el presidente de Internacional, Fernando Miranda, aseguró que el jugador tiene un pie en el Barça.

El Villarreal ofrece 225 millones y cuatro temporadas a Galca

El Villarreal está decidido a hacerse con los servicios del centrocampista rumano Constantin Galca. El club amarillo quiere que la próxima temporada el espanñlista juegue en El Madrigal y ya le ha hecho llegar una oferta difícilmente rechazable. Galca tiene sobre la mesa un contrato de cuatro temporadas a razón de 225 millones limpios de impuestos, la mismas condiciones económicas que tiene en el Espanyol, pero que el club catalán no puede cumplir por falta de liquidez económica. La propuesta gusta al jugador rumano, que ha manifestado en más de una ocasión que su deseo es continuar en la Liga española, a pesar del interés de clubs extranjeros. La insistencia de Víctor Muñoz y el hecho de que Galca llegaría con la carta de libertad han convencido a los dirigentes del Villarreal, que quieren cerrar la operación cuanto antes. Si finalmente el centrocampista rumano decide aceptar la oferta amarilla, el Madrigal se convertiría en su tercer destino en la Liga, tras pasar por Mallorca y el Barcelona.

LA PRIMERA CALEFACCIÓN CENTRAL ELÉCTRICA SIN CALDERA, DE BAJO CONSUMO

LA PRIMERA CALEFACCIÓN QUE RESPONDE A SUS EXIGENCIAS.

- Radiador con circulación de fluido caloportador.
- Calefacción baja temperatura extra-plano con acumulador de calor en fundición-aluminio.
- Garantía 10 años.
- Sin obra, sin tubos y sin mantenimiento.
- Entrega en toda España desde fábrica.
- Homologado por los ministerios de industria de los paises de la CEE. Norma C.E.

Desde 3.000 ptas/mes.

CALOR FÁCIL, ECONÓMICO, CONFORTABLE. CALOR CON TODA SEGURIDAD

TERMO FONTAL

DELEGACIONES: MADRID, ASTURIAS, GALICIA, BALEARES, ANDALUCIA, COMUNIDAD VALENCIANA, CATALUÑA, ARAGON Y PAIS VASCO.

TECC Técnica Europea Calefacción Climatización

Si desea MÁS INFORMACIÓN llame al:

902 10 37 88

e-mail: t.e.e.c.@ctv.es • Fax: 93 896 00 78

LE REGALAMOS* ESTA ESTACIÓN METEOROLÓGICA DIGITAL

Si desea más información sobre CALEFACCIÓN TERMO FONTAL, escriba a la dirección indicada y recibirá la documentación gratuita.

*Regalo al hacerle su instalación.

TECC - APARTADO nº50 - 08812 LES ROQUETES - BARCELONA

Nombre y Apellidos.....
Profesión:.....
Dirección:.....
C.P.:..... Población:.....
Provincia:..... Tel.:.....
☐Modo de calefacción actual.....
☐Convención..... ☐Acumulador
☐Estufa:.....
☐Otro:..... ☐Ninguno

CALEFACCIÓN TERMO FONTAL, LA COMPRA RAZONABLE

Llama e indica el numero de tono e icono que quieres, luego nos das tu numero de movil y aparecera en tu pantalla!!

Imagenes y sonidos para tu movil en el

906 42 14 65

POR-MI COM

http://www.por-mi.com

Los logos y melodías más solicitados

Sex Bom, TOM JONES	**407480**
Strangers in the Night, FRANK SINATRA	**407743**
Tubular BellS, MIKE OLDFIELD	**407633**
The Final Countdown, EUROPE	**407619**
The SimpsonS, TV	**407698**
Misión Imposible, CINE	**407714**
We are the Champions, QUEEN	**407408**
Alfred Hitchcock Presents, TV	**407706**
Gangstas Paradise, COOLIO	**407263**
Dancing Queen, ABBA	**407201**

Sólo válido para Nokia

ICONOS 3210, 3310, 5110, 5130, 6090, 6110, 6130, 6150, 6210, 7110, 8210, 8850, 9110
TONOS 3210, 3310, 6090, 6110, 6130, 6150, 6210, 7110, 8110, 8210, 8850, 9000, 9110

POR-MI COM

Llama e indica el numero de tono e icono que quieres, luego nos das tu numero de movil y aparecera en tu pantalla!!

TONOS PARA EL MOVIL

Los Picapiedra · TV	**407680**
James Bond · Cine	**407687**
La Pantera Rosa · TV	**407693**
Superman ·Cine	**407700**
Misión Imposible · Cine	**407714**
Los Simpsons· TV	**407698**
Top Gun · Cine	**407232**
Friends · TV	**407681**
Alfred Hitchcock · TV	**407706**
Halloween · Cine	**407683**
Los Teleñecos · TV	**407703**
Puente sobre el río Kwai	**407718**
La Familia Adams · Cine	**407668**
Inspector Gadget · TV	**407685**
El equipo A · TV	**407667**
El coche Fantástico · TV	**407688**
Los Monster · TV	**407702**

EXITOS

I could fall in love with you · Selena	**407436**
Fields of glory · Sting	**407459**
Back for good · Take tha	**407467**
Head over heels · Tears for fears	**407469**
Shout · Tears fot fears	**407470**
Can't help falling in love · UB40	**407485**
Were going to Ibiza · Venga Boys	**407489**
Uncle John from Jamaica · Venga Boys	**407490**
The Rddle · Gigi D Agostino	**407578**
I learned from the best· Whitney Houston	**407502**
Will2 K · Will Smith	**407504**
Somewhere over the rainbow · Marusha	**407583**
Children · Robert Miiles	**407587**
Fable · Robert Miiles	**407588**

Macarena · Los del Río	**407628**
La vida loca · Ricky Martin	**407422**
Sex Bomb · Tom Jones	**407480**
Red Red Wine · UB 40	**407484**
Say what you want · Texas	**407471**
Dancing Queen · Abba	**407201**
Let it be · Beatles	**407740**
Every breath you take · Police	**407620**
The wall· Pink Floyd	**407406**
Its not unusual · Tom Jones	**407479**
Brother Loui · Modern Talking	**407634**
Black or white · Michael Jackson	**407631**
Lambada · Kaoma	**407626**
Tubular Bells · Mike Oldfield	**407633**
Viva Forever · Spice Girls	**407452**
Hey Jude · Beatles	**407742**
Crazy · Jennifer López	**407612**
Candle inthe wind · Elton John	**407617**
China in your eyes · Modern Talking	**407479**
Don't speak · No doubt	**407637**
All Star · Smash Mouth	**407447**
Can't enough of you baby·Smash Mouth	**407448**
Then the morning comes·Smash Mouth	**407449**
Walking on the sun · Smash Mouth	**407450**
Two become one · Spice girls	**407454**
Don't give it up · Bryan Adams	**407256**
Just can't get enough · Depeche Mode	**407277**
Strange love · Depeche Mode	**407278**
Save a prayer · Duran Duran	**407290**
You are so beautiful · Joe Cocker	**407347**
We are the champions · Queen	**407408**

Only happy whe it rains · Garbage	**407320**
Mambo nunber 5 · Lou Bega	**407364**
I still believe · Mariah Carey	**407374**
Staying Alive · Bee Gees	**407231**
American Pie · Madonna	**407370**
Down · Backstreet Boys	**407223**
Zombie · Cramberries	**407268**
You Drive me crazy · Britney Spears	**407640**
Can't help falling in love · UB40	**407485**
What a girl wants · Cristina Aguilera	**407257**
Big big girl · Emilia	**407618**
Gangstas Paradise · Coolio	**407263**
Crazy · Jennifer Lopez	**407612**
Bohemian Rhapsody · Queen	**407409**
Close your eyes · The Beatles	**407741**
Runaway · The Corrs	**407265**
Wake me up · Wham	**407543**
Take on me · Aha	**407600**
Big in Japan · Alphaville	**407606**
Oxygene · Jan Michael Jarre	**407623**
Care about us · Michael Jackson	**407632**
Radio · The Corrs	**407264**
Songbird · Kenny G	**407354**
Gimmi gimmi gimmi · ABBA	**407738**
Back to your heart · Backstreet boys	**407222**
No one else comes close · Backstreet B.	**407224**
Spanish eyes · Backstreet boys	**407225**
Larger than life · Backstreet boys	**407226**
The One · Backstreet boys	**407227**
Baby one more time· Britney Spears	**407248**
Born to make you happy·Britney Spears	**407249**
Oops I did it again · Britney Spears	**407250**

The best of me · Bryan Adams	**407253**
Thats the way it is · Celine Dion	**407254**
Genie in a bottle · Cristina Aguilera	**407258**
I Turn to you · Cristina Aguilera	**407259**
Linger · Cramberries	**407269**
Ode to my family · Cramberries	**407270**
Better off alone · Alice Deejay	**407284**
Another race · Eiffel65	**407294**
Dub in life · Eiffel65	**407296**
To much of heaven · Eiffel65	**407297**
Guilty conscience · Eminem	**407299**
My name is · Eminem	**407300**
The world is not enough · Garbag	**407320**
Push it · Garbage	**407322**
Got til is gone · Janet Jackson	**407335**
Together again · Janet Jackson	**407336**
Again · Janet Jackson	**407337**
Lets get loud · Jennifer López	**407341**
Waiting for tonight · Jennifer López	**407342**
God of thunder · Kiss	**407356**
Can't take my eyes of you · Lauryn Hill	**407358**
American woman · Lenny Kravitz	**407359**
Fly away · Lenny Kravitz	**407360**
Thank god ifound you · Mariah Carey	**407376**
Heartbreaker · Mariah Carey	**407375**
Suburbia · Pet Shop Boys	**407405**
Other side · Red Hot Chili Peppers	**407414**
Under the bridge · Red Hot Chili Peppers	**407416**
Private emotion · Ricky Martin	**407420**
Oye cómo va · Santana	**407428**
Smooth · Santana	**407427**
Every little thing she does · Sting	**407458**

EL PROXIMO DOMINGO, SEVILLA Y BETIS MIDEN S

El mundo acaba en Sevilla

El derby que se disputará en el Sánchez Pizjuán tendrá más alicientes que nunca. Además de la rivalidad histórica, los dos conjuntos se juegan el ascenso.

"ARRIEROS SOMOS Y EN SEGUNDA NOS ENCONTRAREMOS". FUE UNA DE LAS PANCARTAS QUE PUDIERON LEERSE LA PASADA TEMPORADA EN EL SANCHEZ PIZJUÁN, CUANDO LA AFICIÓN DE UN DESCENDIDO SEVILLA CELEBRÓ LA DERROTA DE SU PROPIO EQUIPO ANTE EL OVIEDO, QUE CONDENABA AL BETIS A SEGUNDA. JUSTO UN AÑO DESPUÉS, SE VERÁN LAS CARAS CON EL ASCENSO EN JUEGO.

Ramón Cobo

Pocas ciudades hay en España tan comprometidas con sus equipos de fútbol. Aún jugando en Segunda División, el Betis tiene 28.000 socios y el Sevilla 25.000. No es extraño, por tanto, ver en el Ruiz de Lopera o en el Sánchez Pizjuán a más de 30.000 almas cada domingo. Si tenemos en cuenta que la capital andaluza cuenta con 700.000 habitantes, el 10 por ciento son abonados sevillistas o béticos. Sevilla está repartida entre sevillistas y béticos, o como dirían a orillas del Guadalquivir en forma despectiva, entre *palanganas y verdolagas*.

En España no hay rivalidad tan encarnizada entre equipos de una misma ciudad. El próximo domingo 22 de abril, Sevilla se volcará con un derby que contará con todos los ingredientes posibles. La Feria de Abril tendrá este año un sabor más futbolístico que nunca, con el protagonismo de dos equipos que anteponen su odio a los intereses deportivos y económicos. Una rivalidad tan exagerada como respetable. Una rivalidad con mucha historia.

El caso Antúnez

En 1946 destacaba en el Betis un joven jugador llamado Francisco Antúnez. El Sevilla, con más recursos económicos, se interesó por la figura bética, pero el club verdiblanco se negó a aceptar un traspaso. Los sevillistas, sin embargo, se hicieron con sus servicios ante la sorpresa del Betis, que denunció el caso. La reclamación del presi-

dente bético Eduardo Bermejo no fructificó, y la Federación Andaluza y la Federación Española dieron su consentimiento a la operación. El caso traspasó las fronteras y en Radio Moscú llegó a ponerse como ejemplo de represión: **"La injusticia cometida por un equipo capitalista contra otro proletario, abusando del poder que le otorgaba el régimen franquista"**. Al final, la Delegación Nacional de Deportes otorgó la razón al Betis, y el Sevilla tuvo que pagar más dinero del previsto.

En los primeros pasos de la rivalidad, el Betis ejercía de hermano pobre frente a la firmeza económica del Sevilla, que cobijaba mejor a las nuevas figuras profesionales, y prácticamente se anotaba todas las victorias. De diez enfrentamientos en la temporada

En el inicio de la rivalidad, el Betis ejercía de hermano pobre frente a la firmeza económica del Sevilla

La afición bética acudirá al Sánchez Pizjuán con la obsesión de teñir la fiesta del derby de color verdiblanco.

La mayor goleada de la historia (22-0)

Una de las primeras polémicas que explican la rivalidad entre Sevilla y Betis se produjo en un partido de desempate por el Campeonato de Andalucía de la temporada 1917-18. El Betis empezó la competición de forma brillante, con un triunfo ante el Español de Cádiz que le permitió aspirar al campeonato. En la eliminatoria con el Sevilla, tras una primera victoria bética, llegó el partido de desempate, y también la polémica. El club verdiblanco no recibió permiso de las autoridades para alinear a dos de sus principales figuras, Artola y Canda, que estaban realizando el servicio militar. Los directivos béticos, que sopesaron la posibilidad de pedir la intervención del rey Alfonso XIII, achacaron las bajas a una maniobra sevillista. Tras una asamblea de socios convocada con urgencia, el club decidió enviar al equipo de infantiles. La consecuencia fue la derrota bética por 22-0, y un escándalo mayúsculo en la prensa de la época.

Esta es la formación infantil del Betis que se enfrentó al primer equipo del Sevilla en el Campeonato de Andalucía de la temporada 1917-18. El resultado: 22-0 para los sevillistas.

Tras la guerra civil, el Sevilla vivió sus mejores años; el Betis sufrió y rozó la desaparición

1918-19, el Sevilla ganó siete. Fruto de la rivalidad, surgida en ambientes aristócratas, se empieza a gestar una división social palpable. Se relaciona la gente refinada, la aristocracia hispalense, con el Sevilla; el Betis representa al personaje popular. De ahí el resentimiento.

Rivalidad en el profesionalismo

Con el profesionalismo implantado desde mayo de 1927, el Betis recupera parte del terreno perdido respecto al Sevilla. En 1928 consigue su primera Copa de Andalucía ante el eterno rival, que ya tenía diez en su palmarés. En diciembre de ese año, el Sevilla inauguró el campó de Nervión, cuando se divisa ya la primera edición de la Liga Nacional de Clubs. Betis y Sevilla que-

Los aficionados sevillanos son conscientes que una victoria les acercaría aún más a Primera, y que el Betis lo tendría muchos más complicado. Habrá espectáculo seguro.

Detalles de una gran rivalidad

-En 1909 nació el Betis Football Club de la escisión entre los dirigentes del Sevilla FC, que se había fundado cuatro años antes. Aquel fue el germen de una rivalidad que empezó a gestarse por una discusión, ya que un sector de la directiva del Sevilla no aceptó el fichaje de un futbolista porque trabajaba como obrero en una fábrica. Un grupo disidente no aceptó esta postura y abandonó el club para fundar el Betis Football Club, que en 1914 se fusionó con el Sevilla Balompié para formar el Betis Balompié. El título de Real, obtenido tras lograr la presidencia honorífica del rey Alfonso XIII, animó a los reticentes del Sevilla Balompié para unir los dos clubs.

-Los primeros clásicos de la historia ya registraron violencia. El 18 de febrero de 1915, ambos equipos disputaron el primer choque violento. Fue en la Copa Santo Mauro, donde jugaron un partido marcado por la violencia y la brusquedad que acabó contagiando al público: garrotazos y sillazos alcanzaron a varios jugadores.

dan entablados en la Segunda División, aunque el ascenso de ambos no tardará en llegar -el del Betis, primero, coincidiendo con la proclamación de la República. Con el Sevilla ya en Primera, el equipo verdiblanco, plagado de jugadores vascos, consiguió su primer gran éxito al conquistar la Liga 1934-35, tras una dura pugna con el Real Madrid. Media capital se vistió de verdiblanco. La otra, también tuvo fiesta. El Sevilla se proclamó campeón de la Copa de España.

La guerra civil afectó de forma desigual a los dos clubs. El Betis perdió el campo de Heliópolis y media plantilla. El Sevilla vivió sus mejores años tras la reanudación del campeonato en 1939. En Segunda y Tercera, y con penurias económicas, rozando la desaparición, los verdiblancos gestaron una frase que ha pasado a la historia: ***"Viva er Beti manque pierda"***. Justificando la rivalidad, el Sevilla triunfó cuando peor estaba su rival. La temporada 1945-46, con Antúnez y Arza en el equipo, los sevillistas conquistaron la Liga.

Con el tiempo, las desigualdades económicas se fueron diluyendo. El Betis recuperó protagonismo en el fútbol de élite, y rivalizó con el Sevilla. La aportación de Sánchez Pizjuán en el Sevilla y de Benito Villamarín en el Betis se dejó notar. Con esos dos nombres míticos, ambos clubs crecieron hasta convertirse en objeto de culto.

Sevillismo y beticismo son dos religiones que gastan más en herirse que en construirse

Dos religiones rivales

Sevillismo y beticismo son dos mundos enfrentados más allá del fútbol. Son dos energías, dos religiones, que gastan más en herirse que en construirse. En las últimas décadas, la pasión ha exisitido más en las gradas y en la prensa que en los terrenos de juego. La trayectoria irregular de los dos conjuntos, con presencia intermitente en Segunda, ha provocado que la lucha deportiva se haya convertido en confrontación dialéctica.

En unos últimos años de más tertulia que fútbol, despunta la figura de Manuel Ruiz de Lopera. Víctima de su personalidad, el presidente bético ha unido lo religioso con lo mundano, además de avivar una rivalidad que ha vivido cerca del insulto. Fiel a la esencia irreconocible de esta confrontación sureña, Lopera se ha desnudado frente al espejo de la historia desmelenándose al más puro estilo de la ciudad.

En la retina aún permanecen frases para enmarcar entre unos y otros. Los enfados permanentes entre dirigentes sevillistas y béticos han avivado la rivalidad. Cuervas, Carrión y otros dirigentes del Sevilla siguieron la verborrea de Lopera. En tal espiral, el presidente bético, que también ha dado nombre al estadio verdiblanco, llegó a prohibir a sus jugadores aparecer fotografiados con sus homónimos sevillistas en la prensa. Aunque después rectificó, la decisión reflejó el abismo que quieren establecer ambos.

En el pasado inmediato, la rivalidad no se ha materializado en derbis bonitos. El espectáculo no se ha filtrado de las gradas al campo, aunque el clásico sigue siendo una referencia. Porque para el Sevilla y el Betis, el mundo termina en la ciudad.

Prieto

José Miguel Prieto llegó al Sevilla en edad juvenil. Desde el 1989 no ha dejado de disputar un Sevilla-Betis. Conoce a la perfección como se vive el clásico con más morbo.

Db:- ¿Este derby es uno de los más apasionantes de los últimos años?
Va a ser el más trascendente, por la posición que ocupamos en la tabla. Sólo es comparable con otro en el que el Betis se jugaba la UEFA y nosotros la permanencia. Ganó el Sevilla.

¿Se vive de una forma especial?
La gente empieza a crear ambiente mucho antes del partido. Es muy importante ganar.

¿Qué preocupa a la defensa del Sevilla?
Amato es el jugador más peligroso del Betis. Habrá que trabajar muy bien.

"Va a ser el derby más trascendente de los últimos años, por la posición que ocupamos en la tabla"

María José Suárez

María José Suárez, modelo sevillana y ex Miss España, en cuestiones de fútbol, se decanta por el Sevilla. De pequeña ha vivido de cerca el mundo del balón porque su padre, Sebastián Suárez, fue futbolista.

Db:- ¿Por qué considera que es sevillista?
No soy muy aficionada al fútbol, pero siempre me ha gustado el Sevilla, porque mi padre jugó en el filial.

¿Se atreve a decir un resultado del próximo derby?
No sé que decir. El Sevilla tiene muchas posibilidades de ganar porque está en un buen momento de forma. Sin embargo, en un derby nunca se sabe.

¿Le gustaría que subieran a Primera el Sevilla y el Betis?
Por supuesto. Sería la mejor noticia posible para la ciudad de Sevilla. Es más, pienso que los dos van a subir, porque se lo merecen. Son dos equipos andaluces y sevillanos, y eso me gusta.

"Que ascendieran a Primera División el Sevilla y el Betis sería lo mejor para la ciudad. Se lo merecen"

Carmen López

La modelo sevillana Carmen López se considera sevillista "por los cuatro costaos". Por ese motivo, asegura que su equipo ganará el próximo derby.

Db: -Carmen, ¿por qué es del Sevilla?
Son colores que me han tirado siempre. Desde pequeña sigo al Sevilla, y no voy a cambiar ahora. El Sevilla es mi equipo y siempre lo será. Soy una mujer muy fiel.

¿Cree que el Sevilla ganará el derby?
Nunca se sabe qué puede ocurrir, porque es un partido imprevisible. Pero voy a apostar por mi equipo: El Sevilla ganará, por lo menos, 2-0.

"En un derby, nunca se sabe qué puede ocurrir, porque es un partido imprevisible. Pero creo que va a ganar el Sevilla"

Josele

El humorista Josele no lo duda ni un momento cuando se le pregunta cuál es su equipo preferido. Responde rápidamente y sin titubear: "Del Sevilla, siempre".

Db: -¿Cómo va a quedar el Sevilla-Betis?
El derby siempre es muy complicado, porque es un partido un poco imprevisible. Pero el Sevilla va mejor, y creo que tiene más posibilidades. Si tuviese que apostar por un resultado diría un 2-1 a favor del Sevilla.

¿Es anti-bético?
No, para nada. Tengo muy buenos amigos béticos, incluso mis hermanos los son. Cuando gana el Betis me gusta compartir la alegría de ellos, pero si se trata del derby, espero siempre que gane el Sevilla.

"Soy del Sevilla, pero cuando gana el Betis comparto la alegría con sus aficionados. En el derby, las cosas son diferentes"

Sevilla

Amato

Gabriel Omar Amato no tiene la experiencia de Prieto en estos clásicos, pero sí que ha vivido partidos de la máxima en Argentina. El delantero bético espera, ansioso, jugar el derby.

Db:- ¿Qué derby de los que ha jugado, es más impactante?
Después del Boca-River, el que se asemeja más a lo de Sevilla, es el Gremio-Internacional de Porto Alegre. El Celtic-Rangers es impresionante en el campo, pero se queda ahí.

En Sevilla, la pasión también está en la calle.
Como en Argentina. Aunque allí los clásicos se viven demasiado fuera del campo, y hay muchos incidentes.

¿Qué opinión tiene de Prieto?
Prieto es el típico jugador que imprime carácter y seriedad a un equipo. Le da mucha seguridad.

"Después del Boca River, lo que se asemeja más a lo de Sevilla, es el Gremio-Internacional de Porto Alegre"

Pepe da Rosa

El humorista sevillano, Pepe da Rosa, no se toma en broma los asuntos del fútbol. Para él, indiscutiblemente bético, el derby es un asunto muy serio que hay que analizar detenidamente.

"Tengo la sangre y los ojos verdes. Bueno, la verdad es que tengo los ojos marrones, pero da igual, soy bético"

Db: -¿Por qué es bético?
Por que tengo la sangre verde y los ojos verdes. Bueno, la verdad, es que los ojos los tengo marrones, pero da igual, soy bético.

¿Cuál cree que va a ser el resultado del derby?
Va a ganar el Betis por 3 goles a 2, que serán 2 a 3 porque se juega en el campo del Sevilla, claro.

¿Es que ve mejor al Betis que al Sevilla?
No, no, está mejor el Sevilla que el Betis pero eso no significa nada. En los partidos de máxima rivalidad no tiene nada que ver como esté cada uno, lo que importa es cómo se esté ese día y la suerte que se tenga.

Máximo Valverde

El actor Máximo Valverde, a pesar de que en su casa siempre han sido muy sevillistas. Asegura no entender los motivos por los que ha decidido llevar la contraria a su familia, pero tiene muy claro que en el derby va a apoyar a los de Lopera.

"Cuando tenía 11 años iba a ver a los futbolistas al campo del Heliópolis. Hasta me he dejado pegar por el Betis"

Db: -¿Cómo puede ser del Betis siendo su padre sevillista?
Mi padre era más aficionado a los toros, y no me llevaba al fútbol, sino a ver las corridas. Pero el fútbol siempre me ha gustado, y me tiran los colores del Betis.

Aunque su padre no le llevara, ¿le gustaba ir a los partidos?
Sí, mucho. Recuerdo que cuando tenía 11 años iba a ver a los futbolistas al campo del Heliópolis. Mira si soy bético que hasta me he dejado pegar por el Betis.

¿Se atreve a pronosticar un resultado?
El Betis ganará 0-2.

Chiquetete

"El Betis ha sufrido muchos altibajos. Yo ya dije que había que echar al *gorra* (Griguol), porque nos iba a llevar a Segunda"

El popular cantante, Antonio Cortés *Chiquetete* es bético, pero sorprende a todos cuando dice que cree que el próximo derby lo ganará el Sevilla.

Db: -¿Por qué piensa que será el Sevilla quien gane el derby?
Porque ahora mismo veo al Sevilla más compacto. Luchan mucho y tienen mejor conjunto. Pero como en esto del fútbol no hay nada lógico...

¿Se atreve a decir un resultado?
Como bético me gustaría que ganara el Betis por 0-1, y de penalti en el último minuto.

¿Cree que Lopera lo está haciendo bien?
Cuando un equipo ha sufrido los altibajos que ha tenido el Betis, es difícil de decir. Yo ya dije que había que echar al *gorra* (Griguol), porque nos iba a llevar a Segunda.

Entrevista
A FONDO con Irureta

Por José Antonio Fraga/ Carlos Alberto Sánchez

"Los técnicos de fuera sólo nos superan en márketing"

Es el campeón de Liga. Puede ser campeón de Europa. Pero nadie le ha visto pavonearse. Cual hormiga laboriosa, Javier Irureta sigue haciendo historia, pulverizando todos los records de la historia del Deportivo, un club que ha pasado en diez años de la bancarrota a una gloria cuyo techo aún nadie adivina. Y todo ello sin hacer ruido.

DON BALON. -Este año el Deportivo tiene aún más puntos que el año pasado y está en cuartos de final de la Liga de Campeones. ¿Qué más se le puede pedir?
-Sí, en la Liga estamos manteniendo el nivel del año pasado, y eso que este año hemos tenido doce partidos de la Liga de Campeones que han sido como doce finales. Eso quiere decir que hemos ganado en madurez, en solidez y en experiencia. La Liga de Campeones ha sido para nosotros como adentrarnos en un mundo desconocido y en las dos primeras fases hemos sido primeros de grupo contra equipos contrastados como la Juve o el Milan. Todo eso da prestigio y respeto en Europa.

db. -¿Con qué objetivos se planteó este primer año en la Champions?
-Según fue el sorteo de grupos en la primera fase, pensábamos que la Juve era la primera opción y nosotros nos planteábamos ir jugando partidos a ver qué podíamos hacer. Después nos tocó el grupo del Milan y también fuimos primeros. Y ahora que estamos entre los ocho primeros de Europa ya queremos llegar lo más arriba posible.

db. -¿Se ve campeón de Europa?
-En el fútbol todo son sueños, pero yo ahora ya me imagino cualquier cosa. La realidad dictará su sentencia, pero soñar es libre.

db. -El título está a ocho pasos...
-Vamos a ir por partes. Primero tenemos al Leeds y seguro que ya tendremos bastante que sufrir.

db. -Cuando llegó a A Coruña, ¿imaginó en algún momento poder encontrarse en esta situación?
-No, seguro que no.

db. -Es evidente que usted le ha transmitido su filosofía al Deportivo. Pero, ¿Qué ha aprendido usted en este club?
-Me ha dado mayores ambiciones. He aprendido a convivir con una exigencia mayor y a compartir vestuarios heterogéneos, saber comprenderlos y respetarlos. Y, naturalmente, la posibilidad de conseguir cosas, con la responsabilidad que ello conlleva.

db. -...Y un gran escaparate para que otros grandes equipos se fijen en usted.
-Está claro que venir al Deportivo ha sido un salto en mi carrera que me ha hecho madurar profesionalmente y ganar una cualificación. Eso me puede haber abierto puertas de otros clubes, aunque yo siempre he tenido una buena aceptación en general. Es lógico que después de tres años en la élite y de más de cuatrocientos partidos me haya hecho un hueco de mayor relevancia en el mundo de los entrenadores.

db. -Héctor Cúper ha dicho que usted es el mejor entrenador que ha visto en España. ▸

Derrotando al fatalismo

Javier Iruretagoyena ha conseguido quitarse la etiqueta de entrenador de equipos que luchan por la supervivencia. Hizo el primer paso en Vigo, cuando acercó el Celta a Europa. Lo consiguió definitivamente en Riazor, con el título de Liga, el mismo que se escapó en el televisivo penalty de Djukic. Irureta venció al fatalismo deportivista, pero también derrotó a aquellos que siempre le calificaron como un técnico de segunda fila. El entrenador vasco, nacido en Irún y laureado en el Calderón -conquistó dos Ligas y una Copa Intercontinental como jugador del Atlético de Madrid-, contribuyó a la recuperación del prestigio de los técnicos españoles. El título liguero del Deportivo convenció a muchos, aunque no a todos. Sus detractores le recriminan una supuesta preferencia por el fútbol especulativo, avaro con el espectáculo. Sin embargo, nadie discute su voluntad para el trabajo, ni la clarividencia para dirigir al grupo. Consciente que la organización es la mayor virtud de un equipo, Irureta siempre apuesta por el orden, aunque nunca lo convirtió en una cuestión integrista. En sus esquemas también hay espacio para la imaginación, pero con el riesgo calculado. Con trabajo, Irureta se ha ganado el respeto del fútbol.

"A la selección española le falta ganar algo para creer en sí misma. También nos faltan jugadores capaces de marcar una época"

Carlos Mira

"¿Conservador yo? No acepto esta pregunta. El Deportivo es el tercer equipo máximo goleador del campeonato"

Luis Aragonés se deshace en elogios al hablar de Irureta. Otros, en su lugar, hincharían pecho.
-Hombre, siempre hay algo de cortesía profesional en esos elogios.

db. -Irureta tiene un buen cartel, pero ¿le gustaría ser más conocido en el concierto internacional?
-La verdad es que no me obsesiona tener reconocimiento internacional. Estoy muy a gusto en la Liga española. Además, la experiencia de este año en la Liga de Campeones ha sido muy enriquecedora. Yo, por ejemplo, había tenido muy malas experiencias en Europa con equipos italianos. Siempre me habían echado a la calle. Son clubes grandiosos, pero ahora descubres que no estás tan lejos de ellos.

db. -Irureta, Del Bosque, Aragonés, Mané...¿No le da la impresión de que los técnicos extranjeros saben venderse mejor que los nacionales?
-En eso sí que están por delante de nosotros. Hoy en día es importante tener buenas relaciones en el mundo de la información para estar en candelero. Desde la época de Miguel Muñoz, el entrenador nunca ha sido reconocido a pesar de haber una generación de buenos técnicos. Es una cuestión de márketing.

db. -El debate nacional de estos días es si España carece o no de identidad propia. En su opinión, ¿cree usted que es más importante el estilo que los resultados obtenidos?
-Yo creo que España necesita ganar algo para creer en sí misma. Es ahí cuando se dispara la autoestima. España no ha tenido suerte, pero también es verdad que le faltan algunos jugadores capaces de marcar una época en determinados puestos. Para ser campeón de Europa o del mundo no basta con tener buenos jugadores en general, sino tener hombres que marquen época. Hay muchos jugadores extranjeros que le han dado su propia personalidad a la Liga. Aquí los equipos dependen mucho de los jugadores foráneos.

db. -¿Le crea una presión excesiva a la selección el éxito de nuestros clubes?
-Quizá. La trayectoria de los equipos influye y condiciona a la selección. Por otra parte, si nos fijamos, las últimas selecciones campeonas del mundo o continentales han tenido una gran cantidad de jugadores actuando fuera de sus campeonatos nacionales. España no. Eso supone un enriquecimiento para los jugadores, saber afrontar situaciones límite. Se ven en otros países, con otros idiomas, en otras temperaturas, con distintas gastronomías y sistemas de entrenamiento.

db. -¿Se ha conseguido sacar usted la etiqueta de conservador que le acuñaron?
-No acepto la pregunta. Somos el tercer equipo más goleador y se da la idea de que nuestro equipo es muy fuerte en defensa. Pero no es cierto. El Valencia es mucho mejor equipo defensivamente. Yo sostengo que el Deportivo tiene la cuarta mejor plantilla de la Liga. El Barcelona tenía a Kluivert, Rivaldo y Figo el año pasado. Yo tengo lo que tengo. Nosotros nos surtimos de equipos que han descendido. Si yo tengo a esos hombres seguro que soy el más ofensivo. Y después del espectáculo que dimos el día del PSG, ya es hora de que se bajen todas las banderas y los calificativos.

db. -Cierto que este año el Deportivo encaja más que la temporada pasada.
-Se deriva de la propia exigencia de la temporada. Pero sí me gustaría que el equipo defendiese mejor. No puede ser que recibamos goles como los que estamos encajando en faltas o lanzamientos de corners. Eso es inadmisible en un equipo que tiene la aureola de seguro en defensa.

db. -¿Le gustaría gestionar un proyecto a largo plazo y con plenos poderes en el apartado técnico?
No, porque sé que estoy en el fútbol español y estos proyectos a largo plazo aquí son una utopía. Aquí se vive año a año. No es como en Inglaterra, donde hay una cultura futbolística diferente y se respetan

Las confidencias

-¿Cuál es su ciudad favorita?
-San Sebastián.

-¿Sus principales aficiones?
-Los paseos y la lectura.

-¿Sus gustos musicales?
-Me gusta Joaquín Sabina, los boleros y la música sudamericana.

-¿Cuántos hijos tiene?
-Tres: Idoia, Laura y Xavier.

"Aquí vivimos la cultura de la taquicardia. Lo que importa es el último resultado y, si es malo, el presidente se te puede poner borde y echarte a la calle. En el fútbol español los proyectos a largo plazo son una mentira"

"Gracias a Dios no tengo en Coruña los problemas que tiene Cúper en Valencia"

Irureta es feliz en el Deportivo, aunque algunos rumores le sitúan lejos de Riazor. No despreciaría el puesto de seleccionador en un futuro. Lo cierto es que el técnico vasco se ha ganado el respeto de sus colegas. En Coruña no olvidan que Irureta dirigió su equipo hacia el título de Liga.

los plazos. Aquí se vive en la cultura de la taquicardia. Ganar o perder un partido no es tan importante allá. Acabamos de ver como han cesado a Fernando Vázquez. Un día un presidente se te pone borde y te echa a la calle. En el fútbol español los proyectos a largo plazo son una mentira.

db. -Augusto César Lendoiro ya ha comenzado la planificación de la próxima temporada. ¿Ha abordado este tema con usted?
-No mucho, pero alguna conversación hemos tenido con el presidente, a través de mi representante, sobre lo que puede necesitar el equipo para el próximo año.

db. -¿Está cómodo en el Deportivo?
-Sí, de momento sí.

db. -¿Cómo le trata la afición?
-Bien. Estamos poniendo el listón muy alto. Ganamos una Liga y una Supercopa. Llevamos año y pico sin perder en casa en Liga. Batimos el record de permanencia del club en Primera. Cada vez estoy más cómodo.

db. -Vamos, que su situación no tiene nada que ver con la de Héctor Cúper, que se va del Valencia porque la afición no le quiere...
-No, no tengo ese problema, gracias a Dios.

db. -¿Ser seleccionador es el caramelo que espera Irureta en un futuro?
-Hombre, no cabe duda de que sería para mí un orgullo y la culminación a una carrera.

db. -También un caramelo envenenado...
-Tal vez, pero el seleccionador es el espejo de los entrenadores de un país. De todos modos, no es una necesidad que sienta ahora mismo. Pero cualquier entrenador debe tener como máxima aspiración llegar a ser algún día el seleccionador nacional.

db. -Como vasco, ¿resulta menos apetitoso ahora que se habla de las coacciones de ETA a los futbolistas de su tierra?
-Si hubiese un salto cualitativo en esa materia podría tenerse en cuenta. Pero somos ciudadanos como otros cualquiera.

db. -¿Cómo ve la situación social que se está produciendo en su tierra?
-Es un tema sobre el que prefiero no pronunciarme porque cualquier matiz puede dar lugar a malas interpretaciones.

db. -¿Votará en las elecciones vascas del 13-M?
-Aún no lo sé. Me gustaría hacerlo. Ahora no recuerdo en donde jugaremos para entonces. A lo mejor voto por correo. En cualquier caso sólo espero que el gran ganador sea la democracia. ■

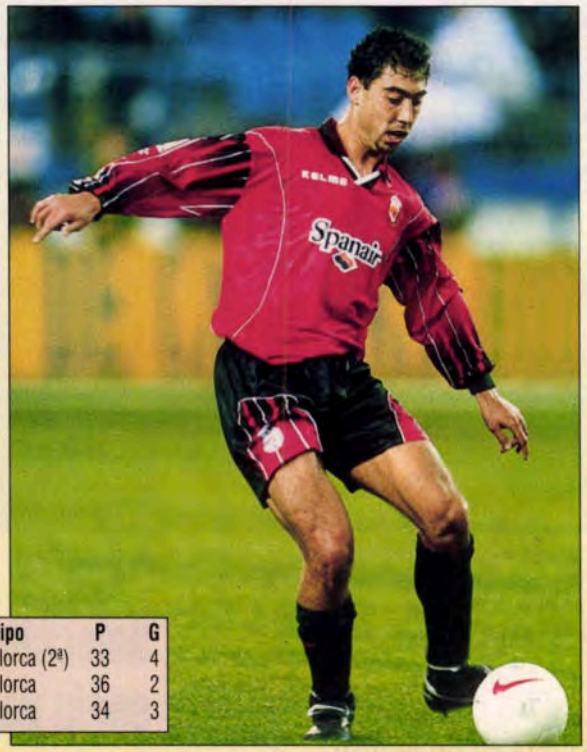
"Ser seleccionador sería para mí un orgullo y la culminación de mi carrera"

"No me pronuncio sobre el tema de ETA porque cualquier matiz pude llevar a interpretaciones erróneas"

En algún momento fueron los más cotizad

De la fama a

Marcelino



Temp.	Equipo	P	G
96-97	Mallorca (2ª)	33	4
97-98	Mallorca	36	2
98-99	Mallorca	34	3

Logró el ascenso con el Mallorca y posteriormente fue el protagonista de dos campañas de ensueño con Héctor Cúper en el banquillo. Fue internacional en cinco ocasiones, pero la suerte le giró la espalda cuando fichó por el Newcastle. Las lesiones y las exigencias de la dura Premier League le han relegado prácticamente al anonimato.

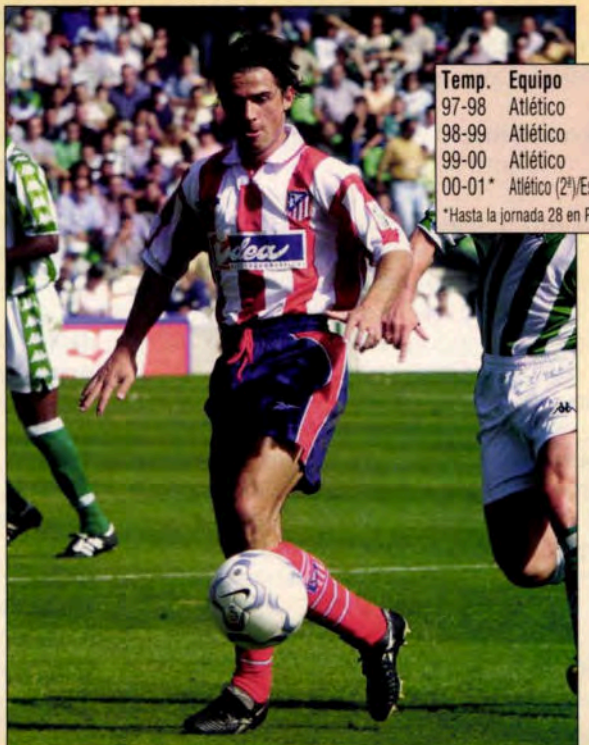
Temp.	Equipo	P	G
99-00	Newcastle	11	0
00-01	Newcastle*	6	0

* Hasta la jornada 31 de la Premier League

Lardín

Temp.	Equipo	P	G
94-95	Espanyol	38	12
95-96	Espanyol	38	17
96-97	Espanyol	42	9

Deleitaba con su juego y sus goles en el desaparecido Sarrià hasta que fichó por el Atlético, donde su carrera deportiva se ha ido estancando paulatinamente. Pocos meses después de fichar por el club rojiblanco tuvo un debut muy esperanzador ante Rumania (noviembre de 1997). Ese fue el cénit de su carrera, y a partir de aquel momento su cotización fue decreciendo. El Espanyol lo ha rescatado en esta segunda vuelta, pero tampoco en su casa ha podido encauzar su trayectoria.



Temp.	Equipo	P	G
97-98	Atlético	32	4
98-99	Atlético	21	2
99-00	Atlético	7	0
00-01*	Atlético (2ª)/Espanyol	9/6	0/0

*Hasta la jornada 28 en Primera

os, pero hoy ya no son noticia

l olvido

No se encuentran en el declive de sus carreras deportivas, pues no llegan ni a la treintena. Es más, la mayoría están en plena madurez, en los mejores años para la vida de un futbolista. Sin embargo, hoy miran con nostalgia unas temporadas que difícilmente repetirán.

Xavier Ensenyat

Pier

Temp.	Equipo	P	G
93-94	Tenerife	25	5
94-95	Sporting	35	11
95-96	Betis	39	14
96-97	Betis	34	9

La Liga que le birló al Madrid junto a sus compañeros del Tenerife y sus buenas actuaciones en el Sporting le llevaron a la selección absoluta en 1994, aunque sólo pudo disfrutar este privilegio ante Macedonia. En Zaragoza empezó su declive, y en su equipo de origen tampoco se ha podido rehabilitar. Esta temporada le ha costado mucho entrar en los planes de Rafa Benítez, aunque la licencia retirada a Barata puede darle más opciones.

Roberto Rios

Temp.	Equipo	P	G
96-97	Betis	36	3
97-98	Athletic	32	2

El Athletic pagó por sus servicios 2.000 millones de pesetas, convirtiéndose en el defensa español más caro de la historia. Pero las lesiones y un rendimiento por debajo de lo esperado han impedido ver al Roberto Ríos de la temporada 96-97 en el Betis, donde impresionó por su fortaleza. Tanto es así que el seleccionador Clemente no ocultó su admiración por vizcaíno y contó con sus servicios en 11 partidos. Sin embargo, hoy ha retornado a la titularidad en el Athletic tras las lesiones de Alkorta y Carlos García.

Temp.	Equipo	P	G
97-98	Zaragoza	30	1
98-99	Tenerife	12	4
99-00	Tenerife (2ª)	32	6
00-01	Tenerife (2ª)*	10	1

*Hasta la jornada 32 en Segunda

Pier

Temp.	Equipo	P	G
98-99	Athletic	19	1
99-00	Athletic	6	0
00-01*	Athletic	13	1

*Hasta la jornada 28

Roberto Rios

Todos ellos se caracterizan por haber sido internacionales absolutos, aunque en la mayoría de casos esta condición ha sido efímera. Además, coinciden en que su debut llegó tras una o dos temporadas destacadas. Es el caso de Cuéllar, Lardín, Marcos Vales, Armando, Santi, Marcelino, Pier, Roberto Ríos, Iván Campo, Fernando o Ito.

Uno de los ejemplos que mejor ilustra esta situación es el de Ito. Cuando el Extremadura ascendió a Primera era un perfecto desconocido, y su nombre no empezó a escucharse por méritos deportivos sino por ser el jugador de Primera División que menos dinero ingresaba en su cuenta corriente a final

Ito pasó de ser el que menos cobraba en Primera a internacional. Ahora apenas juega en Segunda con el Betis

Ya prácticamente nadie se acuerda de que Fernando, Pier, Marcos Vales, Lardin o Cuéllar fueron internacionales

de mes. Sin embargo, su debut en la élite no pudo ser mejor, y tras una destacada campaña en Almendralejo fichó en verano de 1997 por el Celta. En Vigo cuajó una gran temporada con doble premio: fue contratado por el Betis y saboreó durante dos escasos minutos la elástica nacional. El 23 de septiembre de 1998 Camacho le hizo debutar ante su afición en un España-Rusia. Pero en Sevilla su carrera se estancó, hasta el punto que en las dos últimas temporadas ha perdido la titularidad y el protagonismo en el Betis, con el que ha retornado a Segunda División.

¿Por qué desaparecen del primer plano jugadores que habían tocado la cima con la yema de los dedos? Las

11 carreras truncadas

razones pueden ser varias, pero normalmente responden a un cambio de club o a la mediocridad en la que puedan verse arrastrados con su propio equipo. Un ejemplo muy significativo del primer caso es el de Cuéllar, quien tras fichar por el Barcelona en 1995 cayó en el olvido después de ser uno de los juga-

El 23 de septiembre de 1998, Ito debutaba con la selección española gracias a su gran temporada en las filas del Celta de Vigo. Tras su fichaje por el Betis, el extremeño bajó su rendimiento y actualmente apenas juega con los béticos en Segunda División.

Mucho ruido y pocas nueces

No es ningún secreto que el mercado futbolístico responde sobre todo a impulsos, y es que un conjunto de buenas actuaciones consecutivas hacen subir la cotización de un futbolista. Eso le pasó a Dani tras una excepcional temporada en el Mallorca de Cúper. El Barcelona pagó por sus servicios 2.500 millones de pesetas, por lo que el delantero se convirtió en el jugador español más caro de la historia. Pero no respondió a las expectativas creadas, y desde entonces ha tenido un papel secundario, como suplente siempre de Kluivert. En la presente temporada su presencia en el equipo es incluso testimonial. Otro que sólo juega a cuentagotas es Alfonso, a quien el Barcelona fichó a cambio de 2.200 millones por deseo expreso de Serra Ferrer. El técnico balear apenas cuenta ahora con él, y es que el propio delantero reconoce que no está en su mejor momento: **"Sé que no estoy al nivel que se esperaba. Tengo que exigirme más, apretar mucho para llegar al nivel que deseo"**, asegura un Alfonso que hace menos de un año fue decisivo en la clasificación de la selección española para cuartos de final de la Eurocopa.

Algunos defensas también reventaron el mercado con sus traspasos. El Athletic pagó 2.000 kilos al Betis por Roberto Ríos en la temporada 97-98, pero las lesiones han estancado su carrera. La misma cantidad de dinero abonó el Real Madrid por Míchel Salgado, pero el gallego no ha acabado de cuajar en el Bernabéu y ha perdido la titularidad que se le suponía indiscutible en la selección española.

dores más cotizados de España. Lo mismo podría decirse de Alfonso, Dani, Marcelino, Lardín o Fernando. En el segundo apartado deberían entrar los realistas Aranzabal o De Pedro, que han perdido el sitio en el equipo nacional tras las dos últimas temporadas nefastas del equipo donostiarra; o Kiko, cuya magia se ha visto mermada con el Atlético en Segunda División.

En busca del tiempo perdido

Lo difícil no es llegar sino mantenerse, y si no...que se lo pregunten a Amavisca. A sus 29 años, es titular indiscutible en el Racing de Santander, y hoy aún es posible disfrutar de su calidad a cuentagotas. Atrás queda el oro en Barcelona '92 y, sobre todo, la Liga

Muchos miembros de la 'Quinta del Cobi' han visto cortada su proyección: López, Solozábal y Amavisca son prueba de ello

conquistada con el Real Madrid en la temporada 94-95, campaña en la que el de Laredo fue elegido mejor jugador nacional por DON BALÓN. Jamás repitió, ni por asomo, un año tan sensacional. Sin embargo, no tiene motivos para quejarse, pues otros de aquella Quinta del Cobi -cuyos miembros rozan los 30 años y en algún caso los sobrepasan- firmarían estar en su situación. De entre los que han llegado a la internacionalidad absoluta, López y Toni Jiménez son hoy suplentes en el Atlético de Madrid, Alfonso en el Barcelona, Ferrer en el Chelsea, Lasa en el Athletic y Solozábal, capitán de aquella selección olímpica, y que tras su negativo paso por el Betis hoy anda sin equipo. Una mención especial merece el también atlético Kiko, que alterna el banquillo y el campo en Segunda. En el polo opuesto, los azulgrana Guardiola, Luis Enrique y Abelardo, y el valencianista Cañizares siguen siendo decisivos en sus equipos. ■

don balon
Márcate un HAT TRICK
Fútbol, inglés... y "Terra Mítica"
Campus de Fútbol Julen Guerrero y Gordillo
VALL D'UIXO - CASTELLON (Julio y Agosto)
Si quieres recibir más información envíanos tus datos a:
Asociación de Deportistas Contra la Droga
C/. Cinco Lagunas, 39 - 28023 MADRID
Telf.: 91 357 48 28 - Fax: 91 357 47 64
ASOCIACIÓN DE DEPORTISTAS CONTRA LA DROGA
LFP
Y además de entrar en un sorteo de 2 plazas al Campus recibirás una fotografía dedicada por Julen

"Figo y yo éramos comp

Rivaldo
"Si el público del Camp Nou le silba tendrá sus motivos, pero yo siempre le aplaudiría. Es un jugador fantástico"

Serra Ferrer
"Me ha dado ánimos para volver a jugar. El año pasado sólo entrenaba; ahora he recuperado la ilusión"

Carlos Mira

...atibles"

Simao es el sustituto natural de Figo. Sin la madurez del ahora madridista, pero con la misma voluntad de ejercer de referencia cerca de la cal, el azulgrana reclamó un voto de confianza, y Serra Ferrer se lo dio. Superada la lesión muscular, vuelve Simao, para llenar una banda derecha huérfana de fútbol.

Joan Serra

-La temporada empezó bastante bien a nivel personal. Lástima de la lesión.

-Sí, sin duda. Había conseguido jugar con regularidad en el Barcelona, pero con las lesiones no puedes hacer nada. Las lesiones aparecen en el momento en que menos esperas. He intentado recuperarme bien.

-Simao fue el jugador más utilizado por Serra Ferrer en la primera parte de la temporada. ¿Ser titular indiscutible en el Barcelona era un sueño hecho realidad?

-Sin duda. Cuando vienes a un club tan grande como el Barcelona, lo más importante es mantenerte en el equipo, y lo conseguí. Sólo tuve la mala suerte de lesionarme cuando más estaba jugando.

-A diferencia de la temporada pasada, ¿este año se ha sentido valorado?

-El entrenador me ha dado confianza y oportunidades, pero sobre todo me ha dado ánimos para volver a jugar. El año pasado sólo entrenaba. Esta temporada he vuelto a disfrutar del fútbol.

-Hasta la lesión, fue el jugador más utilizado por Serra Ferrer. ¿Por qué ha sido tan diferente el Simao de esta temporada al de la temporada pasada?

-El año pasado era difícil jugar por el compañero que tenía delante, aunque siempre dije que yo y Figo éramos jugadores compatibles. La temporada pasada, me daban una oportunidad y al partido siguiente estaba fuera. Sólo jugaba cuando Figo estaba sancionado o lesionado. No tenía continuidad, que es lo más importante.

-¿Se siente el gran beneficiado de la marcha de Figo al Real Madrid?

-Sí, pero sigo diciendo que los dos somos compatibles. También ha sido importante la confianza que me ha dado el entrenador.

-¿Qué recuerdo guarda de Van Gaal?

-Fue el entrenador que me fichó para el Barcelona. No me dio muchas oportunidades, pero no tengo ningún problema con él, no le guardo rencor. Cuando visita Barcelona, hablamos. De todas formas, el entrenador que me ha dejado disfrutar, que me ha dado oportunidades, que me ha lanzado en un club como el Barcelona, es Serra Ferrer.

-¿Qué le debe a Serra Ferrer?

-No creo que le deba nada. Intento trabajar cada día más y no defraudarle.

-¿Por qué es tan irregular el Barça de esta temporada?

-No sólo el Barcelona se ha mostrado irregular. Todos los grandes clubs tienen dificultades. Es muy difícil jugar bien toda la temporada. Lo importante es hacer balance al final de año, y nosotros estamos vivos en las tres competiciones.

-Existe la impresión que el Barcelona de esta temporada es un equipo fuerte por el centro y débil en las bandas, por la escasez de recursos. ¿Cree que el equipo está descompensado?

-No. No tenemos muchos hombres de banda, pero hay jugadores como Luis Enrique y Alfonso que pueden actuar en esas posiciones. Además, están Overmars, Zenden y yo mismo, que estamos acostumbrados a jugar como extremos. En el ataque, un futbolista ofensivo puede jugar en cualquier posición. Cada temporada se dice que hay posiciones que no están bien cubiertas, que falta algo.

Cómo afectó la eliminación tan prematura en la *Champions League* en la trayectoria del equipo?

-La eliminación fue un *palo* muy grande para nosotros. Tuvimos mala suerte, pero estamos en la Copa de la UEFA, que también es una competición muy importante, que el Barcelona nunca ha ganado. Si conquistamos la UEFA y la Copa del Rey, será un año fantástico.

-Pero el aficionado percibe que es una temporada de transición.

-Insisto que será un año fantástico para el Barcelona. Si estamos hablando de transición en el banquillo, lo más adecuado es respetar el trabajo del entrenador, darle tiempo. Si al final de temporada se tiene que tomar decisiones, ya se hará. Pero ahora, es más importante dar tranquilidad al entrenador y a los jugadores.

-La base del equipo ha envejecido. Siete de los habituales titulares rondan la treintena. ¿Cree que este equipo tiene futuro?

-Hay que olvidar esto y jugar. Rivaldo tiene 29 años y es el mejor. No veo ningún inconveniente en la edad de la plantilla, pero cuando quieren buscar problemas, cualquier cosa sirve.

-Siempre ha tenido muy buena relación con Rivaldo. ¿Entiende que el público del Camp Nou le silbe?

-Si la gente le silba tendrá sus motivos, pero yo siempre le aplaudiría. No por ser amigo de él, sino porque es un jugador fantástico. Es capaz de marcar un gol cuando el equipo más lo necesita.

-Otro sueño que cumplió a principios de temporada es ser habitual en las convocatorias de su selección.

-Sin duda. Pero lo más importante es jugar primero en el club, que es el que te abre las puertas de la selección. Esta temporada estaba jugando y viajando con la selección en todos los partidos. Si sigo jugando igual que antes de la lesión, seguramente volveré a jugar con Portugal.

-Rui Costa aseguró en DON BALON que el Mundial'2002 era la última oportunidad de conseguir un título internacional para una de las mejores generaciones de futbolistas portugueses. ¿Sería el momento idóneo?

-Sí. El próximo Mundial es muy importante para Portugal y para esta generación de futbolistas, que ahora tiene 28 o 29 años. En esta cita internacional, estos jugadores tendrán 30 o 31 años, y será su última oportunidad para hacer algo grande. ■

A la sombra de un amigo

Simao Sabrosa llegó al Camp Nou previo pago de 2.300 millones de pesetas. Pretendido por el Inter, el Barcelona apostó, con el beneplácito de Van Gaal, por un joven extremo portugués del Sporting de Lisboa, capaz de actuar pegado a las dos bandas. Con Rivaldo por la izquierda y Figo por la derecha, la libreta de Van Gaal le encargó el papel de secundario. La aclimatación fue difícil. Sin oportunidades, el jugador luso perdió ilusión y confianza. Jugó 1.088 minutos, el tercer peor registro de toda la plantilla azulgrana la temporada pasada. Con la fuga de Figo al Real Madrid, las cosas cambiaron. Simao olvidó la idea de volver a Portugal -la cesión al Sporting era un hecho-, y permaneció en Barcelona. Serra Ferrer apostó por él, y el portugués no defraudó. Fue el jugador más utilizado en la primera vuelta de la Liga, antes de una inoportuna lesión. Ahora ha vuelto, para dar frescura al ataque azulgrana, tan necesitado de hombres de banda.

Foto Reportaje

Son eliminatorias desiguales. En Andorra saben que no estarán en la próxima cita mundialista, pero jugar ante según que rivales ya es todo un premio para ellos.

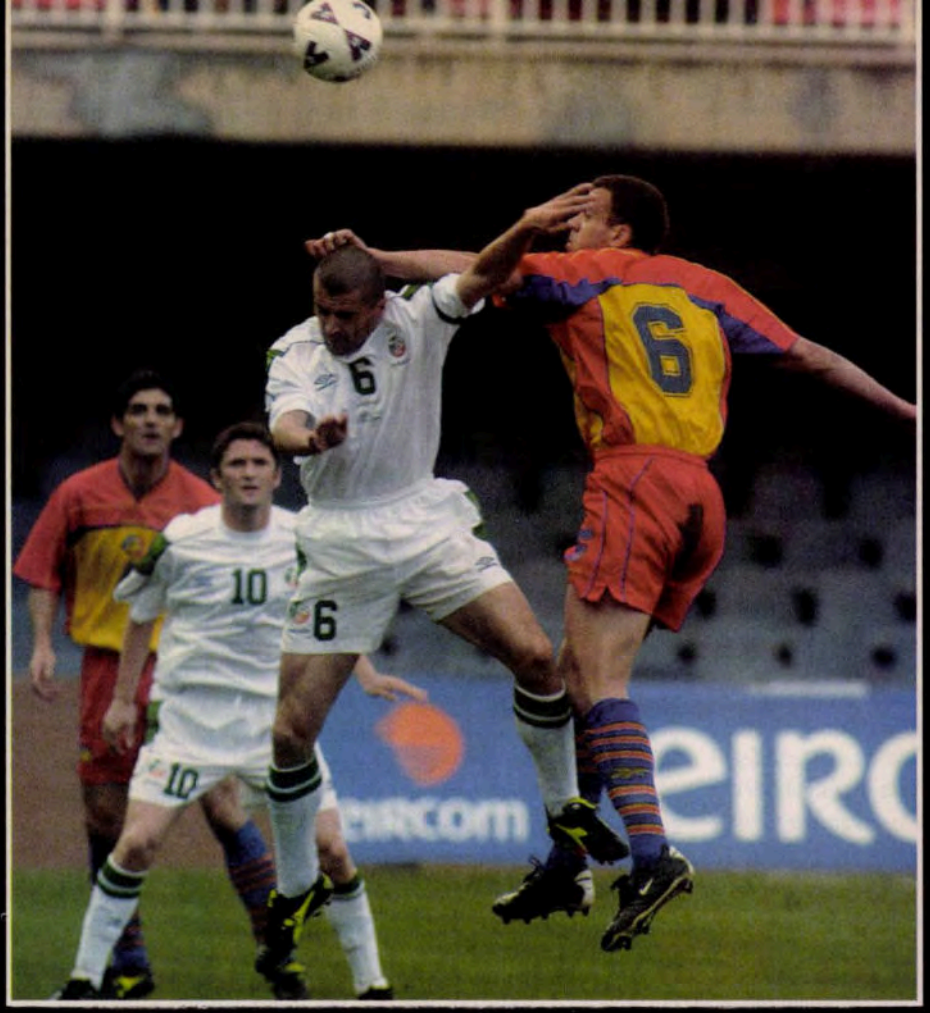
Fútbol de aventura

Ya suman siete derrotas en siete partidos, pero a los andorranos no les importa demasiado. Saben que no pueden estar a la altura de Portugal, líder de su grupo, y también sabían que Holanda (0-5) e Irlanda (0-3) eran claros favoritos para llevarse la victoria del Mini Estadi. Sin embargo, los Emiliano, Justo Ruiz, Lucendo, Juli Sánchez o los hermanos Lima pueden estar orgullosos de haber dado el do de pecho en cada partido. Un orgullo que empezaron a recoger a partir de aquella mínima derrota (0-3) ante la Brasil de Ronaldo en 1998. Ahora lo que queda es la ilusión y la experiencia de participar al más alto nivel internacional. Ya nadie habla de grandes goleadas que nunca llegaron. La realidad lleva a Toni Lima a disputar un nuevo partido con el Gavá de Tercera División, y a Lucendo o Justo Ruiz con el Andorra de Primera Catalana, pero en la historia de la selección andorrana quedan las discursiones con Kluivert y Hasselbaink, o más de una artimaña utilizada contra Roy y Robbie Keane.

Texto: José Devesa
Fotos: Carlos Mira y Nuria Launes

TODO UN LUJO. No cuentan con las mismas comodidades que sus selecciones rivales, pero los jugadores de Andorra se conforman con lo que tienen. Veteranos y jóvenes forman un vestuario donde reina un gran ambiente. Ninguno había soñado jamás con la posibilidad de viajar a lugares tan insólitos como Estonia o Chipre para defender los colores de su selección, y mucho menos con vérselas de cara a cara con Figo, Overmars o Davids. El cambio de camisetas está a la orden del día.

EVOLUCIÓN. La selección andorrana no quiere ser ninguna perita en dulce. Los hombres de David Rodrigo trabajan para llevar con dignidad el nombre de Andorra más allá de sus fronteras. Francia todavía recuerda aquel sufrido 1-0, mientras que los irlandeses Roy y Robbie Keane no olvidarán fácilmente a algún jugador andorrano. A un enfadadísimo Roy le espetaron un: "Tú eres McCallister, ¿verdad?", y a un sorprendido Robbie le preguntaron: "Oye, ¿tú dónde juegas? ¿Quién eres?". El delantero del Leeds falló más de un gol cantado.



HASSELBAINK
10

Cartas al Director

"Pagar 1.000 millones por un delantero como Esnaider es un regalo. Solans tendrá que rascarse el bolsillo para que el equipo no vuelva a pasar apuros" *Sebastián Redondo (Teruel)*

ESNAIDER, COMO AGUSTINA DE ARAGÓN

Dos factores han resultado decisivos para que el Zaragoza lograse sacar la cabeza de los últimos puestos de la tabla. El primero fue el cambio de entrenador. Luis Costa ofreció un juego más práctico. Y el segundo, la llegada de Esnaider al equipo maño. Tras la marcha de Milosevic, la delantera quedó huérfana de un hombre-gol. Esnaider volvió y ha demostrado ser un delantero sumamente válido. El Zaragoza no debe dejar pasar la oportunidad de ficharle. Pagar 1.000 millones de pesetas por un atacante que tan buen resultado ofrece es un regalo. El argentino se encuentra como en su casa en Zaragoza. Es el rey. Con él los maños ganaron una Recopa de Europa y una Copa del Rey. El presidente Solans no tiene perdón si deja escapar la oportunidad. Está muy bien que mire por la economía del club y la suya propia al ser el dueño del equipo, pero no resultaría justo, ni mucho menos, que por no rascarse el bolsillo, el equipo volviese a pasar apuros la próxima temporada. Esnaider es un héroe y en el plano futbolístico comparable a Agustina de Aragón.

Sebastián Redondo
(Teruel)

Esnaider, un héroe en Zaragoza.

EL CELTA, UN COHETE

El Celta de Víctor Fernández ha puesto en evidencia que el trabajo tiene tarde o temprano su recompensa. El técnico estuvo en la picota por una negativa racha de resultados. El equipo mantuvo su línea de juego a pesar de los malos momentos y de terminar la primera vuelta en la posición 16 se ha colocado ya en los lugares para luchar por una plaza europea. El Celta ha subido como un cohete y la confianza es fundamental en estos casos. Técnico y jugadores han sabido aislarse de la presión para seguir luchando. Catanha se ha convertido en un goleador intratable y Víctor Fernández ha tenido la personalidad suficiente para levantar el equipo. El Celta funciona en todas sus líneas y atención a su recta final del campeonato.

Pepe Cabeza
(Vigo)

VÍCTOR, EL MÁS VALIOSO

Del Bosque, técnico del Madrid, tendrá sus defensores y sus detractores, pero nadie pone en duda su saber en materia futbolística. Al preguntarle quien es, según su opinión, el jugador más valioso de la Liga, al margen de los suyos, la respuesta fue directa: Víctor del Villarreal. El delantero del 'submarino amarillo' es una auténtico peligro para los grandes de la Liga: los cose a goles. No tiene perdón. Víctor es eléctrico, muy dinámico y con un olfato goleador de primer orden. El físico no importa. Su presencia liviana no es impedimento para desarrollar un juego de grandes quilates. El atacante madrileño criado en Leganés no se arreda ante la intimidación de un defensa. Víctor aprovecha su vivacidad y su rapidez para hacer daño al rival. Delante de él no se puede cometer un error. Un mal pase, una distracción, un resbalón... son letales. El jugador desempolva su abanico de remates para fulminar al portero. Víctor encarna esa especie de futbolista con argumentos para golear en cualquier equipo. Fue la estrella del Valladolid y ahora en el Villarreal no permite que Palermo le haga sombra.

Alberto Font
(Castellón)

NO ECHEN FLORES A VAN GAAL

No entiendo como ciertos culés que se precian de serlo puedan tener aún buenos ojos con Van Gaal. En concreto, el señor Matas de Barcelona que escribió una carta en el número 1330 de Don Balón intentando hacernos ver las virtudes del técnico holandés. Es cierto que con Van Gaal el Barcelona ganó títulos, pero también lo es que contribuyó a crear un clima de crispación entre el aficionado que desembocó en una profunda fractura social y en las consiguientes elecciones. Van Gaal tuvo a su disposición todo lo que deseó y el objetivo prioritario era la conquista de una nueva Copa de Europa. La planificación estuvo dirigida hacia este fin y el resultado fue el fracaso absoluto. Dos veces cayendo en la primera fase, siendo últimos y penúltimos, y una alcanzando las semifinales, pero derrotados por un Valencia, equipo en teoría siempre más débil que el Barcelona.
Ahora ante el desánimo, la falta de títulos y el pobre juego, hay quien se acuerda de Van Gaal. Yo digo puestos a echar en falta a alguien ¿por qué no lo hacemos de Figo? El portugués también ha sido una pieza fundamental en las dos últimas Ligas conquistadas por el Barça y por culpa de los conflictos internos provocados por Van Gaal, Figo cayó en la tentación de irse al Madrid.

Félix Samper
(L'Hospitalet, Barcelona)

Víctor, del Villarreal, no deja que Palermo le haga sombra en la delantera del 'submarino amarillo'.

TELEGRAMA

JUAN ANTONIO CALDERÓN
(Torrelavega, Cantabria)
Raúl no es un ejemplo de deportividad como quieren hacernos creer desde Madrid. Ocurre que en España los árbitros se lo toleran todo.

JAVIER BRAVO
(Madrid)
Para que el Barça sea campeón de Liga tiene que tener una clara ventaja sobre sus perseguidores. Algo que con el actual entrenador será siempre imposible.

MANUEL ANTONIO RAMÍREZ
(Caracas, Venezuela)
El Atlético de Madrid cumplirá su centenario dentro de dos años. Mi deseo es que el equipo esté en Primera y que para celebrar tal motivo se confeccione una gran plantilla y se tenga un entrenador que sienta los colores como Aragonés o Irureta. En cuanto a los jugadores Sergio, Kezman, Rufete, Arruabarrena, Zenden, etc. podrían ser las incorporaciones. Todo es poco para que el Atlético no vuelva más a Segunda.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asímismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

El área de

Pedro Riaño

Kluivert no encaja en este Barça

En el Barça andan todos como locos preguntándose si hay que renovar a Kluivert a cualquier precio o dejar que siga el ejemplo de Figo y se pase al enemigo blanco. Dicen que, para ser un 9, consigue pocos goles. Y también se argumenta que lo que pide, 1.000 kilos según las filtraciones interesadas, son muchos kilos.

Realmente, 1.000 kilos son muchos kilos. Y 16 goles son pocos goles para tanto sueldo. Así que ya puede preparar Florentino el talonario de Sogecable o Cajamadrid y soltar los 6.000 millones necesarios para volver a reunir a Kluivert y Figo.

A Kluivert, excepcional futbolista y goleador normalito, le está perdiendo la codicia que se respira en su vestuario. Debe creer que si Guardiola pide 1.000 millones, aportando lo que aporta, él no puede admitir un duro menos. Y debe pensar también que si a Rivaldo le dan 2.000 millones por jugar a su aire y seleccionando los escenarios de sus medidos esfuerzos, bien puede merecer él la mitad.

Kluivert sabe que si el Barça le deja marchar por 6.000 millones, le costará mucho más encontrar otro nuevo mejor o como él por una cifra similar.

A fin de cuentas, si le descontamos a Rivaldo los goles que ha anotado de penalty (sólo él puede lanzarlos, ¿verdad, Gerard?), resulta que este delantero centro torpón llamado Kluivert es en esta liga más eficiente de cara a puerta que el megacrack de los 2.000 millones que, además, tiene licencia para hacer en el campo lo que le dé la gana. Y ahora lo que le da la gana no es otra cosa que anotar goles que den brillo a su apellido y le devuelvan la gloria que alcanzó hace dos años como extremo y que perdió luego abandonándose a la anarquía consentida.

El mejor Kluivert fue aquel que teniendo a Rivaldo a su izquierda y a Figo a su derecha, volvía locos a los centrales permutando su posición con los extremos y abriendo pasillos para que, aprovechándose de sus paredes, Luis Enrique y Cocu entraran hasta la cocina y se hincharan a meter goles. Cuando eso ocurría, el Barcelona jugaba sin delantero centro, pero no tenía problemas con el gol. Ahora el Barcelona no sabe sacarle partido a este excelente jugador y se empeña en valorar su eficacia en función de los goles que logra mientras supedita su juego a la inspiración divina de Rivaldo. Y así le va al Barça.

Seguramente Del Bosque encontrará la manera de volver a rentabilizarle abaratando una nómina de 1.000 millones que, en buenas manos y bien administrada, puede ser una auténtica ganga. Y es que para conducir un Ferrari hay que recurrir a alguien que sepa manejar algo más que un Fiat Uno.

Lo que no se atreven a decir

Xavi:

"A los del banco les falta señorío porque no me quieren cambiar los términos de la hipoteca que firmé"

Guardiola:

"Yo soy un símbolo, y los símbolos deciden cuándo hay que dar audiencia al presidente para negociar una renovación "

Clemente:

"Está bueno que digan que me echan porque no hablo bien francés cuando aquí a los guiris se les aguanta todo"

Morientes:

"Si Gaspart no se pone de acuerdo con Kluivert, que me llame"

al cielo

CELTA

Impresionante su racha victoriosa en la segunda vuelta de la Liga.

ESNAIDER

Está claro que La Romareda es su campo. En ningún otro sitio ha rendido más este nómada del fútbol que vuelve por sus fueros.

al infierno

SERRA FERRER

El Madrid podrá perder 10 puntos, pero es difícil que nos convenza de que su equipo ganará todos los partidos.

DJALMINHA

Todo lo que tiene de genial, lo tiene de irresponsable perjudicando a su equipo con expulsiones absurdas.

PÓSTER

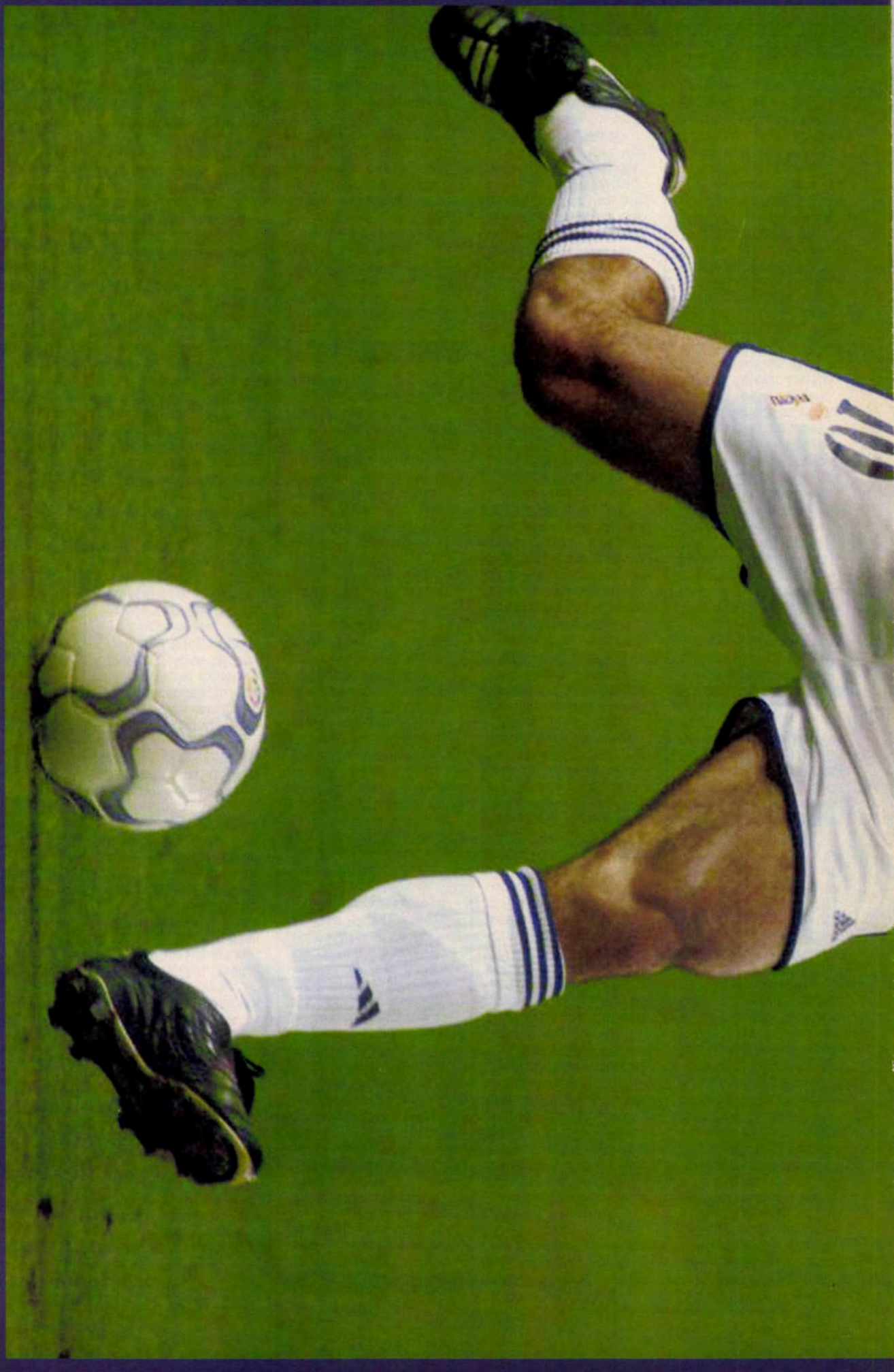
don balón

Foto: Carlos Mira

LA 2000-01

TEMPORADA

(Real Madrid)



LUIS FIGO

MERCADILLO

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Nota:
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

¡ATENCION! 3

DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: I Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. I En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. I Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)
La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1° 2ª.
08036 BARCELONA

VIDEOS

Vendo. Tenemos a vuestra disposición los mejores vídeos de la historia del deporte, partidos históricos desde 1954 hasta nuestros días, partidos de Mundiales, Eurocopas, Ligas europeas y americanas...y de todo tipo de deportes. Si quieres recibir información sin compromiso, escribir a: Fútbol Collection. Apartado de Correos 4202. 31080 Pamplona (Navarra). E-mail: navarra@teleline.es

Vendo. Dispongo de partidos muy interesantes como son R.Madrid-Lazio (3-2), Deportivo-PSG (4-3) de Liga de Campeones 00-01, Barcelona-Brasil (2-2) del Centenario, el Homenaje a Cruyff Barça-Dream Team, la séptima y la octava del Real Madrid y muchos Barça-Madrid o Madrid-Barça desde la temporada 95-96 hasta la actual. Para recibir el catálogo, envíame 2 sellos de 40 ptas. Escribir a: José Antonio Galán González. C/Asencio Martín, 1. 41600 Arahal (Sevilla). E-mail: zannani@mixmail.com

Vendo o cambio. Partidos de fútbol del FC Barcelona. Dispongo de un amplio catálogo. Pedirlo sin compromiso. Escribir a: Carlos Ramón Alonso Méndez. C/Valencia, 4, Bajo izq. 38005 Santa Cruz de Tenerife.

Vendo. Vendo los siguientes partidos de fútbol: Real Madrid-Benfica (Final Copa Europa 61-62), Real Madrid-Inter Milan (Final Copa Europa 63-64), Ath.Bilbao-Brasil (Centenario Athletic-1998), Barcelona-Brasil (Centenario Barcelona-1999), Espanyol-Argentina (Centenario Espanyol-1999), Barcelona-Real Madrid del 2000-01, Atlético Madrid-Barcelona (Final Copa Rey 95-96), Barcelona-Real Madrid (Liga 93-94), Real Madrid-Barcelona (Liga 94-95), Real Madrid-Valladolid (Final Copa Rey 88-89). 1 partido a 2.000 ptas. y 2 partidos a 3.000 ptas.). Escribir a: Jaime Pérez García. C/Galileo 251, 5º2ª. 08028 Barcelona. Telf: 934903309.

Compro. Busco resúmenes de cualquier país y competición. No importa la temporada. Puedo intercambiar por los que yo tengo o partidos completos. Tengo mucho material. Escribir a: David Frías Pérez. C/Discóbolo, 59, 4ºB. 28022 Madrid.

Vendo. Vendo vídeos en VHS con los partidos de las mejores ligas de todo el mundo, de los mundiales, de las competiciones europeas... Y vídeos especiales de los cracks de la historia del fútbol como Di Stefano, Pele, Cruyff, Maradona, Platini, Romario, Stoichkov... Solicita el catálogo sin compromiso y lo recibirás gratis en tu domicilio. Interesados dirigirse a: FutbolManía. C/ Río Matarraña, P-6, 4ºB. 50014 Zaragoza.

CAMISETAS

Compro. Compro alguna de estas camisetas: Saviola (River), Riquelme (Boca), Bakero (Barça). También el vídeo de la final de la Copa de Europa de 1992 (Barça-1-Sampdoria-0) y el Kaiserslautern-3-Barça-1. También quisiera contactar con personas que posean material de equipos argentinos (camisetas, bufandas, pins...). Escribir a: Jesús Alfaro Pelaez. C/La Luisiana, 27. 23200 La Carolina (Jaén). Telf: 649290241.

Compro. Compro camisetas del Valencia C.F. anteriores a la temporada 94-95, con la publicidad Mediterránea, CIP Droguerías o Caja de Ahorros. No importa si es 1ª o 2ª equipación, y tampoco si es talla L o XL. Escribir a: Esteban Frechina Fenollera. Apartado Correos 8. 46120 Alboraya (Valencia). Telf: 961861336.

PÓSTERS

Cambio. Somos dos aficionadas al fútbol y cambiamos los siguientes pósters: Totti 99-00, Henry 99-00, Kiko 99-00, Gerard 99-00, selección española 99-00, Barcelona 99-00, Alfonso 99-00, Zaragoza 99-00, Real Sociedad 99-00, Real Madrid 99-00, Alavés 99-00, Rayo 99-00, Deportivo 99-00, Redondo 99-00, Málaga 99-00, Racing 99-00, Málaga 00-01, Osasuna 00-01, Arsenal 00-01, Guerrero 00-01, Numancia 00-01, Boca Juniors 00-01, Espanyol 00-01, Athletic 00-01, Rayo 00-01, Racing 00-01, Petit 00-01, Villarreal 00-01, Mallorca 00-01 y Alavés 00-01. Tenemos recortes de todos los jugadores de Primera División, excepto Barça, Valladolid, Celta y Valencia. Lo intercambiamos todo por recortes y pósters... del Valladolid y Celta de Vigo. Escribir a: Estefanía y Elena Baena Rodríguez. C/San Fulgencio, 15. 41400 Écija (Sevilla).

POSTALES

Vendo. Vendo postales de estadios serie CJMG y lotes de postales (100 cada uno). También vendo revistas DON BALÓN del nº 847 al 1325. Escribir a: Carlos J. Martínez García. Plaza Santoña, 1-5ºB. 30006 Murcia.

Vendo. Vendo más de 400 postales de estadios. Tomas aéreas realizadas por fotógrafos profesionales. Además posters de estadios, de grandes jugadores y clubs (Platini, Maradona, Madjer,...). Extras, CD Roms, libros... Interesados enviar sello de 100 ptas. y enviaré catálogo y fotocopias a color de 4 estadios de mi catálogo. Todos lo que hagan pedido tienen regalo seguro. Escribir a: Ignacio Saez Gutiérrez. Av/ del Deporte, 9. Portal 40, 2º dcha. 39012 Santander (Cantabria).

MATERIAL

Vendo. Disponemos de cientos de insignias y postales de estadios a la venta. Máxima seriedad. Pide nuestro catálogo, enviando 300 ptas. en sellos nuevos de correos. Escribir a: CECMD. Apartado de Correos 34009. 08080 Barcelona.

Compro o cambio. Me gustaría mantener correspondencia con amigos de 20 años en adelante de toda España para intercambiar material. Estoy interesado en conseguir lo siguiente: banderines del Valencia, Mallorca, Osasuna, Deportivo y Villarreal, postales de estadios españoles, pins del Lleida, Alavés, Deportivo, Atlético de Madrid, Valencia y Villarreal, postales de jugadores y revistas... A cambio tengo revistas del Liverpool, vídeos de Owen, Cantona y Beckham, pins del Manchester City y United, vídeos italianos de Batistuta, Maradona y Baggio, foto a cámara de Maradona y cromos de la Liga inglesa. También tengo una camiseta del Liverpool (Talla XL) que cambiaría por la segunda del Valencia (la naranja) de liña temporada pasada (Talla L o XL). Escribir en castellano a: Francis David Jones. 21, The Wizard C. Park. Bradford Lane. N. Alderley. Macclesfield, Skio 4ue (Inglaterra).

Compro. Compro fotos a cámara de jugadores de la Real Sociedad. Escribir a: Kike Gadea Vila. C/Maestro Serrano, 31, 1-2. 46650 Canals (Valencia).

Compro. Estoy interesado en todo lo referente al Real Club Deportivo de la Coruña, como pueden ser fotografías, vídeos, álbumes de cromos y todo aquello que me pueda interesar sobre dicho club. Escribir a: Fernando López Otero. Apartado de Correos 651, 15080 La Coruña.

Regalo. Regalo material del Deportivo: cromos, pósters, recortes, llaveros... Indicad lo que preferís para enviaros. Escribir a: David Cía Cano. C/Obispo Calvo y Valero, 65 BD. 11002 Cádiz.

Compro. Compro material de Ultra Sur: bufandas, banderas, camisetas, cintas de vídeo, fotos, cassetes con cánticos... Pido máxima rapidez y seriedad. Escribir a: Tomás Escuder Ibáñez. Av/ Tombatossals s/n, Grupo Sta. Elena, 15 bajo. 12004 Castellón.

Compro o cambio. Me gustaría conseguir todo tipo de material relacionado con Lubo Penev, en cualquiera de los equipos donde ha jugado (CSKA Sofía, Valencia CF, Compostela, Atlético, Celta...) A cambio puedo ofrecer cualquier tipo de material que me pidáis (pins, pósters, fotos..). Escribir a: Jesús Martínez León. C/Lugre, 3-4. 46009 Valencia.

REVISTAS

Compro. Compro números de DON BALÓN anteriores al 425, así como el 436, 444, 460, 466, 478, 486, 487, 502, 515. Además me gustaría cartearme con coleccionistas de material deportivo de la Isla de Tenerife. Escribir a: Hassan Wady. Carretera General del Sur, 87, 1ºA. 38620 San MIguel (Tenerife).

Compro. Estaría interesado en adquirir los siguientes números de DON BALÓN (del 243 al 248) y además el Extra Eurocopa'80. En buen estado, sin recortes y a precio razonable. También me interesaría conseguir el álbum de la editorial Panini de la Eurocopa'80. Escribir a: José María Guerrero Espino. Av/ del Perú, 28, 2ºB. 06011 Badajoz.

Vendo. Vendo números DON BALÓN del 956 al 1296 al precio de 65.000, gastos de envío aparte y por giro postal. Interesados, escribir a: Unai Rodríguez Iturregui. C/Nuestra Señora de la Talaya, 6-1ºIzq. 48370 Bermeo (Vizcaya).

Compro. Desearía conseguir los siguientes números de DON BALÓN: 1029, 1062, 987, 1102, 1108, Julio 1996 (Entrevista a Stoichkov), Julio 1995 (Reportaje de Figo, pretemporada de fútbol), mayo 93 (Entrevista a Caminero), Extras de basket de DON BALÓN, así como vídeos con jugadas de Ronaldo, Romario, Saviola, Riquelme, Maradona... Escribir a: Eugenio Díaz García. Serra de Horta, 8. 27640 Becerreá (Lugo).

CORRESPONDENCIA

- Me gustaría mantener correspondencia con aficionados del Espanyol para charlar o intercambiar material de nuestro centenario club. Además, quiero formar una peña espanyolista en Gijón. Escribir a: Florentino Pérez López. Ctra. Carbonera 37, 1º izq. 33212 Gijón (Asturias).
- Me llamo Alejandro Juan. Quisiera cartearme con chicos /as a partir de 17 años aficionados/as de todos los países para intecambiar material futbolístico. Escribid en español, inglés y francés. También me interesa el fútbol argentino (fotos, revistas El Gráfico a precio a convenir). Escribir a: Alejandro Juan Malo Pérez. C/Sondalezas, 33, BL 11, 1º-B. 29010 Málaga.
- Me gustaría cartearme con gente aficionada al deporte en general, música y cine, especialmente con gente que le apasione el fútbol-sala. Mi equipo es el Playas de Castellón. Escribir a: Tomás Escuder Ibáñez. Av/Tombatossals. Grupo Sta. Elena, 15 bajo. 12004 Castellón.
- Me gustaría mantener correspondencia con gente aficionada al fútbol y al deporte en general. Escribir a: Erlantz Rodríguez Gude. CIPLZ. M. Mateo Hernández, 3-3ºB. 48920 Portugalete (Vizcaya).
- Me llamo Yosmel Cabreira y tengo 22 años. Me gusta el deporte, sobre todo el fútbol. Quisiera cartearme con personas de todo el mundo que compartan estas mismas aficiones. Escribir a: Yosmel Cabreira Rodríguez. Pérez 662 % Concha y Juan Alonso.10700 Luyano (Cuba).

Por José Emilio Santamaría

Regularidad, cracks y exceso de partidos

El Real Madrid tiene lo necesario para ganar la Liga: regularidad. Gana en casa y fuera, por la mínima y con apuros, pero gana. Se dice que están en baja forma, que físicamente están cansados, pero a la hora de sumar puntos son los primeros.

El que es futbolista ama a este deporte (compensación económica aparte). Al futbolista le gusta jugar, encariñarse y acariciar el balón, y le encanta ofrecer espectáculo. Hay aficionados que sólo han tenido la oportunidad de ver el fútbol de nuestros días, que no han podido ver el fútbol de antaño. El fútbol de hoy en día es sobre todo, o incluso sólo, resultado. Y así lo demuestra el Real Madrid. En ocasiones hay jugadores que te brindan la oportunidad de apreciar su calidad. En esas ocasiones disfrutamos y se lo agradecemos, y además muchísimo. Un ejemplo es Figo. Con el portugués siempre vas a ver algo nuevo. Su inspiración deleita y es un placer ver como acaricia el balón cada vez que interviene.

Rivaldo, a pesar de la extraña situación que vive en el Barcelona, es otro de los *cracks* que deleitan al aficionado. El brasileño juega, crea, ofrece espectáculo. Y todo ello acompañado del juego duro que siempre se emplea contra él.

Mendieta, el corazón del Valencia, es el hombre 'orquesta'. Toca para todos los lados y la toca bien. Con alegría, sin malos modos y buscando lo mejor para el equipo en cada momento. Podría enumerar una serie de jugadores más , pero siempre me dejaría alguien en el tintero.

A este ritmo, acabaremos agotando la gallina de los huevos de oro

La Liga es la joya del fútbol nacional e internacional, y por lo tanto todos los equipos se centran en ella. Ahora, los conjuntos españoles también están obteniendo buenos resultados en Europa, y creo que a algunos equipos se les está exigiendo más de lo normal. Las plantillas son demasiado cortas o no se aplican debidamente las rotaciones y las consecuencias negativas acaban por llegar. El esfuerzo físico-psíquico se acaba acusando en exceso. El futbolista vive bajo constantes cambios de clima, de terrenos blandos a terrenos duros y se pasa las semanas viajando de un lado para otro. Vuelos y desplazamientos de los internacionales, tanto nuestros como extranjeros. Si seguimos así, acabaremos agotando la gallina de los huevos de oro.

Sugiero que pensemos en el futuro y dejo escapar una pregunta: ¿Cómo llegarán físicamente los designados para defender la selección española al próximo Mundial?

El Real Madrid no se encuentra físicamente en el mejor momento de la temporada, pero su enorme regularidad le convierte en el equipo con más opciones para conquistar la Liga.

"Me gustaría jugar al fú

Sencillez y naturalidad caracterizan al joven portero del Oviedo. Esteban ha demostrado ser uno de los guardametas españoles más efectivos, y por ello no pierde las esperanzas de volver a ser llamado por Camacho. Realista con las posibilidades de su equipo, ve en el carbayón un conjunto joven, pero con mucho futuro por delante.

Belén Rodrigo

-El calendario que le queda al Oviedo en casa es muy complicado: Madrid, Deportivo, Valencia, Alavés y Athletic. ¿Cómo ve este final de temporada?

-Para salvarnos debemos ganar algún partido fuera y seguir fuertes en casa. En el Tartiere no debemos temer a nadie, y como visitantes nos quedan partidos ante rivales directos, donde debemos dar la talla si queremos mantenernos en Primera.

-La presión del final de Liga, ¿perjudica más a los grandes o a los pequeños?

-Es distinto pelear por un título o un puesto en Europa que pelear por la permanencia. Cuando te juegas el descenso hay más presión. Por desgracia los jugadores del Oviedo ya estamos acostumbrados a ello, y ahora no sufrimos tanto. Tenemos capacidad para sobreponernos a cualquier tipo de adversidad.

-¿Cómo analizaría el trabajo del Oviedo durante esta campaña?

-Irregular por la doble cara que hemos tenido, una en el Tartiere y otra fuera. Al final los errores en casa nos han complicado la clasificación y ahora nos toca sufrir. Pero todavía hay una pequeña renta y espero que sea válida para salvarnos.

-¿En qué ha fallado su equipo?

-En nada. Hubo una época en la que creamos muchas expectativas, pero eran lejanas a nuestras posibilidades. Nuestra realidad es pelear por la permanencia y estar entre los 8 ó 9 equipos de abajo. Si hubiéramos tenido más regularidad fuera de casa hubiéramos estado algo más arriba, pero no se debe dramatizar la situación.

-Por lo tanto, ¿es justa la posición que ocupan?

-No creo que en agosto la gente hubiese apostado mucho más por el Oviedo. Nosotros sabíamos que sería un año difícil, y las dificultades llegan ahora. Pero no hay que agobiarse. Somos un equipo joven y con futuro, que necesita acoplarse y más rodaje.

-¿Cómo ha cambiado el Oviedo con la llegada de Antic?

-Ha sido un cambio radical. Se ha apostado por la juventud y la cantera debido al carácter del entrenador y a las posibilidades económicas del club. Se han traspasado a los veteranos y se ha confiado en un conjunto joven que, a medio o largo plazo, tendrá un Oviedo para muchos años. En poco tiempo dará el resultado que todos queremos: un equipo de casa y consolidado en Primera.

-Además de parando goles, ¿cómo ayuda un portero a su equipo?

-El portero tiene dos misiones muy importantes dentro del campo. La futbolística, que se trata de parar goles y dar seguridad al equipo. Y, además, intentar orientar y corregir al resto de los compañeros, es decir, como otro entrenador dentro del campo.

-¿Es fácil que te escuchen tus compañeros?

-Sí, date cuenta que pasas más tiempo con los jugadores que con la familia. Somos un equipo muy joven donde hay buen ambiente y donde todos queremos ayudar. Por eso sabes que la voz de un compañero es siempre de ánimo, colocación y ayuda.

-Su rendimiento sigue siendo alto, pero la situación del Oviedo es delicada. ¿Cree que por ese motivo Camacho no lo ha convocado en las últimas listas?

-No sé lo que ha podido pasar. Estoy contento por haber ido cinco veces con la selección. Allí se me abrió una puerta más. Se fijaron en mí y me alegro por ello.

-¿Cuál es el mejor recuerdo que guarda de su paso por la selección?

-El gran ambiente que hay en su seno y los grandísimos compañeros que tuve. La mayoría son *cracks* mundiales. Me acogieron como a un veterano y me enseñaron mucho.

-¿Es buen amigo de Casillas?

Claro que sí. De hecho nos hablamos todos los meses. Por fortuna para él, y para los que le rodean, asimiló muy bien el éxito que tiene. Para mí, es un ejemplo como persona.

-Volviendo a la Liga, ¿quién cree que ganará el título?

-El Madrid. Tiene una pequeña ventaja y se le ve muy seguro. Las jornadas pasan y todo se mantiene igual. Aunque por plantilla tanto Deportivo como Valencia están a su altura.

-¿Cree que el final de la Liga será muy emocionante?

-Bueno, el Madrid pinchará contra el Oviedo y si los demás equipos están listos... Pero claro, luego también pinchará el Depor, así que lo comido por lo servido.

-¿Se ve jugando en otro equipo?

-No lo sé. En el fútbol nunca puedes decir que de esta agua no beberé. Unas veces porque tu equipo no te quiere, y otras por-

Antic
"Ha apostado por la juventud y la cantera. En pocos años tendremos un equipo de casa y consolidado en Primera"
Liga española
"El Real Madrid será campeón. Aunque por plantilla tanto Deportivo como Valencia están a su altura"
Casillas
"Si mantiene el nivel, la selección tiene portero para muchos años. Además, es un ejemplo como persona"

Esteban

tbol hasta los 65 años"

que hay buena oferta por tí y al club le es conveniente. Yo estoy muy a gusto en Oviedo pero nunca sabes donde estarás el siguiente año.

-¿Se iría fuera de España?

Quizás. Hay sitios donde me gustaría jugar. Inglaterra y Escocia me atraen mucho y luego está el *Calcio* y la *Bundesliga*, sitios bonitos para jugar al fútbol. Pero como España hay pocos sitios.

-Defínase como portero.

-Aquel que todos los días ve sus errores y aciertos no puede definirse bien. Los otros te analizan más fríamente y realizan juicios más ecuánimes.

-¿Y cómo es Esteban fuera del campo?

-Normal, como cualquier chaval de 25 años. Pero yo tengo la suerte de jugar en Primera, y además sin moverme de casa. Conservo a mi novia, y los valores de la familia y la amistad. No he tenido que cambiar nada para jugar al fútbol, y por ello ha sido muy fácil.

-Entonces, ¿nunca se ha arrepentido de jugar al fútbol?

-Me gustaría jugar al fútbol hasta los 65 años. Los futbolistas somos unos privilegiados. Quien no lo reconozca no ha tenido cerca a nadie que trabajase ocho horas cada día. Gente que madruga y está subida a un andamio haga viento, frío o calor. Nosotros entrenamos en buenas condiciones y, encima, somos ídolos. Fuera del campo, los futbolistas somos espejos para gran parte de la sociedad y, depende de cómo actuemos, muchos jóvenes actuarán igual. ■

Carlos Mira

El PSV dice que Van Nistelrooy sigue valiendo 5.000 millones

La presencia de Alex Ferguson en el Amsterdam Arena para ver en directo el Ajax-PSV (0-1) de la 27ª jornada de la Liga holandesa, volvió a desatar los rumores sobre el interés del Manchester United en Ruud Van Nistelrooy. El holandés estuvo a punto de fichar por los de Old Trafford la temporada pasada, pero una grave lesión de rodilla frenó la operación que estaba valorada en 5.000 millones de pesetas. Ahora, el jugador está ya recuperado y en el PSV están convencidos de que los *red devils* volverán a intentar su fichaje. Ante el resurgimiento del interés del Manchester, el presidente del PSV, Harry van Raay, ya ha dejado bien claro, por si alguien no se acordaba, que el precio del delantero sigue siendo de 5.000 millones pesetas. **"Acordamos esa cifra que ahora sigue siendo válida. Ése es el precio y no lo rebajaremos"**, afirmó Van Raay. El máximo mandatario del PSV, que no ocultó su deseo de que Van Nistelrooy pueda seguir jugando en Eindhoven, también aseguró que no está dispuesto a **"negociar con ningún club antes de que esté claro quién es el campeón en Holanda"**. Sin embargo, en el seno del PSV parece haber división de opiniones. Así, el técnico Eric Gerets es partidario de que el posible fichaje de Van Nistelrooy por el Manchester se solucione lo antes posible para no enturbiar el tramo final de Liga. **"Si se va a ir, confío que se resuelva todo en dos o tres semanas"**, dijo Gerets.

Up & Down

LÚCIO

Se está consolidando como el mejor defensa de la Bundesliga. En la jornada 28, marcó otros dos goles ante el Eintracht de Frankfurt.

PAULETA

Sigue triunfando en Francia. Le marcó dos tantos al Lille en la 30ª jornada y ya suma 16, a uno sólo del *pichichi* Sonny Anderson.

BREHME

El técnico del Kaiserslautern está pasando por un auténtico calvario. En dos partidos, de UEFA y Bundesliga, su equipo encajó dos goleadas por 5-1.

EFFENBERG

Su mal genio le jugó una mala pasada. Fue expulsado ante el Borussia de Dortmund por agredir a un contrario y fue sancionado con dos partidos.

El ariete del Bastia tiene muchas 'novias'

André, preparado para dar el salto al extranjero

El delantero del Bastia Pierre Yves André, una de las figuras del actual campeonato francés en el que lleva marcados ocho goles, será la tabla de salvación del cuadro corso. Los directivos han decidido traspasarlo y seguramente se marchará al extranjero. Los rumores apuntan hacia Inglaterra o Italia como sus posibles destinos, hablándose del Lecce, Sunderland y Newcastle como los principales interesados en su contratación. André tiene casi 27 años y ya lleva tres temporadas en el Bastia, club al que llegó procedente del Rennes (94-97). Este año suma ocho goles en 30 jornadas y está cerca de superar los nueve tantos que logró la temporada pasada, en lo que hasta ahora ha sido su mejor registro goleador en Primera División. André forma en el Bastia una temible pareja con Neé, que suma 13 tantos.

BOTA DE ORO
Produced by ESM

A BOLA · don balón · FOOT · Football · La Gazzetta dello Sport · kicker · voetbal internationaal · World Soccer

Rivaldo ya iguala a Javi Moreno en la lucha por el bronce

	Jugador	Equipo (país)	Goles	Coef.	Ptos.
1	Henryk Larsson	Celtic (Esc)	33	1,5	49,5
2	Mateja Kezman	PSV Eindhoven (Hol)	21	2	42
3	Rivaldo	Barcelona (Esp)	18	2	36
	Marcus Stewart	Ipswich Town (Ing)	18	2	36
	Sergej Barbarez	Hamburgo (Ale)	18	2	36
	Javi Moreno	Alavés (España)	18	2	36
	Ali Elkhattabi	Sparta (Hol)	18	2	36
8	John Carew	Rosenborg BK (Nor)/Valencia (Esp)	9/11	1,5/2	35,5
9	Ebbe Sand	Schalke 04 (Ale)	17	2	34
	Yannis Anastasiou	Roda (Hol)	17	2	34
	Sonny Anderson	Olympique Lyon (Fra)	17	2	34
	Jimmy Hasselbaink	Chelsea (Ing)	17	2	34
	Andrei Shevchenko	AC Milan (Ita)	17	2	34
	Raúl González	Real Madrid (Esp)	17	2	34
15	Pauleta Resende	Girondis de Burdeos (Fra)	16	2	32
	Thierry Henry	Arsenal (Ing)	16	2	32
	Hernán Crespo	Lazio (Ita)	16	2	32
18	Okan Yilmaz	Bursaspor (Tur)	21	1,5	31,5
	Mario Jardel	Galatasaray (Tur)	21	1,5	31,5
20	Raman Vasilyuk*	Slavia Mazyr (Bie)	31	1	31
21	Patrick Kluivert	Barcelona (Esp)	15	2	30
	Michael Preetz	Hertha Berlín (Ale)	15	2	30
	Giovane Elber	Bayern Múnich (Ale)	15	2	30
	Claudio Pizarro	Werder Bremen (Ale)	15	2	30
	Nenad Jestrovic	Excelsior Mouscron (Bel)	20	1,5	30
	Jan Koller	Anderlecht (Bel)	20	1,5	30
	Gabriel Batistuta	Fiorentina (Ita)	15	2	30
	Mark Viduka	Leeds (Ing)	15	2	30
	Gorgi Hristov	NEC (Hol)	15	2	30
	Robin Nelisse	AZ (Hol)	15	2	30

Datos actualizados hasta el 8 de abril

Henryk Larsson y Mateja Kezman siguen copando los dos primeros puestos en la clasificación de los mejores goleadores de Europa que elabora la ESM. El interés está ahora en la lucha por la Bota de Bronce ya que hay un total de cinco jugadores empatados con 18 tantos. La gran novedad es el ascenso de Rivaldo que ha igualado con Javi Moreno en la lucha por el *pichichi* de la Liga española.

No jugó con ningún nacional ante el Wolfsburgo

Un Energie Cottbus sin alemanes

Piplica, Vata, Mátyus, Hujdunovic, Akrapovic, Reghecampf, Latoundji, Kobylanski, Miriuta, Franklin y Laback. Ésta es la histórica alineación que el Energie Cottbus presentó ante el Wolfsburgo, en partido correspondiente a la 28ª jornada de la Bundesliga. ¿Y por qué ha entrado este equipo en la historia? Sencillamente, por el hecho de que sus once componentes son extranjeros. Las bajas obligaron al técnico Eduard Geyer a jugar con un equipo sin alemanes formado por tres bosnios, dos húngaros, un croata, un polaco, un rumano, un albanés, un brasileño y un beninés. A pesar de la masiva presencia de extranjeros, el equipo de la antigua Alemania del Este no pudo pasar del empate a cero ante el Wolfsburgo, lo que le deja quinto por la cola con 30 puntos a falta de seis jornadas para el final de la Bundesliga.

FLASHES

Arsenal y **Liverpool** disputarán la final de la Cup inglesa el 12 de mayo en Cardiff.

El portugués de la Lazio **Fernando Couto** (foto) volvió a negar que haya tomado anabolizantes tras haber dado positivo en el partido ante la Fiorentina del pasado 28 de enero. El portero belga del Bari, **Jean François Gillet**, dio positivo de nandrolona en el contranálisis realizado por el CONI.

Lauren Blanc renovó su contrato con el Inter hasta 2003.

El croata **Tomislav Ivic** fue el elegido para sustituir a Javier Clemente en el Olympique de Marsella.

La derrota ante el Uniao Leiria en la 27ª jornada provocó la indignación de los seguidores del **Sporting de Lisboa** que apedrearon al autobús de su propio equipo.

El japonés **Hidetoshi Nakata** podría dejar la próxima temporada la Roma para irse al fútbol francés. PSG, Lens y Mónaco están interesados en su contratación.

El croata **Davor Suker**, actualmente en el West Ham, afirmó que se retirará del fútbol tras el Mundial 2002.

La Fiorentina ha declarado intransferible al portugués **Rui Costa** que es pretendido por el Milan. Los *rossoneros* estudian hacer una oferta de 20.000 millones por Beckham y Owen.

El Colonia ha fichado al medio del Bayer Leverkusen **Jörg Reeb**.

El brasileño **Ronaldinho** ya está en París para entrenarse, aunque aún no ha firmado su contrato, con el PSG.

Comienza la sexta edición de la MLS

La sexta edición de la MLS (Major League Soccer) de Estados Unidos arrancó el pasado 7 de abril con el objetivo de consolidarse definitivamente entre los aficionados norteamericanos. Los directivos de la MLS esperan que los buenos resultados cosechados por la selección en su camino hacia el Mundial sirva de atractivo después de que en las cinco ediciones anteriores se hayan acumulado unas pérdidas de 46.500 millones de pesetas. Para esta edición, los equipos han renunciado a fichar a golpe de talonario a grandes estrellas que están en el tramo final de su carrera. Así, el búlgaro Hristo Stoitchkov (Chicago Fire) sigue siendo el extranjero más destacado del campeonato -tras el buen rendimiento del año pasado-, junto a los colombianos Carlos Valderrama (Tampa Bay) y Adolfo 'el Tren' Valencia (MetroStars). Al margen de la aportación de los foráneos, se espera que el buen fútbol llegue también de los jóvenes jugadores procedentes de las Universidades.

Kansas City, el vigente campeón del torneo, Chicago Fire y MetroStars de Nueva York parten como los favoritos al título final. Sin embargo, sólo éstos últimos lograron la victoria en la primera jornada de la Liga tras derrotar a New England Revolution (2-1). Los actuales campeones perdieron ante el D.C. United en Washington (3-2), mientras que Chicago Fire no pasó del empate ante Columbus Crew (1-1).

Kansas City Wizards parte como uno de los favoritos al ser el vigente campeón de la MLS.

Grave crisis en Millonarios y Santa Fe de Bogotá

Los dos equipos de Bogotá, Millonarios y Santa Fe, no están pasando por un buen momento en el Torneo Apertura de Colombia. Y es que ambos se encuentran en la zona baja de la tabla -son último y penúltimo respectivamente con 9 puntos de 27 posibles-. Para solucionar sus problemas, las respectivas directivas han decidido prescindir de algunos de sus jugadores. Así, Millonarios rescindió el contrato del argentino José Manuel Moreiras y del colombiano Alex del Castillo, mientras lucha por el regreso del joven Andrés Chitiva (Pachuca). Santa Fe echó al uruguayo Marcelo Guerra, al colombiano Néstor Flórez y al camerunés Oyie Flavie. En la 9ª jornada, el duelo entre ambos equipos acabó en empate (0-0).

DERROTÓ A TONGA POR UN ESPECTACULAR 22-0

Australia logra la mayor goleada de la historia

Tuahiva Fincfeuiaki. Ése es el nombre del portero de Tonga que ha pasado a la historia. Y no por sus buenas cualidades, sino por haber encajado la que hasta ahora es la mayor goleada jamás vista en un partido oficial de fútbol. Y es que Tonga perdió ante Australia, en la fase de clasificación para el Mundial 2002, por un espectacular 22 a 0. John Aloisi, delantero del Coventry inglés, adquirió el protagonismo del choque, disputado a 400 kilómetros de Sydney y que contó con las destacadas ausencias de Viduka, Kewell y Okon, al anotar seis tantos para los *aussies*. Con este resultado, Australia deja bien a las claras que es la gran favorita para ser primera en la zona de Oceanía y jugarse con el quinto de Sudamérica un billete para el Mundial 2002.

OTRAS GOLEADAS

2000	Kuwait-Bhutan	20-0 (*)
2000	Irán-Guam	9-0 (*)
2000	China-Guam	19-0
2000	Tahiti-Samoa Americana	18-0
1997	Maldivas-Irán	0-17 (*)
2000	Australia-Islas Cook	17-0
2000	Taijikistán-Guam	16-0
1982	Nueva Zelanda-Islas Fidji	13-0 (*)
2001	Islas Fidji-Samoa Americana	13-0 (*)

(*) fases de clasificación para un Mundial

John Aloisi fue el gran protagonista ante Tonga al marcar seis goles.

Marcó en el clásico ante River y se encaró a su presidente

Riquelme desafía a Macri

Era el minuto 71 del clásico entre Boca Juniors y River Plate en La Bombonera. Los *xeneizes* ganaban 1-0 y Riquelme tenía en sus botas la posibilidad de colocar el segundo gol en el marcador con un lanzamiento de penalty. Román falló el disparo, pero aprovechó el rechaze para marcar el tanto. La Bombonera estallaba de júbilo y el '10' de Boca arrancó a correr hacia la zona de tribuna. Allí, se paró. Miró fijamente al presidente Mauricio Macri y le hizo un gesto significativo con las dos manos en sus oídos. Parecía decirle: **"Macri, escucha mis reivindicaciones económicas"**. Ése fue el reto que el jugador le lanzó a su presidente con La Bombonera como testigo. Y es que Riquelme y Macri mantienen una nefasta relación desde hace tiempo. Mientras el presidente intenta traspasarlo para sanear la deuda económica del club, el jugador no se cansa de decir que se quiere quedar en Boca a cambio de una mejora en su ficha. El '10' xeneize parece tener su futuro en el Barcelona, club que llegó a un acuerdo con Boca sin el permiso del jugador al que la directiva le debe unos 500 millones de pesetas por pagos atrasados. Al final del partido, en medio de la alegría *boquense* que acabó derrotando a River -líder del Clausura, por 3 a 0 con tantos de Ibarra, Riquelme y Guillermo Barros Schelotto-, el presidente Macri comentó el reto de Román: **"Jugando así puede hacer lo que le venga en gana"**.

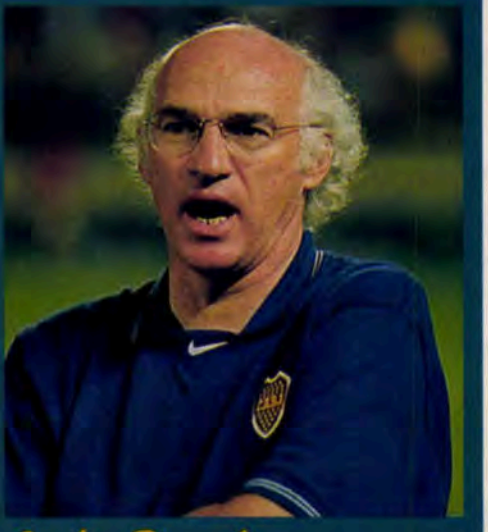
Miedo a la violencia en Brasil

Un 89,2% de los brasileños, según una encuesta publicada por el diario *Lance* sobre una base de 7.700 personas, confiesan que la violencia les ha retraído a la hora de acudir a los estadios de fútbol. El porcentaje alcanza el 93,9% en las ciudades consideradas más peligrosas como es el caso de Rio de Janeiro. En 1998, se hizo otra encuesta similiar en la que el porcentaje de brasileños que no acudían a los estadios por miedo a la violencia llegaba al 71,3%.

Dos venezolanos triunfan en Suiza

El fichaje de los internacionales venezolanos Gabriel Urdaneta (ex del Deportivo Caracas) y Fernando Clemente (ex del FC Galicia) en el mercado de invierno están siendo decisivos para la buena campaña del Lucerna que lucha por el ascenso a la Primera División suiza. El Lucerna es el actual líder de la categoría de plata y los dos venezolanos suman cinco (tres Urdaneta y dos Clemente) de los último nueve goles conseguidos por su equipo. El fichaje de ambos no costó más de 70 millones.

"Riquelme está exhibiendo un fútbol muy adulto. Su evolución es muy importante para el fútbol argentino. Yo quisiera que nunca se fuera, pero..."



Carlos Bianchi, técnico de Boca Juniors

FLASHES

Diego Garay, jugador argentino cedido por el Estrasburgo a Talleres de Córdoba, fue sancionado por la FIFA durante tres meses por el caso de los pasaportes falsos.

El ariete colombiano del Fluminense **Faustino Asprilla** estará unas tres semanas de baja por problemas en su rodilla derecha.

Norberto Solano, defensa peruano del Newcastle, ha sido acusado por la policía de conducir su coche en estado de embriaguez.

Si el equipo no se clasifica para la siguiente fase de la Copa Libertadores, el presidente del **Deportivo Cali**, Humberto Arias, ha amenazado con prescindir de Valenciano, Ortegón y Dinas debido a sus elevados salarios.

Fredy Rincón seguirá jugando durante tres meses en el Santos brasileño.

Un seguidor de **River Plate** mató a puñaladas en un bar a otro de **Boca Juniors** tras discutir sobre el clásico disputado el 8 de abril en La Bombonera.

El jugador del Málaga **Darío Silva** ha renunciado a jugar con Uruguay la Copa América para poder descansar.

En Francia, se especula con la posibilidad de que el paraguayo **José Luis Chilavert** deje la temporada que viene el Estrasburgo para irse al Peñarol.

El Sheffield United, de la First Division inglesa, ha decidido renovar el contrato del africano **Laurent Djaffo**, considerado como el mejor jugador de la historia de Benín.

Gabriel Milito

La jerarquía vestida de rojo

El mejor defensa central de Argentina tiene apenas 20 años y juega en Independiente. Su ascenso a los primeros lugares ha sido meteórico, pero una inoportuna lesión lo ha alejado de los campos.

José Arteaga

Aunque es defensa central, Gabriel Milito suele jugar recostado hacia la izquierda, desde donde controla mejor el juego

La primera vez que le preguntaron a Gabriel Milito qué quería ser de grande, él respondió: **"Delantero, como Alejandro Barberón"**. El niño Milito se refería al veloz delantero de Independiente en los años ochenta, ídolo para cualquiera de los chicos que jugaban al fútbol en las calles de Bernal, un suburbio completamente 'rojo' del Gran Buenos Aires. Pero Milito no llegó a ser delantero, ni siquiera en sus comienzos, y tampoco fue de Independiente por una casualidad del destino.

Milito fue inscrito en las divisiones infantiles de Racing, el eterno rival de Independiente, cuando aún estaba en el colegio Proyección XXI de Bernal. Sufría entonces por no poder estar vestido de rojo y tuvo que esperar dos años para hacerlo, justo antes de debutar en Novena División.

Ya para entonces era defensa central, el mejor de su generación, y no sólo eso. Era capitán, un título que lo ha acompañado siempre. **"Me encanta eso de ser líder del grupo"**, declaró alguna vez. **"Pero lo digo con modestia, nunca para hacer alarde"**.

Con una visión de juego inmejorable, unas condiciones innatas para frenar los avances contrarios y la cinta de capitán en su brazo, Milito llegó a la Primera División de Independiente, cuando todavía estaba César Luis Menotti en el banquillo. **"Tiene alma ganadora"**, dijo el entrenador. **"Y lo importante es que contagia al resto"**.

Tardó, de todas maneras, en ganarse un puesto en el equipo, sólo en el momento en que arribó Oswaldo Piazza, renovó la plantilla y le dio, claro está, la capitanía del conjunto de Almagro. El chico se ganó el cariño del público desde el comienzo. Anticipaba, cerraba, cabeceaba y ordenaba como nadie, y encima sus declaraciones mostraban una madurez a toda prueba: **"En la posición que juego tengo mucho panorama, veo toda la cancha. Entonces aprovecho para hablar, para gritar. Es mi forma de sentir el fútbol y en definitiva también de asumir las responsabilidades"**.

Los golpes más fuertes

Con semejante actitud y calidad de juego, Milito se convirtió en un habitual de los combinados juveniles. Primero, la selección Sub-17, más tarde la Sub-20 y luego la Preolímpica, que disputó en Brasil la clasificación a los Juegos de Sidney. Pero el llamado *dream team* argentino de Saviola, Aimar y Riquelme quedó eliminado de forma sorprendente.

El defensa de Independiente se perderá la Copa América, luego de estar en la lista previa de Marcelo Bielsa

En 1997, año de su primera convocatoria a una selección juvenil, sin embargo, Milito acusó un problema cardíaco. Lo superó muy pronto y ese antecedente no le impidió brillar en el Clausura 2000, en la Copa Mercosur y debutar en diciembre pasado con la Absoluta argentina ante México. Siendo la figura del amistoso, por supuesto.

Ejerció de jefe en el vestuario de Independiente ante veteranos y juveniles, negoció las primas de todos con los directivos e impuso presencia, temperamento y personalidad para ganar los partidos decisivos. Pero sobre todo, mostró una clase especial para dominar el sector defensivo y anticiparse a las jugadas.

Pero el 26 de marzo, en una jugada fortuita del encuentro ante Rosario Central, su rodilla derecha flaqueó y Milito pasó al quirófano para ser operado de la tan temida rotura del ligamento cruzado anterior.

Milito deberá estar lo que resta de la temporada fuera de los campos, pero la camiseta número 6 le sigue esperando, igual que sus hinchas.■

SU FICHA

- Gabriel Alejandro Milito.
- Nació el 7 de septiembre de 1980 en Bernal (Buenos Aires, Argentina).
- 1,76 metros / 70 kilos.
- Defensa central.
- Clubs: Independiente de Avellaneda (1995-2001).

APUNTE

Milito recibió en el 2000 ofertas del Zaragoza, el Bayer Leverkusen y el Olympique de Marsella, pero se negó a aceptarlas por considerar prematuro su paso al fútbol europeo.

VERMIDOR

"Estaría satisfecho si pasamos de la primera fase"

Richard Páez llegó al cargo de seleccionador de Venezuela el pasado 15 de enero cuando sustituyó al argentino José Omar Pastoriza. El nuevo técnico venezolano espera cambiar el sino perdedor de su equipo, considerado como la cenicienta del fútbol sudamericano. En la Copa América, Paéz dispondrá de su primera oportunidad.

Don Balón

-Cuando fue nombrado seleccionador afirmó que su objetivo era el de levantar al fútbol de su país. ¿Cómo se puede hacer eso?

-Primero hay que hacer un diagnóstico adecuado del estado del fútbol en el país. Hay que ver cuales son los problemas y éstos van desde la indolencia del gobierno nacional hasta la falta de proyectos de los estamentos futbolísticos, la ausencia de trabajo con los entrenadores y la cantera y la incoherencia de los proyectos de la selección nacional. Se tendrían que ir haciendo cambios uno por uno. Afortunadamente, el gobierno ha dado muestras de que quiere modificar las cosas.

-¿Cómo ha trabajado desde que llegó al cargo?

-Dirigir a la selección de mi país supone todo un orgullo en mi carrera como entrenador. Lo que he querido es proporcionarle al equipo una personalidad y una identidad distinta.

-¿Cómo valora el trabajo de su antecesor, el argentino José Omar Pastoriza? ¿Es mejor que el seleccionador sea venezolano?

-Después de 14 seleccionadores es la primera vez que ese cargo lo asume un técnico nacional. Yo ya jugué como futbolista con la selección y he sufrido diversas humillaciones sobre el terreno de juego y ya llevo mucho tiempo escuchando que hay que organizarse mejor. Ahora que me toca a mí esa responsabilidad considero que voy a transmitir con mayor propiedad ese cambio de mentalidad.

-Lo que sí es cierto es que el fútbol venezolano ha demostrado una cierta evolución en categorías inferiores. Sin ir más lejos, en el último campeonato sudamericano Sub-20, donde usted fue el seleccionador, Venezuela logró empatar con Brasil.

-Sí, es cierto. La selección Sub-17 también ha hecho un buen papel y estuvo a punto de clasificarse para el Mundial. En los últimos años se ha demostrado que Venezuela tiene grandes talentos en las selecciones inferiores. El problema es que estos futbolistas no consiguen mantener el nivel hasta la selección absoluta. Creo que ahora ha llegado el momento de que ésto cambie.

-Venezuela es la última en las fases de clasificación para el Mundial. Supongo que su objetivo es intentar no acabar el último mientras va preparando la Copa América.

-Nuestro objetivo es llegar a la Copa América con una base importante de jugadores de la generación Sub-23 que, en mi opinión, pueden dar un vuelco al fútbol venezolano.

-¿Tiene ya decidida esa base de jugadores que irán a la Copa América?

-La mayoría, al margen de cuatro o cinco variaciones, serán los jugadores que estuvieron en la convocatoria del último partido de las fases contra Argentina. Este grupo debe ser la base inicial y poco a poco iremos metiendo a jugadores de la Sub-23.

-En la última Copa América, Venezuela perdió los tres partidos que disputó, sólo marcó un gol y encajó 13. ¿Se conformaría con superar ese registro?

-Estaré satisfecho cuando vea que mi país pueda jugar tanto en defensa como en ataque. El estilo de Venezuela siempre se ha caracterizado por utilizar un esquema para evitar las goleadas y lamentablemente eso no nos deja crecer. En el momento de que tengamos nuestra propia identidad podremos pensar en ganar más partidos.

-¿En qué posición le gustaría acabar la competición?

-La idea es siempre progresar respecto a lo que se ha hecho con anterioridad. Estaría satisfecho si pasamos de la primera fase.

-Sus rivales en esa primera fase serán Colombia, Ecuador y Chile. ¿Es Colombia la favorita para acabar primera?

-Por lógica, sí. Aunque el fútbol siempre tiene unas dosis de incertidumbre que lo hace interesante y esperamos que Venezuela pueda ser la revelación.

-Chile parece que no acaba de funcionar...

-Es una lástima porque creo que Nelson Acosta estaba haciendo un trabajo muy bueno. Espero que el nuevo técnico, Pedro García, le proporcione un estilo adecuado.

-¿Y qué me dice de Ecuador?

-Lo más importante de Ecuador es que la dirige el colombiano Hernán Darío Gómez. *El Bolillo* siempre ha sido un hombre con un gran solidez de conceptos tácticos y esos conceptos son los que yo quiero incorporar a Venezuela. Para mí, Hernán es un buen referente de lo que queremos hacer en mi país.

-¿Qué selecciones son sus favoritas para ganar la Copa América?

-Uno nunca puede ir en contra la historia y, por su peso y tradición, Argentina y Brasil deben ser los lógicos favoritos para ganar, pero a los que estamos en una situación de desventaja nos queda la perspectiva y la ilusión de cumplir el sueño de adoptar un papel de protagonistas. ■

El once tipo

Richard Páez despliega un 4-4-2. El portero Dudamel, considerado *el Chilavert venezolano*, cuenta con la ayuda de cuatro defensas del Deportivo Táchira. Los 'extranjeros' son: Dudamel (Dep. Cali), Vitali (Lleida), Urdaneta (Lucerna), Arango (Monterrey) y Savarese (Swansea City).

Richard Páez

Seleccionador venezolano

Cambios

"No podemos pensar sólo en evitar goleadas. Cuando tengamos nuestra propia identidad podremos aspirar a ganar más"

Sorpresas

"El fútbol siempre tiene una cierta dosis de incertidumbre y espero que podamos ser la revelación"

Doctor Páez

Richard Páez es considerado como el entrenador más preparado de Venezuela. Estudió la carrera de medicina en Argentina -es traumatólogo- y en ese país aprendió conceptos tácticos sobre el fútbol. Como jugador fue un fino centrocampista que llegó a ser internacional absoluto y militó en el Deportivo Táchira, Portuguesa y Estudiantes de Mérida. Como entrenador ha dirigido a Deportivo Táchira y Estudiantes de Mérida. Fue seleccionador Sub-20 de Venezuela en el último Sudamericano disputado en Ecuador y se hizo cargo de la absoluta el 15 de enero sustituyendo al argentino José Omar Pastoriza. Debutó oficialmente el pasado 28 de marzo contra Argentina (5-0). Tiene la intención de revolucionar las estructuras del fútbol de su país. Para lograrlo ha implicado al presidente Hugo Chávez.

EL CELTIC DE GLASGOW ACABA CON EL DOMINIO EN

Comienza una n

Los católicos han sido los primeros campeones de la Europa futbolística. A falta de cinco jornadas para el final del campeonato, los de Martin O'Neill pudieron cantar el alirón tras una espectacular temporada en la que aún aspiran a hacer un triplete histórico.

Antonio Carló

De forma apabullante, el Celtic de Glasgow se proclamó vencedor de la liga escocesa cinco jornadas antes del final tras derrotar al Saint Mirren por 1-0 en un Celtic Park lleno hasta la bandera. La llegada del ex entrenador del Leicester City, Martin O'Neill, al club de Parkhead ha cambiado de forma radical la suerte de los católicos que en las últimas temporadas se habían visto relegados al papel de *segundones*, debido al dominio aplastante del Rangers del millonario David Murray. De hecho, éste es el tercer título liguero del Celtic -que suma un total de 37 en toda su historia- en los últimos 13 años.

En su primera temporada en Glasgow, el irlandés Martin O'Neill le ha proporcionado una inyección de alegría al club, ha implantado disciplina y organizacion, dentro y fuera del terreno de juego, y ha dado en el clavo en los fichajes de hombres como el portero Robert Douglas, los defensas Ramón Vega y Joos Valgaeren, el centrocampista norirlandés Neill Lennon y el delantero Chris Sutton.

Pero sin duda, gran parte del éxito del Celtic, que sólo perdió un partido en toda la Liga, se debe a un hombre que está en Glasgow desde 1997, pero que ha explotado definitivamente este

Tras haberse llevado ya la Copa de la Liga, los católicos ganaron el campeonato liguero a falta de cinco jornadas para el final

ueva era verde

año. Se trata del delantero sueco Henrik Larsson, *pichichi* del campeonato con 33 goles hasta la 33ª jornada.

La temporada del Celtic ha sido redonda. Con la Liga y la Copa de la Liga en el bolsillo, ahora su reto es ganar la Copa para hacer un triplete que no logra desde 1969.

Y después, Europa

Tras el éxito en Escocia, el próximo gran objetivo del Celtic será el de hacer un buen papel en la *Champions League* de la próxima temporada. Para ello, el presidente del club, el irlandés Dermot Desmond, podría llegar a gastarse unos 10.000 millones de pesetas para fichar a grandes jugadores y emular a equipos de antaño que dominaron el fútbol escocés y europeo de la mano de dos legendarios de los banquillos: Jock Stein y Billy McNeill.

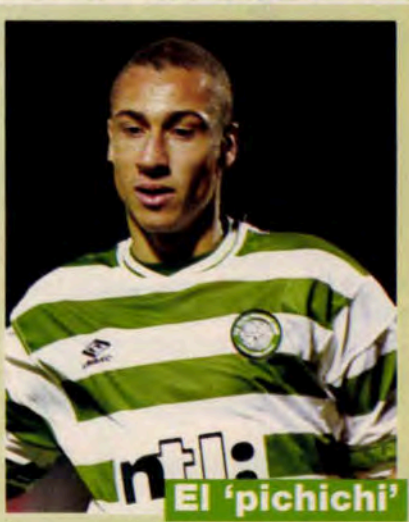
El Glasgow Rangers, el gran rival del Celtic, fue la gran decepción de la temporada. Los protestantes pagaron muy cara su obsesión por la *Champions League,* olvidándose por completo de la competición local. Los 7.800 millones de pesetas -incluidos los 3.120 pagados por el noruego Tore Andre Flo- gastados por los Rangers no han servido para nada. En un gesto de soberbia, Dick Advocaat fichó a los defensas Bert Konterman (Feyenoord) y Fernando Ricksen (AZ Alkmaar) que lo único que hicieron fue demostrar que ni siquiera pueden jugar en Escocia. ■

Una vez consumada la victoria ante el Saint Mirren, los jugadores del Celtic celebraron en un coro -algo habitual en el inicio de todos los partidos de los católicos- el título de Liga.

El once tipo

O'Neill es un amante del 3-5-2. Con Douglas en la meta, la tripleta defensiva habitual ha estado formada por tres extranjeros: el sueco Mjalby, el suizo Vega y el belga Valgaeren. La línea medular tiene a Agathe -jugador francés fichado por ¡13 millones!- y Boyd como carrileros; Lennon es el cerebro, mientras que el búlgaro Petrov, que se ha lesionado por siete meses, y Lampert le acompañan. La punta es para Larsson y Sutton.

Los protagonistas



El 'pichichi'

La temporada de **Henrik Larsson** ha sido espectacular. Ahora mismo sería el ganador de la Bota de Oro al haber marcado 33 goles en 33 jornadas. Sumando todas las competiciones, el sueco ha hecho 47 tantos. Larsson llegó al Celtic en 1997. En su segundo año ya marcó 29 goles, pero la temporada pasada una lesión lo dejó KO durante cinco meses. Completamente recuperado vive su plenitud a sus 29 años.

El 'míster'

Guus Hiddink era el candidato preferido por la directiva del Celtic para ser el entrenador de esta temporada. Sin embargo, el presidente Desmond siempre pensó en **Martin O'Neill**. Considerado como un aprendiz del legendario técnico del Nottingham Forest, Brian Clough, O'Neill ha ha esperado 10 años para entrenar a un grande, tras su trabajo en el Wycombe y el Leicester, y no ha decepcionado a nadie.

El *D'Artagnan* del Arsenal está convencid

"En el fútbol inglés no

La banda izquierda de Highbury ha encontrado rápidamente nuevo dueño. Tras la marcha de Overmars, Arsène Wenger confió en el internacional francés para suplir al astro holandés. Robert Pires ha respondido a las expectativas. El galo, de padre portugués y madre española, es uno de los nuevos ídolos de los 'gunners'.

Christophe Larcher (France Football/ESM)

-En la Premier hemos descubierto un Pires más comprometido con las tareas defensivas. ¿Esta nueva cara se la debe a su experiencia en el fútbol inglés?

-En estos nueve meses que llevo en Inglaterra he aprendido muchas cosas, y eso se refleja en mi juego. Es importante leer cada partido, y a veces hay que saber sacrificarse por el colectivo. En ocasiones se destaca más por el rol ofensivo, y en otras pasas más discreto.

-¿No es frustrante destacar menos a nivel personal?

-Lo importante es el triunfo colectivo. Es cierto que el Arsenal juega con un clásico 4-4-2 y las ocasiones que se me presentan para marcar goles no son demasiadas. Pero esa es la función de compañeros como Henry, Bergkamp, Kanu o Wiltord. Con ellos tenemos más que sufuciente en ataque, y la labor de los medios es facilitarles la tarea. Mi juego consiste, sobre todo, en hacer que marquen los otros.

-¿Se ha adaptado rápidamente a la intensidad de juego con la que se juega en la Premier League?

-En Inglaterra predomina el juego físico. Los partidos son de una intensidad tremenda, y hay que tener cuidado con las entradas de algunos defensas. Uno no puede arrugarse y a veces se busca el contacto, pero se debe ser lo suficientemente hábil para evitar que te hagan daño en el último momento. Sólo hay que observar a Adams, Keown o Dixon en los entrenamientos. Te aseguro que no regalan nada. Hay que prepararse físicamente, y además saber aprovechar otras virtudes como la velocidad.

- Pues usted tiene fama de ser demasiado *amable* en el campo...

-No me afectan demasiado esos comentarios, pero de tanto escucharlos tengo la impresión de que me toman por... Tengo ganas de cambiar sobre el terreno de juego, de mostrar otro carácter. Tengo 27 años y mi mejor época todavía está por llegar.

-¿A qué aspira?

-A tomar una mayor responsabilidad en cada partido, con el Arsenal y con Francia.

-¿Cree que está tardando demasiado en adquirir el *status* de titular en la selección francesa?

-Ese es el objetivo que espero haber cumplido en los próximos cinco años. Sé que todavía tengo que dar un pequeño salto para llegar al nivel de los Desailly, Barthez, Thuram y compañía. Ése es el paso más difícil de dar, pero creo que el Arsenal es un buen trampolín para darlo. Sobre todo, rodeado de Arsène Wenger y los otros franceses del equipo.

-¿Tanto ha salido ganando de su paso del Marsella al Arsenal?

-La temporada pasada resultó particularmente difícil para mí, y tenía la necesidad de reencontrar una tranquilidad y serenidad que en Marsella no tenía. Cuando hoy veo al Olympique, veo el mismo circo de siempre. El Arsenal es justamente lo contrario a ese ambiente. Es suficiente con asistir al entrenamiento para ver las diferencias. En Londres sólo ves gente del club, se trabaja en calma... Es la filosofía de Wenger y la ha transmitido al club.

-¿Qué ocurre en el Olympique?

-Cuando el volcán marsellés se despierta, es difícil sobrevivir. A mediados de la campaña pasada recibí muchas ofertas, pero no me fui porque quería cumplir con mi responsabilidad hasta el final. Tenía que demostrar a esa gente que yo era más fuerte que ellos. Me refiero a aficionados que, detrás de su amor por el Olympique, sólo aprovechan para echar mierda y meterse con los jugadores. Allí hay demasiada presión y, a veces, hasta daba miedo jugar. Todo ello ha provocado la marcha de los mejores elementos del club. En Londres, me esfuerzo al máximo dentro del terreno de juego, y fuera de él vivo tranquilo.

-¿Qué esta aprendiendo como jugador con Arsène Wenger?

-Trabajar con él me beneficia enormemente. Estoy madurando y he conseguido estabilidad en mi juego. Durante el *stage* en Alemania dialogamos mucho, me insistió en que debía creer en mis posibilidades, que me liberara de la presión y que jugara como sé. Además, estoy trabajando especificamente en la posición de interior izquierdo, donde me encuentro muy bien. He reencontrado las sensaciones positivas que tenía cuando jugaba en el Metz. En esta posición debuté con Philippe Hinschberger, y durante seis años jugué por la izquierda en el Metz con Joël Muller.

-¿Pero puede jugar en varios puestos?

-Antes de la Eurocopa, Wenger me comentó su interés por ficharme y probarme pegado a la banda izquierda. Yo pensé que era la mejor solución para este momento de mi carrera, más si cabe con los rumores sobre la marcha de Overmars que finalmente acabaron confirmándose. En Marsella, tenía las dotes de mando en el medio del campo. Fue una experiencia enriquecedora, pero mi rendimiento es mejor si juego por la izquierda.

-¿Por qué?

Desde esa posición soy más decisivo. Puedo desbordar con mayor facilidad y centrar. Además tengo buen disparo con la pierna diestra.

-¿Cómo valora el estado de forma actual del Arsenal?

-Después de un bache en noviembre y diciembre, el equipo ha ganado en consistencia. El retorno de Tony Adams ha sido esencial. Él y Seaman son fundamentales para el grupo. Yo tengo diez años menos que ellos, pero cuando veo su mentalidad y entusiasmo me contagio todo lo que puedo. Tenemos un equipo capaz de superar a cualquier rival, sobre todo en Highbury. En nuestro estadio son escasos los equipos que pueden conseguir derrotarnos. Tenemos una gran afición.

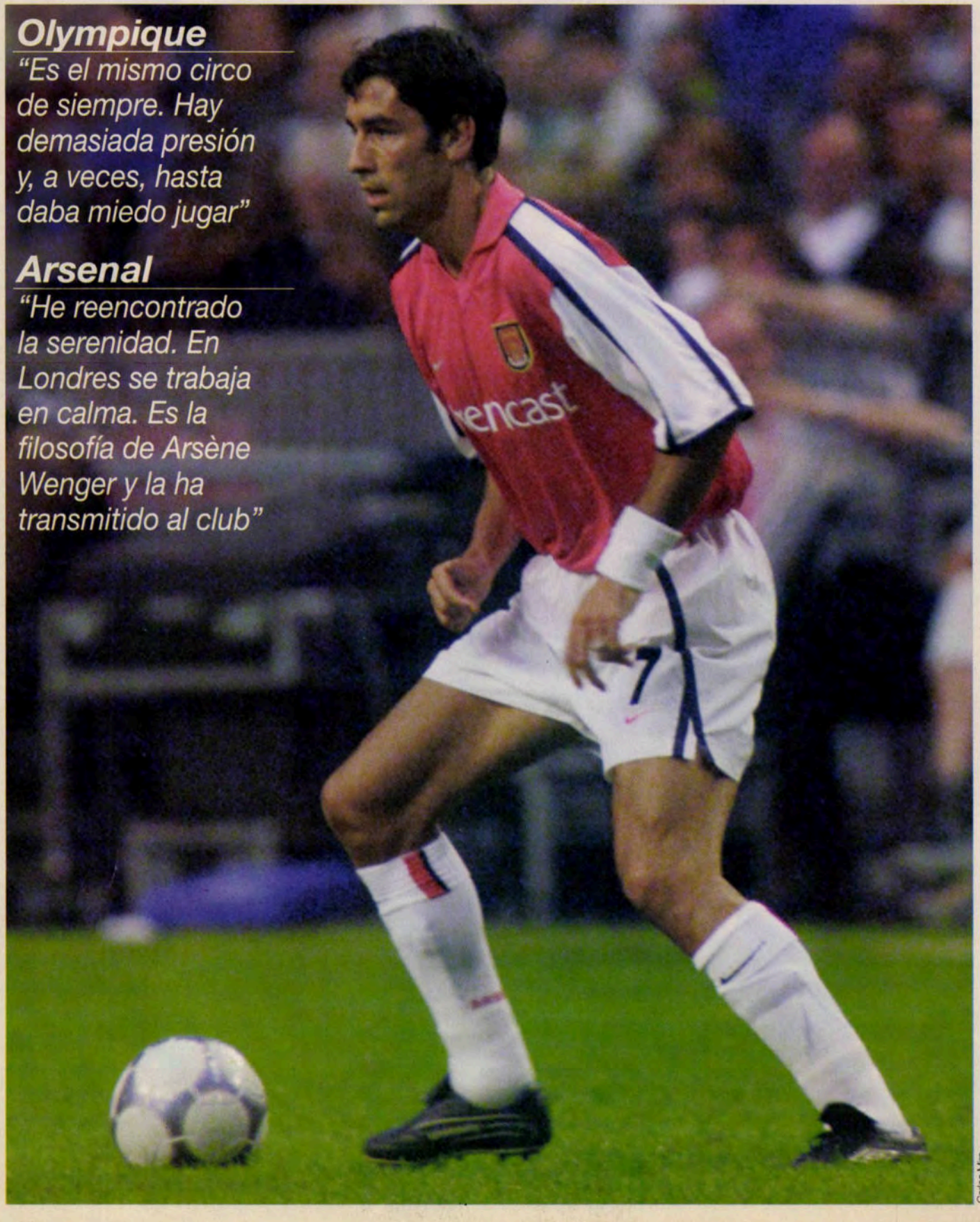
-Por último, ¿de dónde le viene su apodo de D'Artagnan?

-Es obra de Tony Adams. Se debe a la perilla que llevé durante la Eurocopa. Es un apodo simpático que demuestra que la relación entre franceses e ingleses es muy buena. ■

Su ficha

- **Nombre:** Robert Pires.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** 29 de octubre de 1973 en Reims (Francia).
- **Talla y peso:** 1,80 m./74 kg.
- **Posición:** Interior izquierdo.
- **Equipos:** Reims (1991-92), Metz (92-98), Olympique Marsella (98-2000) y Arsenal (2000-?).
- **Internacional:** absoluto con la selección de Francia, con la que ha ganado el Campeonato del Mundo de Francia'98 y la pasada Eurocopa'2000.

o te puedes arrugar"



Olympique

"Es el mismo circo de siempre. Hay demasiada presión y, a veces, hasta daba miedo jugar"

Arsenal

"He reencontrado la serenidad. En Londres se trabaja en calma. Es la filosofía de Arsène Wenger y la ha transmitido al club"

Carlos Mira

EL BOAVISTA ATRAVIESA EL MEJOR MOMENTO DE SU H

Los aficionados del Boavista ya se han acostumbrado a ver esta imagen de felicidad entre sus jugadores. Su momento parece haber llegado. Su primera Liga está cada vez más cerca.

BOAVISTA

Su primera vez

Eterno candidato a un puesto en la UEFA Cup, al Boavista se le está quedando pequeña esta etiqueta. Con la mentalidad ganadora inculcada por el técnico Jaime Pacheco, en los últimos tres años ha superado sus expectativas más optimistas. En la temporada 98-99 luchó por la Liga hasta la última jornada, el año pasado debutó en la *Champions* y ahora va a por la Liga.

João Camilo

Fundado el 1 de agosto de 1903, el Boavista es el segundo equipo de la ciudad de Oporto que siempre tuvo -y tendrá- que vivir a la sombra del monstruo llamado F.C. Oporto. A lo largo de su historia, los *boavisteiros* han jugado durante 20 años en las categorías inferiores del fútbol portugués -18 en Segunda y dos en Tercera- y sólo fue a mediados de los 70 cuando lograron inscribir por primera vez su nombre como campeones de la Copa de Portugal. De hecho, ganaron dos seguidas en 1975 y 1976. En esa última temporada, y con José María Pedroto como técnico, estuvo muy cerca de ganar la Liga, aunque el Benfica se lo impidió.

A finales de los 70, llegó a la presidencia una persona muy importante en la historia del club. Se trata de Valentín Loureiro, conocido como *el padre del Boavistão*. Su sabiduría y su rigurosa gestión hicieron del Boavista un club capaz de estar cada año en la lucha por los lugares más altos de la clasificación.

De acabar ganando, los *boavisteiros* se convertirán en el quinto club de Portugal que gana el título liguero

Valentín Loureiro, actual presidente de la liga de clubs, abandonó la dirección del equipo a finales de 1996. Su sustituto en el cargo fue su hijo, João Loureiro. Hasta ese momento, el palmarés del equipo del Bessa se había engrosado con otras dos Copas y dos Supercopas. En la temporada del traspaso de poderes, la 96-97, el equipo volvió a ganar Copa y Supercopa.

Los Loureiro le dieron un vuelco a la historia del Boavista. La primera Liga del equipo portuense está al caer. Si lo consigue se convertiría en el quinto conjunto de la historia en ganar el título liguero en Portugal. Anteriormente, lo hicieron Benfica, Oporto, Sporting de Lisboa y Os Belenenses.

Sobrevivir vendiendo

João Loureiro supo dar continuidad al trabajo de su padre con una gestión ejemplar y en la que parte del presupuesto está de antemano cubierto con la venta de algunos de sus mejores jugadores. Cada año el Boavista traspasa a uno de sus cracks obteniendo unas cifras importantes que le permiten invertir en fichajes y vivir toda la temporada con un gran desahogo. Son numerosos los futbolistas de gran calidad que han salido del equipo del Bessa para el extranjero o a grandes equipos portugueses. Jugadores como Isaías, João Pinto, Artur, Nuno Gomes, Ayew, Delfim o Mário Silva son un ejemplo de algunos de estos valiosos 'productos' que el Boavista exportó en su día. A finales de la presente temporada,

Isaías, João Pinto o Nuno Gomes son algunos de los hombres que han salido de la cantera de este club

la historia volverá a repetirse. Así, el capitán Litos parece ser el jugador con más opciones de marcharse. Benfica y Deportivo de la Coruña son dos de sus principales pretendientes.

En diciembre de 1997, llegó al club la pieza que faltaba para cambiar la mentalidad del equipo y darle una personalidad y un fútbol definidos. Estamos hablando de Jaime Pacheco. El técnico llegó al Boavista como solución de emergencia para no tener problemas con la permanencia. Su trabajo dio tan buenos resultados que el equipo acabó casi clasificándose para jugar la UEFA Cup. En la campaña siguiente, aspiró al título, pero no pudo con el mayor potencial del Oporto. Eso sí, logró clasificarse por primera vez para disputar la *Champions League*. Su participación en esta competición acabó perjudicándolo en su rendimiento en la última Liga en la que sólo pudo ser cuarto.

Sin bajas importantes

El equipo encaró esta temporada, con sólo dos bajas importantes: Mário Silva, que se marchó al Nantes, y el rumano Timofte que decidió retirarse. En contrapartida, realizó muchas y muy importantes, aunque poco costosas, adquisiciones. Duda, Petit, Pedro Santos o Rui Óscar confirman la valía de dichas incorporaciones. La plantilla demostró desde el principio estar equilibrada y compacta. El Boavista es un

Boavista
Su primera vez

equipo que sabe a lo que juega y que tiene un gran espíritu y derrocha unas ganas increíbles. Este año siempre se ha mantenido en las posiciones altas de la clasificación y en la última jornada de la primera vuelta desbancó del liderato al Oporto, posición que todavía no ha abandonado.

Jaime Pacheco mantiene una relación franca y abierta con sus jugadores, pero sabe exigirles al máximo. Ha sabido transmitirle al equipo su ambición, determinación, capacidad de superación y una gran entrega. No en vano, Fabio Capello, que, con su Roma, eliminó al Boavista de la UEFA Cup, definió a su adversario como el equipo que más corre de toda Europa.

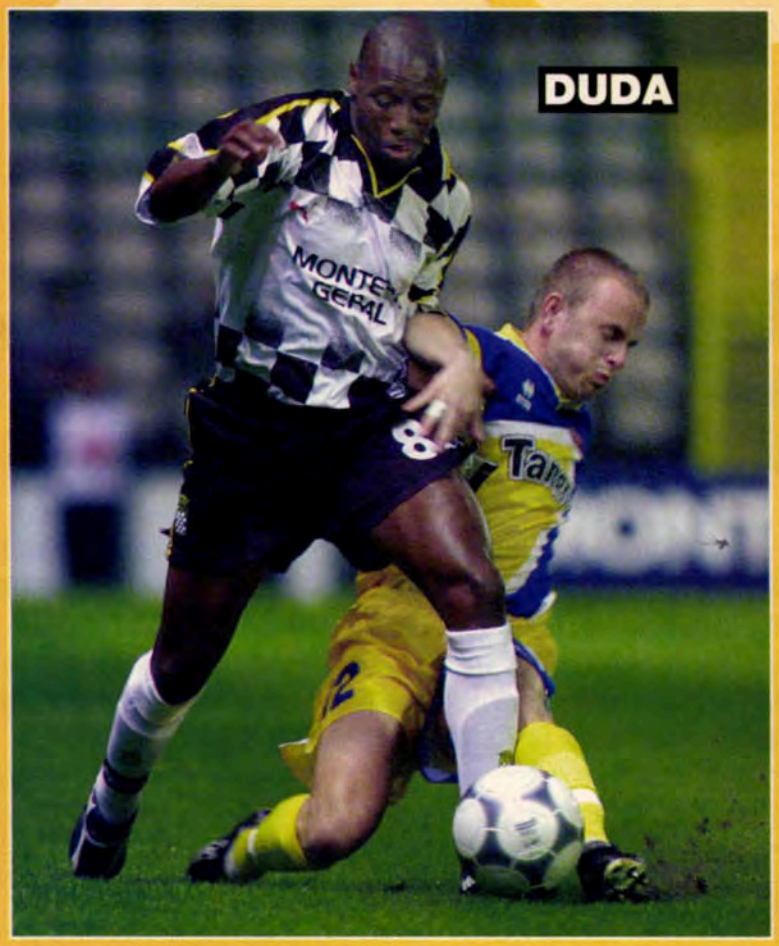
Un verdadero equipo

El Boavista es el equipo menos goleado de Portugal y su zona defensiva es casi inexpugnable. En la portería está el joven Ricardo que ha desbancado al camerunés William y está cumpliendo con lo que se le exige. Rui Óscar es el lateral derecho y, hoy por hoy, es el mejor de la Liga en su posición. Los centrales son Litos y Pedro Emanuel. El primero es todo un líder en el campo por su calidad y capacidad de mando. Por la izquierda, se coloca Erevan, aunque Jorge Silva y Quevedo son recambios de calidad.

En el centro del campo, hay dos hombres inamovibles. El trabajador, pero no por eso menos talentoso, Petit y Erwin *Platini* Sánchez. Éste aporta la capacidad de resolver un partido por si sólo y organiza todo el fútbol de su equipo. El tercer elemento de la zona media varía entre Rui Bento, Pedro Santos y Frechaut.

La delantera está compuesta por dos jugadores bien abiertos a las bandas que son los rapidísimos Duda y Martelinho. En medio, se coloca el oportunista Whelliton. De Jorge Couto y Silva siempre se espera la capacidad para cambiar el rumbo de un partido.

Estos son, pues, los hombres que forman un conjunto sin fisuras que está haciendo historia. Nunca ha estado tan cerca de ganar la Liga y nada hace preveer que se le pueda escapar. Su ventaja en la clasificación es bastante significativa y está haciendo gala de una cohesión que no encuentra respuesta en sus rivales al título: Oporto y Sporting de Lisboa. Viendo el rendimiento de unos y otros, todo apunta a que estamos en presencia del futuro campeón portugués. Su primera vez parece que ha llegado. ■



Carlos Ventura, *Duda*

15 de marzo de 1974 en Sao Pãulo (Brasil)
1,78 m • 67 kg • Delantero

Jugador escurridizo e imprevisible. Deambula por todo el ataque. Es muy veloz y supera con facilidad pasmosa a los defensas. Oportuno y generoso -trabaja muchísimo en tareas defensivas- es uno de los mejores jugadores de la Liga. Su buen rendimiento le hace ser candidato a dejar el equipo el próximo año.

Erwin Sánchez

19 de octubre de 1969 en Santa Cruz (Bolivia)
1,75 m • 74 kg
•Centrocampista

El *Platini* boliviano es el hombre por el que pasa todo el fútbol del Boavista. En este club es donde ha conseguido desplegar lo mejor de su repertorio, algo que no pudo hacer en sus dos etapas en el Benfica. Es desequilibrante, posee una gran visión de juego, tiene un potente disparo y crea mucho peligro con sus faltas.

Carlos Magalhaes, *Litos*

25 de febrero de 1974 en Oporto (Portugal)
1,85 m • 81 kg • Defensa

Un auténtico líder. Comanda la zaga del equipo con personalidad, clase y valentía. Insuperable en el juego aéreo, es muy peligroso en sus continuas incorporaciones al ataque. Fue titular con la selección portuguesa en el partido disputado contra Holanda de clasificación para el Mundial 2002.

Joaquim Silva, *Martelinho*

19 de noviembre de 1974 en São Paio de Oleiros (Portugal).
1,75 m • 69 kg • Delantero

Extremo derecho velocísimo, es una de las principales armas ofensivas del equipo. Desequilibra por su banda y es uno de los futbolistas que más asistencias da en la Liga lusa. Producto de la cantera del club, este año está siendo una de las grandes revelaciones y está demostrando todo su potencial.

Fue un destacado futbolista que militó en las filas del Oporto y el Sporting de Lisboa. Internacional con Portugal, empezó su carrera de entrenador en el Paços de Ferreira en la temporada 92-93. Por estas fechas estaba terminando su carrera como futbolista que compaginaba con las funciones de entrenador. En la 94-95 se incorporó al Vitória de Guimarães. A mediados de la temporada 96-97 una precipitada decisión del presidente del club, Pimenta Machado, prepicitó su cese. Sin embargo, pasó poco tiempo sin trabajo. A finales del 97, fue llamado por el presidente del Boavista João Loureiro para que asumiera el mando del equipo. Aquí, aportó su ambición y mentalidad ganadora y ha permitido que el club entre en una dinámica ganadora ajena a su historia. Trabajador, decidido, valiente, ganador y que nunca se arruga ante nada ni nadie, siempre busca más y mejor.
Mantiene una estupenda relación con sus hombres y les defiende en todas las situaciones. Acaba de cumplir los 200 partidos en Primera División, de los que más de la mitad acabaron en victoria. A pesar de todo, su gran victoria aún está por llegar: conquistar la primera Liga para el Boavista.

El once tipo

CUESTIONARIO

por Patxi Barragán

Es el cerebro de un Osasuna que lucha desesperadamente por salir de la parte baja de la tabla. Visión de juego y habilidad a balón parado son sus mejores armas. Conocidos los argumentos como jugador, este cuestionario nos acerca a la persona.

Álex Fernández

"Me hubiera gustado ser montañero"

1. -¿Estado civil?
-Soltero.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-Dejé los estudios después de terminar segundo de BUP.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?
-Es difícil, mejor que juzguen los demás.

4. -¿Y su peor defecto?
-Unos cuantos, pero no son importantes.

5. - De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?
-Me hubiera gustado ser montañero.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-Del Espanyol.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-Metallica.

8. -¿Cuál ha sido el último CD que ha comprado?
-Uno de Skunk Anansi.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Me gustan Gwyneth Paltrow y Javier Bardem.

10. -¿Cuál es la última película que ha visto en el cine?
-La leyenda de Bagger Vance.

11. -¿Qué libro ha sido el último que ha leído?
-La casa sosegada, de Antonio Gala.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-La convencional y, a veces, la deportiva.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-En líneas generales, poco.

14. -¿SúperGarcía, El Larguero o El Tirachinas?
-Por costumbre, no escucho la radio.

15. -¿Su programa de televisión favorito?
-Unos cuantos. Por ejemplo, los documentales de animales.

16. -¿Comida preferida?
-La pasta.

17. -Una ciudad.
-Pamplona.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-La Sagrada Familia.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-Todos, me gusta mucho viajar.

20. -¿Qué coche tiene?
-Un Ford Ka.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?
-Ninguno.

22. -¿Se liga más siendo futbolista?
-Sí, mucho más.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-El mundo está lleno de mujeres sexys.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-No, para nada.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-No lo he probado, pero creo que no tiene mayor importancia.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-Sí, sin duda.

27. -¿Qué es lo primero en su escala de valores?
-La amistad y la tolerancia.

28. -¿Qué opina de la homosexualidad?
-Me encanta, son geniales.

29. - ¿A favor o en contra de la pena de muerte?
-En contra.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
-Muchos. Yo no lo soy, pero creo que nacen muchas envidias.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Sí, con Ayuda en Acción y *Greenpeace*.

32. -No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-Será de honrados.

33. - ¿Cuándo lloró por última vez?
-No soy persona de llorar.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?
-Muchas cosas buenas. Por ejemplo, la generosidad.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-Ninguno en especial.

36. -¿Y el más triste?
-Cuando murió mi primo y también mi abuela.

37. - ¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?
-Varios pequeños con los amigos, pero ninguno destacable.

"Colaboro con asociaciones benéficas, como Ayuda en Acción y *Greenpeace*"

"No tengo un político favorito, pero me hubiera gustado que Lluís Llach lo fuera"

38. -El mayor placer de esta vida es...
-Conocerla, y luego disfrutarla.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-Me gustaría viajar y hacer montaña.

40. -¿José Tomás o El Juli?
-No me gustan los toros.

41. -¿Cuál es su político favorito?
-Ninguno, pero me hubiera gustado que Lluís Llach lo fuera.

42. ¿Qué piensa de los nacionalismos?
-Si no se llega a extremos, son buenos.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?
-A nadie en especial.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?
-Son desconocidos para el público general.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?
-La mala leche en según que cosas.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?
-Tengo algo invertido en negocios de empresas inmobiliarias.

47. -¿Navega usted por Internet?
-No se ni coger el ratón.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?
-No, nada.

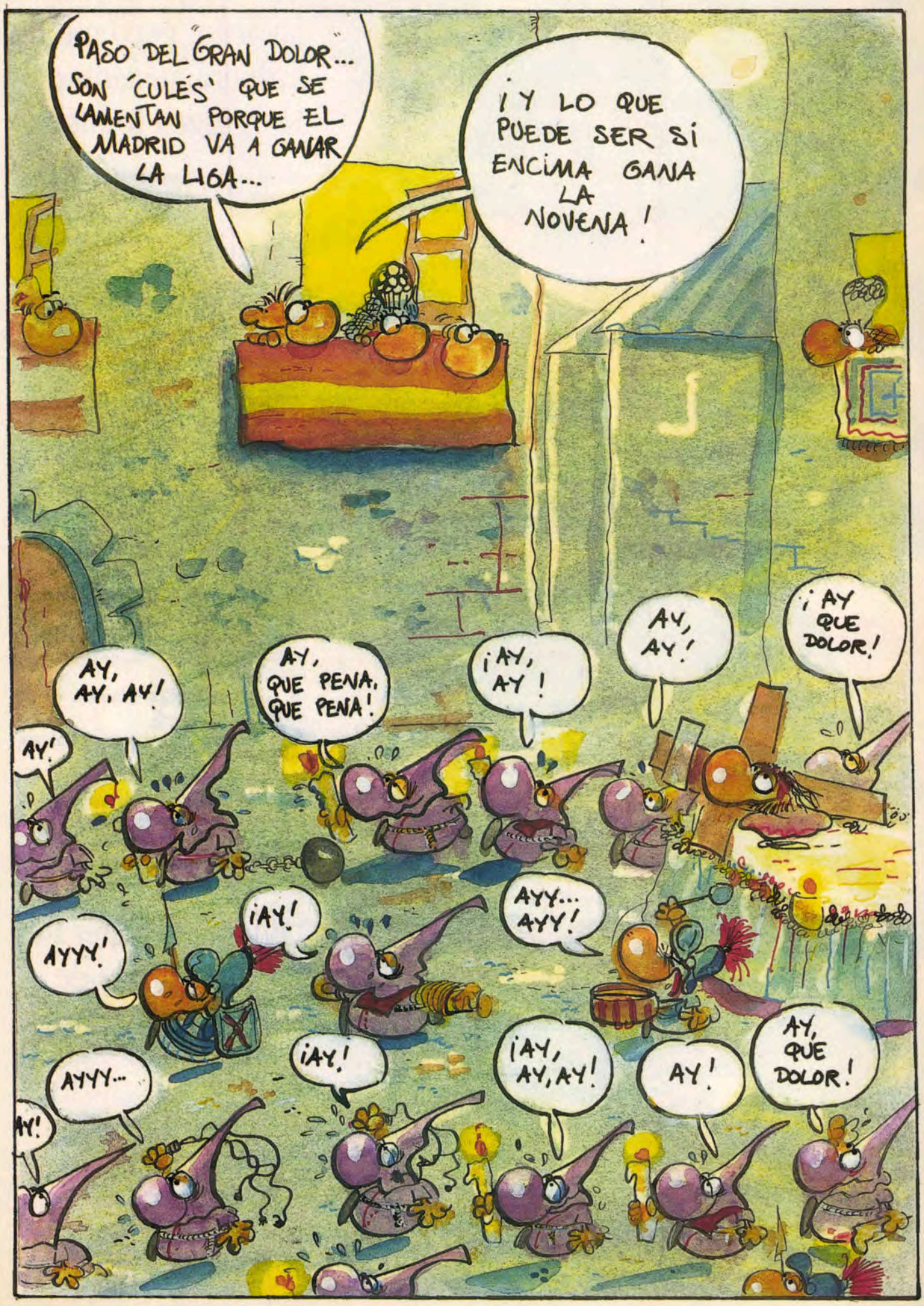
49. - ¿Dónde suele ir de vacaciones?
-Me gusta viajar y suelo variar, pero procuro estar una semana en casa, con la familia.

50. - Formule un deseo en voz alta...
-Que sigamos en Primera, nos los merecemos. ■

"En líneas generales, los periodistas de este país saben poco de fútbol"

Foto: Víctor Fraile

FUERA DE JUEGO por Fer



Suscríbete a don balon por 1 año y recibirás gratis:

Extra Dorsales
Copas Europeas
Extra Liga
Todo Fútbol
Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 2092000

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

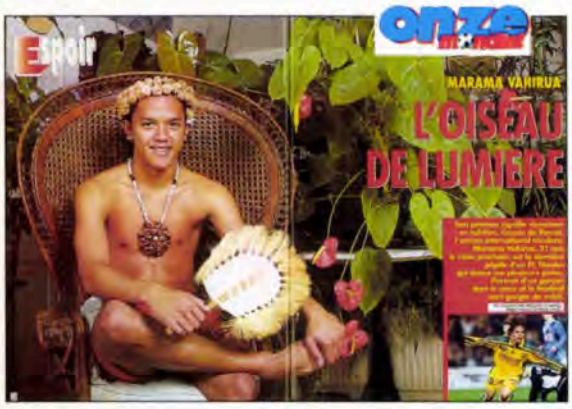
Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 pts. 109.38 €	32.760 pts 196.89 €
Europa	34.814 Pts. 209.23 €	64.783 Pts. 389.35 €
América	41.711 Pts. 250.68 €	77.227 Pts. 464.14 €
Resto Mundo	54.434 Pts. 327.15 €	101.598 Pts. 610.61 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Prensa Radio TV

Guardiola protagonizó la semana con su marcha del Barcelona. Portadas en los diarios, primera noticia de los informativos... Todo el mundo se quedó patidifuso con el anuncio, menos la directiva azulgrana. Gaspart se enteró la noche antes, pero no pudo evitar su marcha y después, como nos hicieron ver la mayoría de los medios, hizo mutis por el foro.



Aloha. *Les juramos que no es el portero de Samoa, a quien Australia le metió 31 goles. Se trata de Marama Vahirua, un jugador nacido en la Polinesia que triunfa en el Nantes. La revista Onze hizo sentir al delantero como si estuviese en su propia casa, o sea en Tahiti.*

Gogos para la despedida de Guardiola. *A Gaspart, presidente del Barça, le echaron en cara que estuviese en la presentación del coche del Barça y no, en la despedida de Guardiola. Nosotros no se lo reprochamos, visto el personal que animó el acto del automóvil. Guardiola será todo el símbolo del barcelonismo que quiera, pero todo el mundo sabe que es lo que tira más que dos carretas.*
Pep en la próxima rueda de prensa que organice tendría que contar con la presencia de alguna de estas gogos. Seguro que ni uno de los 85 directivos azulgrana falta entonces a la cita.

9 LUNES ABRIL

El martirio de San Vicente

El Barcelona será la próxima temporada el abarrotado camarote de los hermanos Marx. Joan Gaspart, presidente azulgrana, confirmó en el programa autonómico El Rondo de Televisión Española que nadie dejará el club. Rivaldo seguirá, Kluivert seguirá y Serra Ferrer también seguirá. Llegarán, dicen, Riquelme y Saviola, mientras que los 85 directivos permanecerán en filas prietas al servicio del equipo.
Hay formas y formas. Antena 3 dijo de Kluivert que **"falla más que una escopeta de feria"**, a la vez que envió al infierno a Djalminha y subió a los cielos a Figo. El Madrid ya es campeón pregonaron en esta cadena de televisión, asunto que refrendaron

El Madrid ya es campeón en Antena 3 y Onda Cero. Del Bosque, en cambio, no ve tan claro el título

a bombo y platillo en Onda Cero. Entrevista con Del Bosque, entrenador de los blancos. Vicente no ve aún tan claro el título y sufrió el martirio de cuestiones de este tipo: **"¿Es usted un 'pachorra'?"** o **"¿Cuál ha sido su última 'cagada'?"**.
Conexión en directo con Tonga. El Tirachinas quiso hablar con un habitante de esta isla del Pacífico, después de que su selección cayera por 22 a 0 frente Australia. Al locutor le juraron que la tal Atolante Gelu dominaba el español, pero la pobre mujer no se enteró de nada.
Para duelo dialéctico el mantenido en El Larguero entre Alcalá y Clemente. Charla bronca con dosis de paroxismo. El técnico defendió su buen hacer en el Olympique de Marsella, **"y me lo digo yo, porque tú no me das a dar nada"**. Así fue, el locutor de la Ser buscó la provocación en buena parte de las preguntas.

10 MARTES ABRIL

Historias de animales

Gil en ronda informativa. El anuncio del levantamiento de la intervención al club provocó su aparición en todos los medios. Onda Cero con González Ucelay en tareas de conductor, sin embargo, acabó hablando de costumbres sexuales con el presidente que explicó: **"Uno se acuesta con un caballo, otro con una mula... cuando me encerraron en la cárcel por el caso de Los Ángeles de San Rafael tenía un compañero que le habían enchironado en aplicación de la ley de vagos y maleantes. ¿Su delito? Disfrutar más en la cama con un cerdo que con su mujer"**.
El Tirachinas se mostró adulón con don Jesús. El periodista Juanma Rodríguez no dudó en afirmar que el Atlético es uno de los tres grandes de España. En Radiogaceta de Gozalo sacaron a colación que ya se ha abierto la veda de las primas a terceros. Gil fue claro en este aspecto, **"de haberlas 'haylas' y algunas veces siempre existe algún tonto que las paga de su propio bolsillo como es mi caso"**.
El Larguero entonó el féliz cumpleaños. Roberto Carlos celebró su 28 aniversario. El brasileño aguantó el tipo, a pesar de las indirectas de Alcalá para desatar su lengua. Le pre-

"En las primas a terceros siempre hay algún tonto como yo que las paga de su bolsillo", Gil en RNE

guntaron por el coche del Barça y Roberto Carlos despejó balones. **"No corre mucho, es como el equipo"**, acabó diciendo Alcalá. El rector del programa, en ausencia de De la Morena, tuvo una dedicatoria también para los árbitros. **"Mienten y su comité parece la cueva de Ali Baba y los 40 ladrones"**.

11
MIÉRCOLES
ABRIL

'Adéu' Guardiola

Diferentes interpretaciones corrieron por prensa, radio y televisión respecto a la marcha de Guardiola del Barcelona. La mayoría coincidieron en un punto: lamentable que nadie de la directiva estuviese al lado del jugador en el anuncio de su adiós. Mundo Deportivo, sin embargo, se mantuvo al margen de esta polémica, aunque fuese a medias. **"Fría despedida, decisión valiente..."**, resultaron las palabras del director adjunto Artells en Onda Cero quien obvió cualquier referencia a la pos-

Los medios se levantaron contra la directiva en el adiós de Pep. "Le habían dejado tirado como una colilla"

tura de los dirigentes. Astruells con el mismo cargo en el periódico, confesó, por contra, en la Ser que la directiva no tendría demasiado interés en que Guardiola se quedase **"y me da la vibración de que el Barça a corto plazo no inspira excesiva confianza"**. Diferentes mensajes de un mismo rotativo. Sport, por su parte, no se andó por ramas ya fuese en Onda Cero como en la Ser. **"Le han dejado tirado como una colilla. Es inadmisible. Pep, además, está desencantado. Se ha dicho que si era maricón, que si tenía el sida, etc. cosas, estas, que partían de dentro del club"** (Carazo, subdirector). Su compañero y director adjunto, Miguel Rico, opinó: **"Me cuesta trabajo creerlo y me ha sorprendido la soledad con que se ha debido de manifestar. Cuando se presentan los melones o la ropa interior del Barça siempre hay algún directivo; con Guardiola en cambio no apareció nadie"**.

12
JUEVES
ABRIL

Una línea caliente

Los ecos del adiós de Guardiola tuvieron resonancia en Onda Cero y la Ser. SuperGarcía contactó con el representante del jugador, José María Orobig, quien parecía tener un teléfono erótico, **"la tengo ardiendo"**, dijo de su línea, **"con tantas llamadas de intermediarios"**. El agente explicó que sólo baraja los nombres de seis o siete equipos como futuros destinos de Guardiola. No se le pudo sacar más información. Tampoco Orobig se mojó sobre la ausencia de los directivos azulgrana. Alfredo Martínez, el conductor, destacó la imagen de orfandad y solitud en la rueda de prensa del jugador, pero el representante no entró al trapo y cerró la cuestión con un **"sí, fue raro"**. Respecto a la polémica de la no presencia de las fuerzas vivas de la directiva, el vicepresidente Ángel Fernández quiso en El Larguero salir al paso de tanta crítica, echando las culpas directamente y sin tapujos sobre Joan Gaspart. **"No me lo merezco, es injusto, podría haber estado en la rueda de prensa el presidente,**

"Por muy Pep Guardiola que sea, Gaspart tenía unas obligaciones familiares que cumplir", Ángel Fernández

pero no Ángel Fernández". Cuando Alcalá le preguntó si él lo sabía, el directivo respondió que se había enterado **"unos minutos antes... bueno, pongamos una hora"**. Fernández se encontró incómodo en la entrevista y en ocasiones hasta irritado. Intentó posteriormente excusar a su presidente y la defensa resultó un ataque para el jugador, **"Gaspart tenía unas obligaciones familiares ineludibles y por muy Pep Guardiola que sea lo primero es lo primero"**, manifestó el vicepresidente.

Guardiola para todos los gustos. *Conmoción en los medios, tras la noticia de la marcha del jugador del Barcelona. Cada uno de los diarios deportivos expresó el hecho según su particular prisma.*

Un 'Pupas' progresista y liberal. *El ambiente 'gay' está de moda. Se percibe por la calle, en la ropa y en el fútbol. Los atléticos Mena y Luque se dieron un buen beso para celebrar un gol . Sus novias no lo vieron con malos ojos y Gil aclaró que no son maricones, "aunque podrían serlo si quisieran, nosotros los admitimos".*

CATANHA
"Cualquier día le pido a Gustavo López que nos casemos"
MUNDO DEPORTIVO

Catanha y Gustavo López, del Celta, fueron aún más lejos. El hispano-brasileño pidió en matrimonio al argentino. Gustavo López con una sonrisa en la boca aceptó de buen grado.

¿Blanco o azulgrana? *Márquez, defensa del Monaco, provoca malentendidos en la prensa de Madrid. Marca da por hecho su incorporación al club blanco, mientras que As asegura que está a punto de fichar por el Barcelona ¿Márquez será un nuevo caso Karembeu? ¿La compañera del defensa mexicana levantará tantos elogios como Adriana Karembue? Continuará.*

Transcripción de Anthony Houses

Ligas europeas

Italia

Roma-Perugia	2-2
Atalanta-Parma	0-1
Bari-Napoles	0-1
Brescia-Verona	1-0
Juventus-Inter	3-1
Fiorentina-Lecce	2-0
Milan-Udinese	3-0
Reggina-Lazio	0-2
Vicenza-Bolonia	4-2

Clasificación (26ª jornada)

Roma	59	Perugia	32
Juventus	55	Udinese	32
Lazio	49	Lecce	29
Parma	43	Brescia	28
Atalanta	40	Vicenza	28
Milan	40	Napoles	27
Inter Milan	38	Verona	24
Fiorentina	36	Reggina	20
Bolonia	36	Bari	19

Alemania

Stuttgart-E. Cottbus	1-0
Bayern-Schalke 04	1-3
Wolfsburgo-Munich 1860	0-1
Kaiserslautern-E. Frankfurt	4-2
Bochum-Werder Bremen	1-2
B. Leverkusen-Friburgo	1-3
Hertha Berlin-B. Dortmund	1-0
Unterhaching-H. Rostock	1-1
Hamburgo-Colonia	1-1

Clasificación (29ª jornada)

Schalke 04	52	Wolfsburgo	40
Bayern Munich	50	Munich 1860	37
B. Dortmund	49	H. Rostock	36
B. Leverkusen	49	Hamburgo	35
Kaiserslautern	49	Stuttgart	31
H. Berlin	49	Unterhaching	31
W. Bremen	46	E. Cottbus	30
Friburgo	43	E. Frankfurt	29
Colonia	42	Bochum	26

Inglaterra

Liverpool-Leeds	1-2
Bradford-Charlton	2-0
Manchester Utd.-Coventry	4-2
Arsenal-Middlesbrough	0-3
Ipswich Town-Newcastle	1-0
Aston Villa-Everton	2-1
Chelsea-Southampton	1-0
Leicester-Manchester City	1-2
Sunderland-Tottenham	2-3
West Ham-Derby County	3-1

Clasificación (33ª jornada)

Manchester Utd.	76	Leicester	45
Arsenal	60	Southampton	44
Ipswich	56	West Ham	39
Leeds	56	Newcastle	39
Chelsea	50	Everton	38
Liverpool	49	Middlesbrough	35
Sunderland	48	Derby County	35
Aston Villa	45	Manchester City	30
Tottenham	45	Coventry	30
Charlton	45	Bradford	21

Francia

Auxerre-Lille	1-1
Burdeos-Estrasburgo	2-1
Guingamp-Metz	1-3
O. Marsella-Sedan	2-1
Mónaco-St. Etienne	5-3
Nantes-Bastia	1-0
Toulouse-Rennes	2-0
O. Lyon-PSG	2-0
Lens-Troyes	aplazado

Clasificación (31ª jornada)

Nantes	59	Auxerre	41
Lyon	55	PSG	39
Lille	55	Bastia	39
Burdeos	53	Lens	37
Sedan	48	Metz	37
Rennes	45	Marsella	36
Troyes	43	St. Etienne	28
Guingamp	42	Toulouse	28
Mónaco	41	Estrasburgo	26

Holanda

RBC-Sparta Rotterdam	1-3
RKC-Heerenveen	1-1
AZ Alkmaar-Groningen	2-0
Fortuna Sittard-NEC	2-0
Feyenoord-De Graafschap	1-2
Vitesse-PSV	0-0

Clasificación (28ª jornada)

PSV	67	NAC Breda	37
Feyenoord	56	NEC	37
Ajax	50	Twente	30
Roda	48	Groningen	28
RKC	49	AZ Alkmaar	30
Vitesse	47	De Graafschap	24
Willem II	41	Fortuna Sittard	24
Utrecht	41	S. Rotterdam	23
Herenveen	38	Roosendaal	14

Comentarios

El empate a dos de la Roma ante el Perugia y la victoria de la Juventus por 3-1 frente al Inter colocan a los turineses a tan sólo 4 puntos del líder. Los de Capello tropezaron en casa, pero lograron el empate en el tiempo de descuento merced a un gol de Montella. La Juventus continúa en racha y se impuso gracias a los tantos de Tachinardi, Inzaghi y Del Piero. La Lazio ganó 0-2 en el feudo del Reggina con Crespo como bigoleador. El argentino alcanza a Shevchenko en la tabla de máximos goleadores. El ucraniano colaboró con un gol en la victoria por 3-0 del Milan al Udinese.

El danés Ebbe Sand fue el gran protagonista de la jornada, ya que sus tres goles sirvieron al Schalke 04 para batir al Bayern por 1-3 y arrebatar a los bávaros el liderato de la Bundesliga. Borussia y Bayer Leverkusen también tropezaron en sus compromisos. Los de Dortmund cayeron ante el Hertha por 1-0 con gol de Rehmer con lo que los berlineses igualan en la clasificación al Borussia. El Leverkusen cayó en su casa por 1-3 fente al Friburgo. El Kaiserslautern, por su parte, se recuperó de la mala racha y derrotó al Eintracht por 4-2. Tres puntos separan a seis equipos en lo más alto.

El Manchester United se proclamó campeón de la Premier por tercera vez consecutiva, con lo que ya suma siete de las nueve últimas ediciones. Los de Old Trafford vencieron por 4-2 al Coventry con dos goles de Yorke, uno de Giggs y otro de Scholes. Los 'red devils' lograron el título gracias al tropiezo del Arsenal. El Middlesbrough fue el verdugo de los londinenses, que cayeron derrotados por 0-3. En otro encuentro destacado, el Leeds se impuso por 1-2 al Liverpool en Anfield. Los tantos del Leeds fueron obra de Ferdinand y Bowyer. Gerrard fue el autor del tanto local.

El Nantes continúa liderando la Liga francesa y en esta jornada se impuso al Bastia por 1-0 con gol de Monterrubio. El Lille empató a uno en el campo del Auxerre, con lo que es alcanzado en el segundo puesto de la tabla por el Lyon. El Olympique se impuso al PSG por 2-0, con goles de Anderson y Marjet. El otro Olympique, el de Marsella, también obtuvo la victoria ante el Sedan por 2-1, con tantos de Belmadi y Weah. Era el primer partido de los marselleses tras la marcha de Javier Clemente. La goleada de la jornada la protagonizó el Mónaco que ganó al St.Etienne por 5-3.

Tan sólo seis partidos se disputaron este fin de semana en la Liga holandesa. El Feyenoord continúa inmerso en su mala racha de resultados. Los de Rotterdam cayeron derrotados ante el De Graafschap por 1-2, con lo que suman tres partidos seguidos sin sumar un sólo punto. Por parte de los visitantes marcaron De Turk y Zico Tumba. El PSV logró arrancar un empate a cero en el feudo del Vitesse de Ronald Koeman. Los de Eindhoven ya tienen un colchón de once puntos. En la parte baja de la tabla, el Sparta de Rotterdam derrotó al colista RBC Roosendal por 1-3.

MANCHESTER UTD. CAMPEÓN. Los de Ferguson vencieron por 4-2 al Coventry con lo que se adjudicaron la Premier League por tercera vez consecutiva. Dos goles de Yorke remontaron el tanto inicial del visitante Hartson, y en la segunda mitad Giggs y Scholes sentenciaron para los 'red devils'. El Manchester U. aventaja en 16 puntos al Arsenal a falta de cinco jornadas, lo que matemáticamente convierte a los de Old Trafford en campeones.

El Lyon de Dhorasso derrotó al PSG por 2-0, y ya es segundo en la Liga francesa.

El Schalke 04 es el nuevo líder de la Bundesliga. El danés Ebbe Sand trigoleó ante el Bayern.

Portugal

Farense-Benfica	2-2
Campomaiorense-P. Ferreira	2-1
Marítimo-Belenenses	1-2
Alverca-Uniao Leiria	0-1
Gil Vicente-Beira Mar	3-0
D. Aves-Sporting Braga	2-1
Salgueiros-Oporto	0-1
Sporting Lisboa-E. Amadora	1-0

Clasificación (28ª jornada)

Boavista	59	P. Ferreira	38
Oporto	55	Farense	36
Sporting Lisboa	55	Marítimo	34
Sporting Braga	51	Alverca	33
Benfica	49	Gil Vicente	27
Belenenses	44	V. Guimaraes	26
Uniao Leiria	43	Campomaiorense	26
Beira Mar	39	D. Aves	17
Salgueiros	39	E. Amadora	14

Bélgica

Anderlecht-Standard Lieja	0-0
Amberes-La Louviere	1-1
Charleroi-GBA	2-1
Westerlo-Malinas	0-0
Genk-Mouscron	4-0
Lierse-Lokeren	1-4
Beveren-Brujas	0-2
St. Truiden-E. Aalst	1-0
Harelbeke-Gante	2-1

Clasificación (29ª jornada)

Anderlecht	68	Charleroi	41
Brujas	66	Genk	37
Standard Lieja	52	Amberes	35
Gante	49	Beveren	31
GBA	48	E. Aalst	25
Lokeren	47	Harelbeke	24
Mouscron	45	St. Truiden	24
Westerlo	44	La Louviere	22
Lierse	42	Malinas	20

Comentarios

Oporto y Sporting Lisboa se confirman como los más firmes rivales del Boavista. El Oporto se impuso al incómodo Salgueiros por 0-1 merced a un gol de Clayton, mientras que el Sporting Lisboa obtuvo una pírrica victoria por 1-0 ante el colista Estrela Amadora, gracias al tanto de Joao Pinto. El Benfica sólo logró empatar a dos frente al Farense y el Braga perdió por 2-1 ante el modesto Aves.

El Anderlecht afloja en lo alto de la tabla. En esta jornada empató a cero en casa ante el Standard de Lieja, lo que ha aprovechado el Brujas para colocarse a tan sólo dos puntos del liderato. El Brujas consiguió un valioso triunfo por 0-2 en el feudo del Beveren con goles de Sillah y Clement. La goleada de la jornada la protagonizó el Genk que batió al Mouscron por 4-0.

1ª DIVISIÓN

Jornada nº 30

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. R. Madrid	30	20	5	5	66	30	65
2. Deportivo	30	17	6	7	59	36	57
3. Valencia	30	15	7	8	48	25	52
4. Mallorca	30	14	10	6	42	35	52
5. Barcelona	30	14	9	7	67	47	51
6. Alavés	30	13	7	10	48	40	46
7. Celta	30	12	8	10	41	43	44
8. Villarreal	30	12	7	11	44	44	43
9. Málaga	30	12	6	12	48	38	42
10. Espanyol	30	12	6	12	37	32	42
11. Rayo	30	9	11	10	50	52	38
12. Zaragoza	30	8	12	10	45	36	36
13. Athletic	30	9	9	12	37	43	36
14. Valladolid	30	8	11	11	34	39	35
15. Las Palmas	30	10	5	15	30	50	35
16. Oviedo	30	9	5	16	38	55	32
17. R. Sociedad	30	7	9	14	36	59	30
18. Racing	30	8	6	16	38	49	30
19. Osasuna	30	6	10	14	33	46	28
20. Numancia	30	7	7	16	30	52	28

Equipo de la semana

ARBITRO **RAMÍREZ RODRÍGUEZ**
(R. Madrid-Villarreal) (6)

La quiniela

Valladolid-Oviedo	1
Valencia-Alavés	2
Málaga-Rayo	X
Athletic-Espanyol	2
Racing-Celta	1
Deportivo-Osasuna	1
Barcelona-Zaragoza	X
R. Madrid-Villarreal	1
Mallorca-Las Palmas	1
Numancia-R. Sociedad	X
Córdoba-Tenerife	1
At. Madrid-Extremadura	1
Betis-Salamanca	1
Getafe-Sporting	1
Compostela-Sevilla	2

Recaudación: 1.882.276.000 pts.

9 de 15	20.914.178 pts.
16 de 14	17.646.338 pts.
682 de 13	275.994 pts.
10.346 de 12	18.193 pts.
89.794 de 11	2.096 pts.

Goleadores

19 goles	Rivaldo	Barcelona
18 goles	Kluivert	Barcelona
	Javi Moreno	Alavés
16 goles	Raúl	R. Madrid
15 goles	Catanha	Celta
	Diego Tristán	Deportivo
14 goles	Dely Valdés	Málaga
13 goles	Makaay	Deportivo
12 goles	Oli	Oviedo
	Guti	R. Madrid
	Dario Silva	Málaga
11 goles	Esnaider	Zaragoza

Rivaldo ya encabeza la tabla de goleadores.

Próxima jornada

R. Sociedad-Valladolid	Celta-Deportivo
Oviedo-Valencia	Osasuna-Barcelona
Alavés-Málaga	Zaragoza-Real Madrid
Rayo-Athletic	Villarreal-Mallorca
Espanyol-Racing	Las Palmas-Numancia

2ª DIVISIÓN

Jornada nº 33

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Sevilla	33	18	8	7	50	30	62
2. Betis	33	16	10	7	34	23	58
3. Tenerife	33	16	9	8	48	27	57
4. Atlético	33	15	10	8	48	32	55
5. Recreativo	33	12	17	4	36	21	53
6. Albacete	33	14	11	8	35	29	53
7. Sporting	33	13	10	10	43	38	49
8. Córdoba	33	12	11	10	31	29	47
9. Salamanca	33	14	5	14	37	37	47
10. Levante	33	10	15	8	40	35	45
11. Jaén	33	11	11	11	23	32	44
12. Badajoz	33	9	17	7	28	27	44
13. Extremadura	33	12	7	14	32	38	43
14. Eibar	33	9	15	9	23	21	42
15. Murcia	33	10	11	12	46	47	41
16. Leganés	33	8	16	9	38	34	40
17. R. Ferrol	33	8	11	14	35	41	35
18. Compostela	33	9	8	16	31	54	35
19. Elche	33	7	12	14	32	44	33
20. Getafe	33	8	8	17	34	48	32
21. Universidad	33	4	15	14	23	43	27
22. Lleida	33	4	11	18	29	46	23

Resultados

Elche-Universidad 0-1
Alexis (p).

Córdoba-Tenerife 1-0
Melgar.

Atlético-Extremadura 2-0
Salva (2, 1p).

Badajoz-Eibar 1-0
Mauricio López.

Ferrol-Murcia 1-1
Razov/Zarate (p).

Betis-Salamanca 2-1
Gastón Casas y Cuéllar/Rogerio.

Compostela-Sevilla 0-2
Michel II y Héctor.

Jaén-Lleida 2-1
Jurado (2)/Renaldo.

Recreativo-Leganés 1-1
Bodipo/Makulula.

Levante-Albacete 0-0

Getafe-Sporting 3-1
Mariano Juan (p) y Faizulin (2)/Manel.

Goleadores

17 goles	Salva	Atlético
15 goles	Luis García	Tenerife
	Loreto	Murcia
14 goles	Olivera	Sevilla
13 goles	Salillas	Levante
	David Karanka	Extremadura
12 goles	Javi Guerrero	Albacete
11 goles	Nino	Elche
	Amato	Betis
10 goles	Toedtli	Salamanca
	Barata	Tenerife
9 goles	Munteanu	Salamanca

Próxima jornada

Tenerife-Universidad
Extremadura-Córdoba
Eibar-Atlético
Murcia-Badajoz
Salamanca-Ferrol
Sevilla-Betis
Lleida-Compostela
Leganés-Jaén
Albacete-Recreativo
Sporting-Levante
Getafe-Elche

FICHA TÉCNICA • 1ª DIVISIÓN

Valladolid 1
Pachón (76')

Oviedo 0

Valladolid
Bizzarri 6
Torres Gómez 6
García Calvo 6
Heinze 7
Marcos 7
Caminero 7
Jesús 6
(Peña, 67') 6
Eusebio 6
Fernando 6
Ciric 5
(Pachón, 46') 6
Alberto 6
(Kaviedes, 62') 5

Entr: José Moré.
Otros suplentes: Ricardo, Richetti, Antonio López y Sales.

Oviedo
Esteban 7
Pablo Suárez 5
(Raúl, 78') .....
Danjou 6
Boris 7
Rabarivony 6
(Jaime, 87') .....-
Onopko 6
Amieva 6
(Rubén, 70') .....-
Tomic 7
Iván Ania 7
Paunovic 6
Oli 5

Entr: Radomir Antic.
Otros suplentes: Unzué, Juan González, Martinovic y Geni.

Jugado: 15-04-01.
Árbitro: Daudén Ibáñez (4).
Espectadores: 21.000.
T.A.: Marcos, Fernando, Kaviedes, Esteban y Pablo Suárez.
T.R.: -.
Emoción: El juego no fue muy brillante, pero la emoción se mantuvo hasta el final por lo incierto del resultado y por la importancia de los puntos para ambos equipos. El Valladolid dispuso de más ocasiones que el Oviedo, pero Oli tuvo el empate en sus botas en el descuento.

Fernando Pastor

Valencia 1
Vicente (15')

Alavés 2
Mendieta, p.p. (7') y Eggen (73')

Valencia
Cañizares 6
Ayala 6
Djukic 6
Björklund 6
Fabio Aurelio ...7
Angulo 6
Baraja 6
Mendieta 6
(Diego Alonso, 78') .-
Vicente 6
(Sánchez, 48') 6
Aimar 5
(Zahovic, 69') 6
Carew 4

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: Palop, Angloma, Carboni y Milla.

Alavés
Herrera 6
Contra 7
Téllez 7
Eggen 7
Geli 6
Desio 6
Pablo 7
Tomic 6
(Magno, 56') 6
Jordi Cruyff 7
Ibon Begoña 6
(Karmona, 79') .....-
Iván Alonso 7
(Vucko, 70') 6

Entr: José Manuel Esnal 'Mané'.
Otros suplentes: Kike, Azkoitia, Gañán y Astudillo.

Jugado: 14-04-01.
Árbitro: García Aranda (6).
Espectadores: 40.000.
T.A.: Baraja, Sánchez, Geli y Vucko.
Inoperancia: El Alavés de Mané, con un planteamiento correcto, se llevó los puntos de Mestalla ante la inoperancia local. El público acabó muy enfadado tras la segunda derrota de los de Cúper en casa. El tropiezo aleja cada vez más a los ches, que están pasando por un bache, del segundo puesto.

Rafa Manzón

Málaga 1
Darío Silva (5')

Rayo 1
Michel (20')

Málaga
Contreras 7
Rojas 6
Fernando Sanz 7
Bravo 7
Roteta 6
Rufete 6
(Edgar, 86') .....-
De los Santos 5
Sandro 4
(Movilla, 33') ...7
Agostinho 6
Darío Silva 6
(Canabal, 84') .....-
Dely Valdés 6

Entr: Joaquín Peiró.
Otros suplentes: Rafa, Larrainzar, Iznata y Musampa.

Rayo
Keller 7
Alcázar 6
Ballesteros 7
De Quintana 7
(Ferreira, 75') .....-
Mingo 7
Iván Iglesias 7
(Mauro, 80') .....-
Luis Cembranos 7
Poschner 6
Quevedo 7
Michel 8
Bolic 6
(Bolo, 70') .....-

Entr: Juande Ramos.
Otros suplentes: Lopetegui, Dani Bouzas, Helder y Setvalls.

Jugado: 15-04-01.
Árbitro: Bueno Grimal (6).
Espectadores: 16.000.
T.A.: Roteta, Darío Silva, Poschner y Michel.
T.R.: -.
Paso atrás: El Málaga se dejó empatar por el Rayo tras su rápido gol. El dominio del encuentro fue para los madrileños, aunque no supieron conseguir el segundo gol tras haber reaccionado muy bien ante el tanto inicial. Los locales pierden opciones de jugar la UEFA.

Juan Antonio Morgado

Athletic 0

Espanyol 1
Tamudo (42')

Athletic
Lafuente 6
Lacruz 6
Ríos 6
Vales 6
Larrazabal 4
Orbaiz 5
(Cuéllar, 84') .....-
Alkiza 5
Ezquerro 5
Guerrero 5
(Carlos Merino, 83') .-
Tiko 5
(Yeste, 69') 5
Urzaiz 6

Entr: Txetxu Rojo.
Otros suplentes: Aranzubia, Imaz, Carlos García y Larrainzar.

Espanyol
Mora 6
Cristóbal 6
Rotchen 6
Lopo 7
Navas 5
Morales 6
Galca 6
Toni Velamazán 6
Sergio 7
Roger 5
(Arteaga, 69') 5
Tamudo 7
(Serrano, 84') .....-

Entr: Paco Flores.
Otros suplentes: Argensó, Lardín, Soldevilla, Iván Díaz y David García.

Jugado: 15-04-01.
Árbitro: Medina Cantalejo (6).
Espectadores: 25.000.
T.A.: Orbaiz, Vales, Urzaiz y Cristóbal.
T.R.: Txetxu Rojo (2A, 91').
Perdón: El Athletic perdonó sus ocasiones ante la portería de Mora y el Espanyol sacó petróleo de uno de sus contados contraataques gracias a Tamudo. A partir de ahí, los leones fueron un constante querer y no poder. El público acabó muy desengañado con su equipo.

Eduardo Castañeda

Racing 3
Espina (17'), Regueiro (42') y Amavisca (45')

Celta 0

Racing
Ceballos 5
Tais 5
(Magallanes, 69') ...5
Mellberg 7
Arzeno 6
Juanma 5
Manjarín 6
Ismael 7
Espina 7
(Jaime, 79') .....-
Amavisca 7
Regueiro 9
Mazzoni 6
(Rushfeldt, 69') 6

Entr: Gregorio Manzano.
Otros suplentes: Lemmens, Vivar Dorado, Txema y Sietes.

Celta
Cavallero 5
Velasco 5
Cáceres 5
Berizzo 5
Juanfran 6
Vagner 5
Jayo 5
Karpin 6
(Giovanella, 46') ...5
Mostovoi 5
Gustavo López 6
(Yago, 46') 5
Catanha 5
(Edú, 46') 7

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto, McCarthy, Djorovic y Jesuli.

Jugado: 15-04-01.
Árbitro: Esquinas Torres (6).
Espectadores: 22.000.
T.A.: Magallanes, Arzeno, Cavallero, Karpin y Vagner.
T.R.: Mostavoi (2A, 33') y Berizzo (RD, 33').
Sobrados: El Racing dominó durante los primeros 25 minutos. A partir de ahí, el Celta se fue haciendo con las riendas del encuentro, pero las dos expulsiones enterraron sus opciones y el Racing volvió a tomar el mando claramente.

Eduardo del Río

Deportivo 2
Makaay (51') y Fernando (87')

Osasuna 1
Iván Rosado (24')

Deportivo
Molina 5
Scaloni 8
César 6
Helder. 6
Capdevila 7
Víctor 7
(Fernando, 77') ....-
Emerson 6
Mauro Silva 7
Fran 5
(Valerón, 54') ..9
Makaay 6
Diego Tristán 5
(Pandiani, 52') 9

Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Songo'o, Romero, Duscher y Turu Flores.

Osasuna
Sanzol 8
Cruchaga 7
Jusué 6
Iban Pérez 6
(Armentano, 88') ...-
Yanguas 7
(Trzeciak, 74') .....-
Gerardo 7
Alex Fernández .9
Gancedo 6
Llorens 6
Angel Luis 7
(Alfonso, 65') 6
Iván Rosado 8

Entr: Miguel Ángel Lotina.
Otros suplentes: Elia, Palacios, Vidakovic y Lekumberri.

Jugado: 14-04-01.
Árbitro: Fernández Marín (5).
Espectadores: 23.000.
T.A.: Helder, Víctor, César, Scaloni, Yanguas y Alex Fernández.
T.R.: -.
Decisivos: La entrada en el partido de Valerón, Pandiani y Fernando fue determinante para el agónico triunfo del Deportivo. El Osasuna hizo un excelente primer tiempo, aunque le perdonó la vida a su rival. Los rojillos merecieron mejor suerte.

Rafa García Solano

Bizzarri (Valladolid)

Angulo (Valencia)

Roteta (Málaga)

Orbaiz (Athletic)

Arzeno (Racing)

Emerson (Deportivo)

Barcelona 4
Overmars (52'), Kluivert (77') y (80') y Rivaldo (92')

Zaragoza 4
Esnáider (8') y (79'), Jamelli (43') y José Ignacio (73')

Barcelona

Reina	6
Gabri	5
Reiziger	5
F. de Boer	5
Sergi	4
Guardiola	6
Cocu	5
(Dani, 74')	-
Simao	6
(De la Peña, 64')	7
Rivaldo	7
Overmars	**8**
Kluivert	7

Entr: Llorenç Serra Ferrer.
Otros suplentes: Dutruel, Puyol, Xavi, Alfonso y Zenden.

Zaragoza

Juanmi	6
Pablo	6
Aguado	6
Paco	6
Sundgren	5
(Gurenko, 41')	6
Acuña	7
José Ignacio	6
Juanele	7
Jamelli	7
(Garitano, 87')	-
Vellisca	6
Esnáider	**8**

Entr: Luis Costa.
Otros suplentes: Lainez, Montenegro, Yordi, Aragón y Jordi Ferrón.

Jugado: 14-04-01.
Árbitro: Undiano Mallenco (5).
Espectadores: 45.000.
T.A.: Gabri, De Boer, Aguado, Juanele, Pablo y Esnáider.
T.R.: -.
Locura: Por segunda vez consecutiva, el Barcelona no pasó del empate a pesar de marcar cuatro goles. Los últimos minutos fueron muy emocionantes. El Zaragoza parecía tener asegurada la victoria a diez minutos del final, pero la suerte se alió del lado culé.

Toni Casals

Real Madrid 4
Guti (21', 50' y 59") y Roberto Carlos (54')

Villarreal 0

R. Madrid

Casillas	7
Michel Salgado	6
Karanka	6
Hierro	6
(Flavio, 46')	7
Roberto Carlos	8
Helguera	7
Makelele	6
(Raúl, 62')	6
Figo	6
(Munitis, 70')	6
Savio	8
McManaman	7
Guti	**9**

Entr: Vicente del Bosque.
Otros suplentes: César, Solari, Geremi y Rivera.

Villarreal

López Vallejo	6
Xavi Roca	5
(Galván, 72')	-
Quique Medina	5
Quique Álvarez	5
Arruabarrena	6
Jorge López	**7**
Amor	5
(Jaime, 70')	6
Gracia	5
Calleja	6
(Craioveanu, 60')	5
Víctor	6
Palermo	5

Entr: Víctor Muñoz.
Otros suplentes: Unanua, Moisés, Tasevski y Schelotto.

Jugado: 14-04-01.
Árbitro: Ramírez Rodríguez (6).
Espectadores: 60.000.
T.A.: Makelele, López Vallejo, Amor, Quique Álvarez, Quique Medina, Xavi Roca y Jorge López.
T.R.: -.
***Hat-trick*:** Con un juego brillante tras el descanso, el Real goleó a los levantinos en diez minutos de mágica inspiración de todo el equipo y, en especial, de Guti, que firmó un *hat-trick* ante un Villarreal apagado.

Juan Carlos Casas

Mallorca 2
Siviero (34') y Carlos (91')

Las Palmas 1
Guayre (45')

Mallorca

Leo Franco	6
Olaizola	7
Nadal	6
Siviero	6
M. Soler	**7**
(Carlos, 76')	-
Marcos	6
Finidi	4
Ibagaza	6
Carreras	6
(Novo, 50')	6
Eto'o	6
Luque	5
(Biaggini, 62')	4

Entr: Luis Aragonés.
Otros suplentes: Burgos, Armando, Paco Soler y Robles.

Las Palmas

Nacho González	6
Ángel	5
Álvaro	6
Schürrer	6
Paqui	6
Jarni	5
Ramón	6
Jorge	6
(Pablo Lago, 59')	5
Guayre	**7**
(Orlando, 83')	-
Josico	6
Turdó	4
(Eloy, 75')	-

Entr: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Amador, Moreno, Baiano y Olias.

Jugado: 15-04-01.
Árbitro: Losantos Omar (6).
Espectadores: 18.273.
T.A.: Siviero, Nacho González y Jarni.
T.R.: -.
In extremis: Para evitar sorpresas, el Mallorca salió en tromba. A partir de ahí, el partido se tornó aburrido hasta el gol de Siviero, que fue contrarrestado por Guayre al filo del descanso. La segunda parte fue muy mala y sólo Carlos le puso la emoción con su gol.

Matías Adrover

Numancia 3
Rubén Navarro (22'), Pacheta (71') y Rosu (78')

R. Sociedad 3
De Pedro (18'), Khokhlov (59') y De Paula (64')

Numancia

Núñez	6
Iñaki	6
Antía	5
Soria	4
Octavio	4
(Rosu, 60')	7
José Manuel	**8**
Nagore	7
Caco Morán	4
(Manel, 51')	6
Pacheta	7
Rubén Navarro	7
Iván Pérez	4
(Ojeda, 51')	5

Entr: Mariano García Remón.
Otros suplentes: Raúl, Muñiz Clavero y Marini.

R. Sociedad

Alberto	7
Fuentes	5
Loren	6
Julio César	6
Aranzabal	5
Tayfun	6
(López Rekarte, 61')	-
(Pikabea, 86')	-
Xabi Alonso	6
Idiakez	6
De Pedro	7
Khokhlov	**8**
De Paula	7

Entr: John Benjamin Toschak.
Otros suplentes: Asper, Gabilondo, Eizaguirre, Alberto Alejandro y Gurrutxaga.

Jugado: 15-04-01.
Árbitro: Prados García (4).
Espectadores: 10.000.
T.A.: José Manuel, Navarro, Manel, Fuentes, De Paula, Khokhlov, Xabi Alonso y Mariano García Remón.
T.R.: J. B. Toshack (2A, 78').
Emocionante: El Numancia remontó un partido que se le puso muy cuesta arriba con el 1-3 de la Real y consiguió un punto. El empate, sin embargo, no beneficia a ninguno de los dos equipos.

Luis Alonso

Cocu (Barcelona)

McManaman (Real Madrid)

Finidi (Mallorca)

Octavio (Numancia)

FLASHES

• Guti brilló ante el Villarreal y logró su primer *hat-trick* desde que juega en Primera División. Roberto Carlos marcó el cuarto tanto ante los castellonenses y rompió su sequía goleadora: no lograba un gol desde el pasado 21 de enero ante el Valladolid. Luis Figo jugó su partido número 200 en la Liga española.

• El Zaragoza marcó cuatro goles, pero eso no le valió para ganar en el Camp Nou. Esnáider hizo dos de los tantos y ya lleva cuatro semanas consecutivas marcando.

• El holandés Marc Overmars marcó el gol 100 de la temporada en Primera División.

• El Deportivo sigue intratable en Riazor. Aunque sufrió ante Osasuna, batió un récord histórico al encandenar 25 partidos consecutivos sin perder en casa.

• El Racing acabó con la triunfal racha del Celta que sumaba once partidos sin perder y había ganado los cinco últimos. Los santanderinos llevan ya tres encuentros sin encajar una derrota, algo que no había ocurrido en esta Liga.

• El juez de línea Corredoira Rodríguez se lesionó en el hombro en el transcurso del Numancia-Real Sociedad y fue sustituido por el cuatro árbitro Otero Álvarez. Los Pajaritos, que vivió su primer lleno de la temporada, asistió al reencuentro del rumano Rosu con el gol -no marcaba desde su *hat-trick* al Real Madrid del 4 de noviembre de 2000- y a las peculiaridades de Toshack. El galés, que fue expulsado por protestar, cambió a López Rekarte tras haberlo metido en el campo 26 minutos antes para sustituir a Tayfun.

• Pucela vivió la mejor entrada de la temporada gracias a la iniciativa de la directiva del Valladolid que regaló dos entradas a cada socio.

• Siviero marcó su primer gol con el Mallorca.

Puntuación:
10 genial
9 excelente
8 muy bien
7 bien
6 correcto
5 flojo
4 muy flojo
– menos de 20 minutos

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

¿Quién fue el primer equipo español en lucir publicidad en sus camisetas?

entérate aquí:

www.donbalon.es

Noticias de última hora • Todo el fútbol nacional • Primera División • Segunda División • Segunda División B
Tercera División • Más de 60 paises a tu alcance • Reportajes • Entrevistas • Estadística
Historia • Anécdotas • Concursos • Polémicas • Mercadillo...